

 IMMERGAS

Pokyny a upozornenia  
Inštalačný technik  
Používateľ  
Servisný technik

SK

\*1.044623SLO\*



MAGIS PRO  
4 - 6 - 9 V2



## INDEX

Vážený zákazník,.....	4
Všeobecné upozornenia .....	5
Používané bezpečnostné symboly.....	6
Osobné ochranné prostriedky .....	6
<b>1 Inštalácia vnútornej jednotky .....</b>	<b>7</b>
1.1 Popis výrobku.....	7
1.2 Upozornenia pri inštalácii.....	7
1.3 Základné rozmery .....	11
1.4 Minimálne inštalačné vzdialenosťi.....	12
1.5 Ochrana proti mrazu.....	12
1.6 Jednotka pripojenia vnútornej jednotky.....	13
1.7 Hydraulické pripojenie .....	14
1.8 Pripojenie chladiaceho potrubia.....	14
1.9 Elektrické pripojenie .....	15
1.10 Priestorové chronotermotesty (Doplňková výbava) .....	19
1.11 Sondy okolitej teploty a vlhkosti MODBUS (Doplňková výbava) .....	20
1.12 Zónová riadiaca jednotka (Doplňková výbava) .....	21
1.13 Dominus (Doplňková výbava) .....	21
1.14 Regulátor vlhkosti ON/OFF (Doplňková výbava) .....	21
1.15 Vonkajšia sonda teploty (Doplňková výbava) .....	22
1.16 Nastavenie tepelnej regulácie .....	23
1.17 Plnenie zariadenia .....	24
1.18 Prevádzkové limity .....	25
1.19 Uvedenie vnútornej jednotky do prevádzky (zapnutie) .....	25
1.20 Obehové čerpadlo .....	26
1.21 Súpravy na objednávku .....	27
1.22 Hlavné komponenty.....	28
<b>2 Návod na použitie a údržbu .....</b>	<b>29</b>
2.1 Všeobecné upozornenia .....	29
2.2 Čistenie a údržba.....	30
2.3 Ovládací panel .....	30
2.4 Použitie systému .....	31
2.5 Signalizácia porúch a anomalií .....	34
2.6 Menu Parametre a informácie.....	42
2.7 Vypnutie vnútornej jednotky .....	47
2.8 Obnovenie tlaku vo vykurovacom systéme .....	47
2.9 Vypustenie zariadenia .....	47
2.10 Ochrana proti mrazu.....	47
2.11 Dlhé odstavenie z prevádzky .....	47
2.12 Čistenie plášťa .....	47
2.13 Definitívne vypnutie .....	47
2.14 Použitie zónovej riadiacej jednotky (Doplňková výbava) .....	48
<b>3 Pokyny na údržbu a počiatočnú kontrolu .....</b>	<b>49</b>
3.1 Všeobecné upozornenia .....	49
3.2 Počiatočná kontrola.....	49
3.3 Ročná kontrola a údržba spotrebiča.....	50
3.4 Údržba výparníkov .....	50
3.5 Hydraulická schéma.....	51
3.6 Elektrická schéma.....	52
3.7 Filter systému .....	60
3.8 Prípadné problémy a ich príčiny.....	60

3.9	Programovanie elektronickej karty .....	61
3.10	Nastavenie parametrov pred zapnutím.....	72
3.11	Ochranná funkcia pred zablokovaním čerpadla .....	72
3.12	Funkcia proti zablokovaniu trojcestného ventilu .....	72
3.13	Funkcia zabraňujúca zamrznutiu radiátorov.....	72
3.14	Fotovoltaická funkcia.....	72
3.15	Funkcia zakázania vonkajšej jednotky .....	72
3.16	Riadenie prepínacích ventilov (leto / zima).....	72
3.17	Funkcia ochrany proti baktérii Legionella (v prípade pripojenia k zásobníku) .....	73
3.18	Funkcia automatického odvzdušnenia .....	73
3.19	Funkcia predhrievania.....	73
3.20	Funkcia vykurovania podlahy .....	74
3.21	Funkcia odvlhčenia .....	74
3.22	Funkcia skúšobného režimu vonkajšej jednotky .....	75
3.23	Funkcia spustenia čerpadla vonkajšej jednotky.....	75
3.24	Funkcia puffer pri predhrievaní.....	75
3.25	Funkcia nočného režimu .....	75
3.26	Funkcia korekcie požadovanej hodnoty systému .....	75
3.27	Funkcia voliča vykurovania/chladenia.....	76
3.28	Funkcia recirkulácia TÚV .....	76
3.29	Demontáž plášťa .....	77
<b>4</b>	<b>Technické údaje .....</b>	<b>80</b>
4.1	Tabuľka s technickými údajmi .....	80
4.2	Energetický štítok Magis Pro 4 V2 (v súlade s Nariadením 811/2013) .....	82
4.3	Energetický štítok Magis Pro 6 V2 (v súlade s Nariadením 811/2013) .....	84
4.4	Energetický štítok Magis Pro 9 V2 (v súlade s Nariadením 811/2013) .....	86
4.5	Energetický štítok Magis PRO 4 V2 v spojení so Super Trio Top (v súlade s nariadením 811/2013) .....	88
4.6	Energetický štítok Magis PRO 6 V2 v spojení so Super Trio Top (v súlade s nariadením 811/2013) .....	90
4.7	Energetický štítok Magis PRO 9 V2 v spojení so Super Trio Top (v súlade s nariadením 811/2013) .....	92
4.8	Parametre pre vyplnenie karty zostavy .....	94

## **Vážený zákazník,**

Blahoželáme Vám k zakúpeniu vysoko kvalitného výrobku spoločnosti Immergas, ktorý Vám na dlhú dobu zaistí spokojnosť a bezpečie. Ako zákazník spoločnosti Immergas sa môžete za všetkých okolností spoľahnúť na autorizované stredisko technickej pomoci, ktoré je vždy dokonale pripravené zaručiť Vám stály výkon vášho zariadenia. Prečítajte si pozorne nasledujúce strany: môžete v nich nájsť užitočné rady pre správne používanie prístroja, ktorých dodržovanie Vám zaistí ešte väčšiu spokojnosť s výrobkom Immergasu.

V prípade potreby zásahu a bežnej údržby sa obráťte na autorizované technická asistenčné strediská: majú originálne komponenty a môžu sa pochváliť špecifickou prípravou vykonávanou priamo výrobcom.

Vykurovacie systémy musia byť podrobenej pravidelnej údržbe a plánovanej kontrole energetickej účinnosti v súlade s platnými národnými, regionálnymi alebo miestnymi predpismi.

Spoločnosť so sídlom via Cisa Ligure 95 42041 Brescello (RE), prehlasuje, že jej procesy projektovania, výroby a popredajného servisu sú v súlade s požiadavkami normy UNI EN ISO 9001:2015.

Podrobnejšie informácie o označení výrobku značkou CE si vyžiadajte u výrobcu, ktorý vám pošle kópiu Vyhlásenia o zhode. V žiadosti uveďte model zariadenia a jazyk krajiny.

Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za tlačové chyby alebo chyby v prepise a vyhradzuje si právo na vykonávanie zmien vo svojej technickej a obchodnej dokumentácii bez predchádzajúceho upozornenia.



## VŠEOBECNÉ UPOZORNENIA

Táto príručka obsahuje dôležité informácie určené pre:

**inštaláčného technika** (časť 1);

**používateľa** (časť 2);

**údržbára** (časť 3).

Pre pokyny ohľadom vonkajšej kondenzačnej jednotky AUDAX PRO V2 pozrite príslušný návod na obsluhu;

- Používateľ je povinný pozorne sa zoznámiť s pokynmi uvedenými v časti, ktorá je preň určená (časť 2).
- Používateľ je povinný obmedziť zásahy na spotrebiči výhradne na tie, ktoré sú výslovne povolené v príslušnej časti.
- **Akákoľvek činnosť vykonávaná na kotle (napríklad nastavenie, kontrola, inštalácia a prvé spustenie do prevádzky) musí byť vykonávaná iba povereným personálom a/alebo držiteľom technickej alebo odbornej kvalifikácie, ktorá ho oprávňuje na vykonávanie danej činnosti, a ktorý sa zúčastnil výcvikového kurzu uznaného príslušnými orgánmi. Ide najmä o pracovníkov špecializovaných na systémy vykurovania a klimatizácie a kvalifikovaných elektrikárov, ktorí vďaka svojej odbornej príprave a svojim schopnostiam a skúsenostiam, sú odborníkmi na inštaláciu a správnu údržbu vykurovacích, chladiacich a klimatizačných systémov.**
- V prípade inštalácie zariadenia sa musíte obrátiť na oprávnený a odborne kvalifikovaný personál.
- Návod na použitie je neoddeliteľnou a dôležitou súčasťou výrobku a musí byť odovzdaný používateľovi aj v prípade jeho ďalšieho predaja.
- Návod je potrebné pozorne prečítať a starostlivo uschovať, pretože všetky upozornenia obsahujú dôležité informácie pre vašu bezpečnosť vo fáze inštalácie aj používania a údržby.
- Zariadenia musia byť projektované kvalifikovanými odborníkmi v súlade s platnými predpismi a v rámci rozmerových limitov stanovených zákonom. Inštalácia a údržba sa musí vykonávať v súlade s platnými predpismi, podľa pokynov výrobcu, a to kvalifikovaným servisným technikom s patričnou autorizáciou, osvedčením a oprávnením s odbornou kvalifikáciou, čo znamená, že musí ísť o osoby s osobitnými odbornými znalosťami v oblasti zariadení, ako je stanovené zákonom.
- Nesprávna inštalácia alebo montáž zariadení a/alebo komponentov, príslušenstva, sád a zariadení Immergas môže viesť k nepredvídateľným problémom, pokiaľ ide o osoby, zvieratá, veci. Správnu inštaláciu spotrebiča zaistí starostlivé prečítanie si pokynov doručených s výrobkom.
- Tento návod obsahuje technické informácie vzťahujúce sa k inštalácii produktu Immergas. Čo sa týka ďalšej problematiky inštalácie samotných výrobkov (napr.: bezpečnosť pri práci, ochrana životného prostredia, predchádzanie nehodám), je nutné respektovať predpisy súčasnej legislatívy a osvedčené technické postupy.
- Všetky výrobky Immergas sú chránené vhodným prepravným obalom.
- Materiál musí byť uskladňovaný v suchu a chránený pred poveternostnými vplyvmi.
- Neúplné produkty sa nesmiejú inštalovať.
- Údržbu musí vykonávať autorizovaný technický personál, napríklad autorizované stredisko technickej pomoci, ktoré v tomto smere predstavuje zárukú kvalifikácie a profesionality.
- Zariadenie sa smie používať iba na účel, na ktorý bolo výslovne určené. Akékoľvek iné použitie je považované za nevhodné, a teda potenciálne nebezpečné.
- Na chyby v inštalácii, prevádzke alebo údržbe, ktoré sú spôsobené nedodržaním platných technických zákonov, noriem a predpisov uvedených v tomto návode (alebo poskytnutých výrobcom), sa v žiadnom prípade nevzťahuje zmluvná ani mimozmluvná zodpovednosť výrobcu za prípadné škody, a príslušná záruka na spotrebič zaniká.
- V prípade anomálie, poruchy alebo nedokonalej prevádzky musí byť spotrebič deaktivovaný a musí byť zavolaná kvalifikovaná spoločnosť (napríklad autorizované stredisko technickej pomoci, ktoré má špecifickú technickú prípravu a originálne náhradné diely). Zabráňte teda akémukoľvek zásahu alebo pokusu o opravu.

## POUŽÍVANÉ BEZPEČNOSTNÉ SYMBOLY



### VŠEOBECNÉ NEBEZPEČENSTVO

Prísné dodržiavajte všetky pokyny uvedené vedľa tohto piktogramu. Nedodržanie pokynov môže spôsobiť rizikové situácie, ktorých následkom môžu byť vážne úrazy pracovníkov obsluhy, používateľa všeobecne a/alebo vážne materiálne škody.



### ELEKTRICKÉ NEBEZPEČENSTVO

Prísné dodržiavajte všetky pokyny uvedené vedľa tohto piktogramu. Symbol označuje elektrické komponenty zariadenia alebo, v tomto návode, označuje kroky, ktoré by mohli spôsobiť riziká elektrickej povahy.



### VAROVANIE PRE INŠTALAČNÉHO TECHNIKA

Pred inštaláciou výrobku si dôkladne prečítajte návod na použitie.



### MATERIÁLY S NÍZKOU HORĽAVOSŤOU

Symbol označuje, že zariadenie obsahuje materiál s nízkou horľavosťou.



### UPOZORNENIA

Prísné dodržiavajte všetky pokyny uvedené vedľa tohto piktogramu. Nedodržanie pokynov môže spôsobiť rizikové situácie, ktorých následkom môžu byť ľahké úrazy pracovníkov obsluhy, používateľa všeobecne a/alebo mierne materiálne škody.



### UPOZORNENIE

Prečítajte si a zoznámte sa s pokynmi pre zariadenie skôr, ako vykonáte akýkoľvek úkon, a prísné dodržiavajte poskytnuté pokyny. Nedodržanie upozornení môže spôsobiť poruchy spotrebiča.



### INFORMÁCIE

Označuje užitočné návrhy či doplnkové informácie.



### ZAPOJENIE UZEMNENIA

Symbol identifikuje miesto na spotrebiči na zapojenie k uzemneniu.



### UPOZORNENIE PRE LIKVIDÁCIU ODPADU

Používateľ nesmie likvidovať zariadenie po ukončení jeho životnosti ako komunálny odpad, ale odovzdať ho do príslušných zberných stredísk.

## OSOBNÉ OCHRANNÉ PROSTRIEDKY



### OCHRANNÉ RUKAVICE



### OCHRANA ZRAKU



### BEZPEČNOSTNÁ OBUV

# 1 INŠTALÁCIA VNÚTORNEJ JEDNOTKY

## 1.1 POPIS VÝROBKU.

Magis Pro 4-6-9 V2 je tepelné čerpadlo pozostávajúce z:

- vnútorná jednotka Magis Pro (odteraz ju budeme označovať iba ako vnútorná jednotka);
- motorová kondenzačná vonkajšej jednotky Audax Pro 4-6-9 V2 (odteraz ju budeme označovať iba ako vonkajšiu jednotku).

Výrobok Magis Pro V2 je považovaný za plne funkčný, len ak sú obe jednotky správne napájané a vzájomne prepojené.

Vnútorná jednotka bola navrhnutá iba pre nástenné inštalácie, na zimnú a letnú klimatizáciu a na prípravu teplej úžitkovej vody pre domáce a podobné použitie (iba v prípade pripojenia k zásobníku).

Pre normálne fungovanie je treba ju spojiť s nasledovnými vonkajšími jednotkami:

- vonkajšia motorová kondenzačná jednotka Audax Pro 4 V2;
- vonkajšia motorová kondenzačná jednotka Audax Pro 6 V2;
- vonkajšia motorová kondenzačná jednotka Audax Pro 9 V2.

Dodržujte všetky predpisy týkajúce sa bezpečnosti a používania oboch zariadení.

## 1.2 UPOZORNENIA PRI INŠTALÁCII



**Pracovníci, ktorí vykonávajú inštaláciu a údržbu zariadenia, musia povinne používať osobné ochranné prostriedky stanovené predmetnými platnými právnymi predpismi.**



Miesto inštalácie prístroja a jeho príslušenstva Immergas musí mať vhodné vlastnosti (technické a konštrukčné), ktoré umožňujú (vždy za podmienok bezpečnosti, účinnosti a prístupnosti):

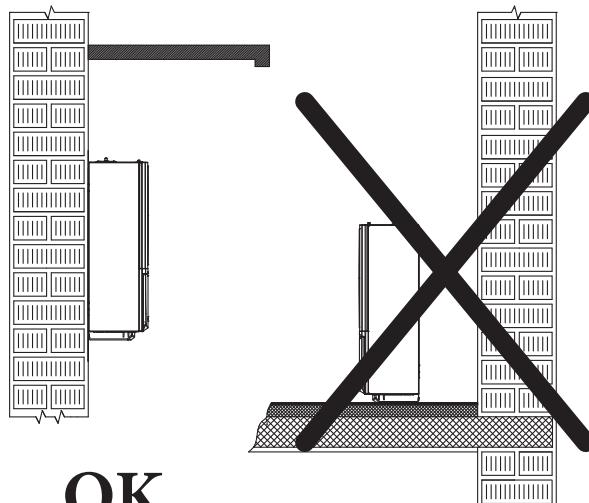
- inštaláciu (podľa technických právnych predpisov a technických noriem);
- údržbárske zásahy (vrátane plánovanej, pravidelnej, bežnej, mimoriadnej údržby);
- odstránenie (až do vonkajšieho prostredia na miesto, určené pre nakladku a prepravu prístrojov a komponentov), ako aj ich prípadné nahradenie zodpovedajúcimi prístrojmi a/alebo komponentmi.



Stena musí byť hladká, teda bez výstupkov alebo výklenkov, aby bol umožnený prístup zozadu. Nie je projektovaný pre inštalácie na podstavcoch alebo podlahe (Obr. 1).



Inštalácia musí byť vykonaná v súlade s platnými normami, platnými zákonmi a za dodržiavania miestnych technických predpisov a predpísaných postupov.



1



Zariadenie pracuje s chladivom R32.

Chladivo je BEZ ZÁPACHU.



Venujte zvýšenú pozornosť

Pred inštaláciou a pri akomkoľvek druhu činnosti súvisiacej s chladiacim potrubím sa príseň riadte návodom na obsluhu vonkajšej motorovej kondenzačnej jednotky Audax Pro V2.



Chladivo R32 patrí do kategórie chladív s nízkou horľavosťou: trieda A2L podľa normy ISO 817. Zaručuje vysoký výkon so zniženým dopadom na životné prostredie. Nové chladivo znižuje potenciálny dopad na životné prostredie o jednu tretinu v porovnaní s R410A, menej ovplyvňuje globálne otepľovanie (GWP 675).



Výrobca nezodpovedá za prípadné škody spôsobené zariadeniami odobratými z iných systémov, ani za prípadný nesúlad týchto zariadení.



Iba kvalifikovaná a autorizovaná firma môže prevádzkať inštaláciu zariadení Immergas.



Skontrolujte prevádzkové podmienky všetkých častí, ktoré sú pre inštaláciu relevantné, porovnaním hodnôt uvedených v tejto príručke.



v prípade inštalácie alebo údržby zariadenia vždy najprv vyprázdnite okruh systému, aby ste predišli ohrozeniu elektrickej bezpečnosti zariadenia (ods. 2.9).

Vždy odpojte spotrebič od napäťia a v závislosti od typu zásahu znižte tlak v obvode zariadenia a/alebo ho vynulujte.



Pred inštaláciou spotrebiča prístroja je vhodné skontrolovať, či bol spotrebič dodaný úplný a neporušený. Pokiaľ by ste mali nejaké pochybnosti, obráťte sa okamžite na dodávateľa.

Prvky balenia (spony, klince, plastové vrecká, penový polystyrén a pod.) nenechávajte v dosahu detí, pretože pre ne môžu predstavovať zdroj nebezpečenstva.

Kedje zariadenie inštalované medzi nábytkom, musí byť dostatok miesta pre bežnú údržbu; minimálne inštalačné vzdialenosťi sú uvedené na Obr. 3.



V blízkosti spotrebiča sa nesmie nachádzať žiadny horľavý predmet (papier, handra, plast, polystyrén atď.).



Okrem toho odporúčame, z vyššie uvedených dôvodov, neumiestňovať pod vnútornú jednotku žiadne bytové doplnky, nábytok atď.



Zakazuje sa akákoľvek zmena na spotrebiči, ktorá nie je výslovne uvedená v tento časti príručky.



**V akejkoľvek konfigurácii neinštalujte vnútornú jednotku a vonkajšiu jednotku v nadmorskej výške nad 2000 m.**

### Normy pri inštalácii



táto vnútorná jednotka môže byť nainštalovaná vonku na čiastočne chránenom mieste.

Pod čiastočne chráneným miestom sa rozumie také, kde vnútorná jednotka nie je vystavená priamym klimatickým zásahom (dážď, sneh, krupobitie atď.).



Tento typ inštalácie je možný len v prípade, keď ho povoľujú predpisy krajiny určenia spotrebiča.



**Neinštalujte nad vertikálne pôsobenie varných dosiek.**



**Neinštalujte v miestnostiach/priestoroch, ktoré sú súčasťou spoločných obytných priestorov budovy, vnútorných schodísk alebo iných prvkov, predstavujúcich ústupové cesty (napr. medzipošchodia, vstupné haly).**



**Neumiestňujte v blízkosti zdrojov tepla.**

Vnútornú jednotku je možné kombinovať s inými výrobkami Immergas a inštalovať do vonkajšej steny pomocou príslušného zapusteného rámu Solar Container alebo vo vnútorných aplikáciách mimo stenu v Domus Container.



**Dávajte pozor, aby ste nevytvárali iskry týmto spôsobom:**

- Neodstraňujte poistky, keď je výrobok zapnutý.
- Ak je výrobok zapnutý, neodpájajte napájaciu zástrčku zo zásuvky.

**Odporuča sa umiestniť zásuvku vo zvýšenej polohe. Káble umiestnite tak, aby sa nezamotali.**



Inštalácia súpravy rámu na zabudovanie do steny musí poskytnúť stabilnú a účinnú oporu vnútornej jednotky.

Sada rámu na zabudovanie zabezpečuje vhodnú oporu iba vtedy, pokiaľ je namontovaná podľa pokynov uvedených v príslušnom ilustračnom návode (a podľa správneho technického prevedenia).

Rám, ktorý je určený na zabudovanie vnútornej jednotky, nie je nosnou konštrukciou a nemôže preto nahradieť časť odstráneného muriava, je preto potrebné dbať na umiestnenie (zabudovanie) do steny.

Z bezpečnostných dôvodov, aby sa zabránilo možnému úniku tepla, je potrebné zaizolovať priestor okolo vnútornej jednotky zabudovanej do steny.



### Inštalácia vnútornej jednotky na stenu musí poskytnúť stabilnú a účinnú oporu samotnému generátoru.

Hmoždinky (dodávané sériovo spolu s kotlom) sú určené výhradne na inštaláciu vnútornej jednotky na stenu. Adekvátnu oporu môžu zaručiť iba vtedy, keď sú správne nainštalované (podľa technických pravidiel) na steny z plného alebo poloplného muriva. V prípade stien z tehál alebo tvárníc s dutinami, priečok s obmedzenou statikou alebo muriva iného, než je vyššie uvedené, je potrebné najskôr pristúpiť k predbežnému overeniu statiky oporného systému.



Tieto spotrebiče slúžia na ohrev vody na teplotu nižšiu, než je bod varu pri atmosférickom tlaku.



Musia byť teda pripojené k vykurovaciemu systému primeranému ich charakteristikám a výkonu.



Tepelná ochrana akumulačného zásobníka Immergas proti baktériám Legionella (iba v prípade pripojenia k zásobníku a po kiaľ sa dá aktivovať špeciálnou funkciou na prednastavených systémoch regulácie teploty).



Zásobník TÚV musí byť inštalovaný v prostredí, kde teplota nemôže klesnúť pod 0°C.



Ochrana proti baktérii Legionella môže byť aktivovaná, ak je nainštalovaný elektrický ohrev TÚV (voliteľné príslušenstvo); Programovanie funkcie ochrany proti baktérii Legionella sa vykonáva priamo z ovládacieho panela

Počas tejto fázy teplota vody vnútri zásobníka prekračuje 60°C s relatívnym rizikom popálenín.

Držte si v pozornosti túto ochranu úžitkovej vody (a informujte používateľov), aby nedošlo k vzniku nepredvídateľných poškodení osôb, zvierat, vecí.

Je možné prípadne namontovať termostatický ventil na výstupe teplej úžitkovej vody, aby sa zabránilo popáleninám.



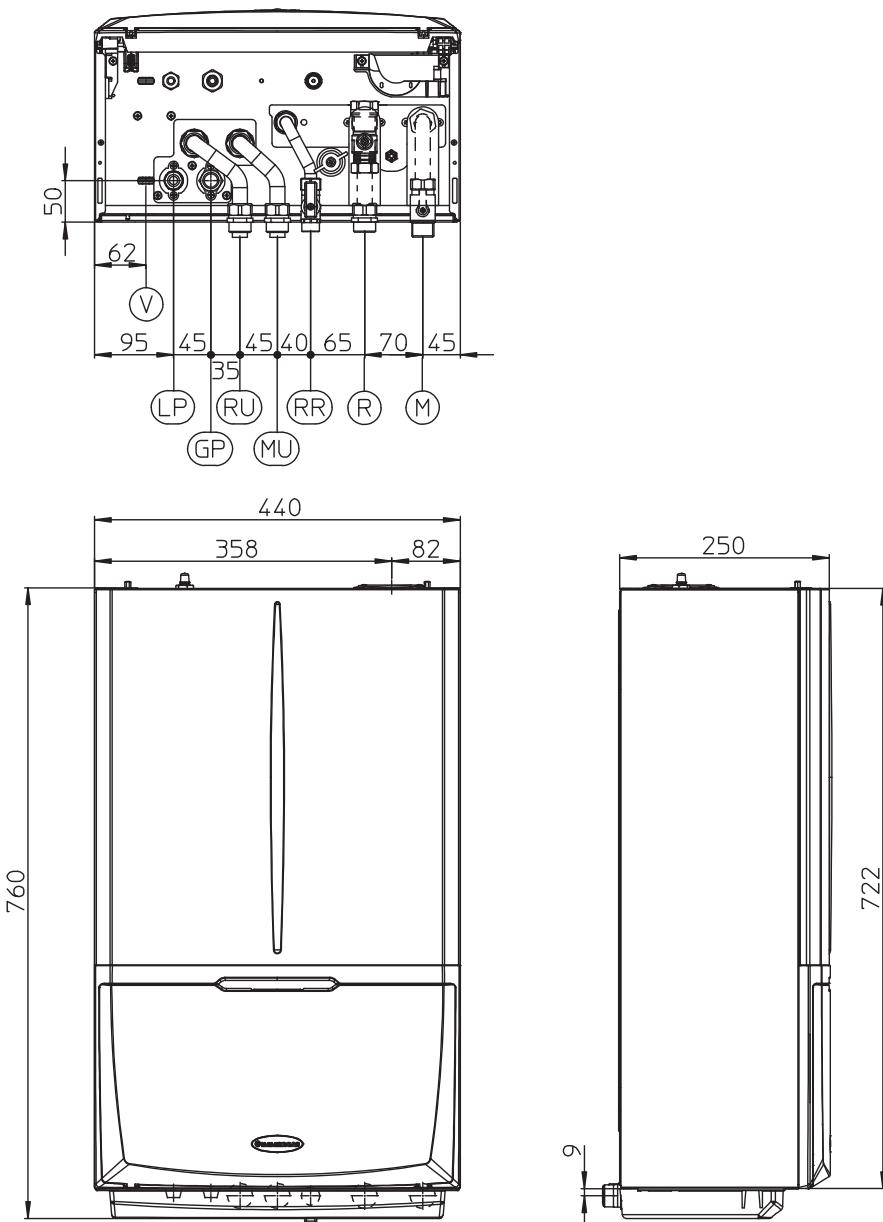
Zariadenie je skonštruované tak, aby pracovalo tiež v režime chladenia.

Ak počas leta môže príprava chladenej vody narušovať a poškodiť systémy vhodné iba pre vykurovanie, je nutné priať potrebné opatrenia, aby nedochádzalo k náhodnému vniknutiu chladenej vody do vykurovacieho systému.



Nedodržanie vyššie uvedeného bude viest k osobnej zodpovednosti a strate záruky.

### 1.3 ZÁKLADNÉ ROZMERY



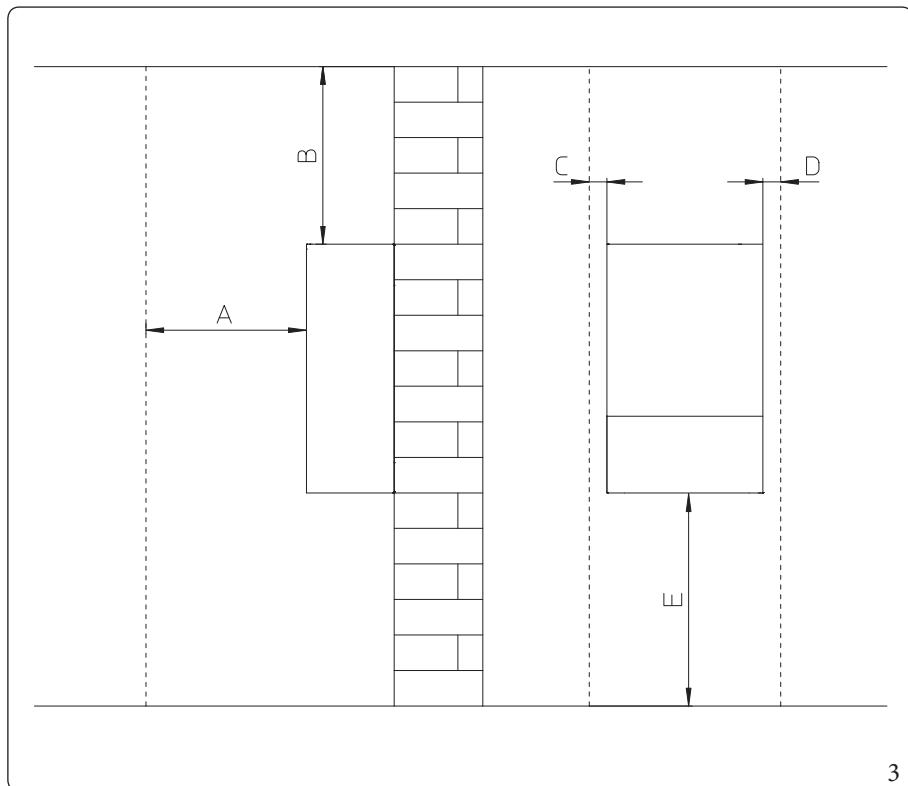
2

Výška (mm)	Šírka (mm)	Hĺbka (mm)
760	440	250
PRÍPOJKY		
CHLADIACE POTRUBIE	ÚŽITKOVÁ VODA	ZARIADENIE
LP SAE 1/4"	GP SAE 5/8"	RR G 1/2" R - M G 3/4" RU - MU G 3/4"

Legenda (Obr. 2):

- V - Elektrické pripojenie
- RR - Plnenie systému
- RU - Spiatočka zo zásobníka TÚV
- MU - Výstup do zásobníka TÚV
- R - Spiatočka zo systému
- M - Výstup do systému
- LP - Chladiace potrubie - kvapalný stav
- GP - Chladiace potrubie - plynný stav

## 1.4 MINIMÁLNE INŠTALAČNÉ VZDIALENOSTI



Legenda (Obr. 3):

A	- 450 mm
B	- 350 mm
C	- 30 mm
D	- 30 mm
E	- 350 mm

3

## 1.5 OCHRANA PROTI MRAZU

### Minimálna teplota -5°C

Vnútorná jednotka je štandardne vybavená funkciou proti zamrznutiu, ktorá aktivuje vonkajšiu jednotku, keď teplota vody vo vnútri klesne pod 4°C.



Za týchto podmienok je vnútorná jednotka chránená proti zamrznutiu až do okolnej teploty -5 °C.



V prípade, že je vnútorná jednotka inštalovaná na mieste, kde teplota klesá pod -5 °C, môže dôjsť k jej zamrznutiu.

### Abyste zabránili riziku zamrznutia, dodržiavajte nasledujúce pokyny:



Nadmerné používanie glykolu môže ohroziť správnu prevádzku spotrebiča.



**V otázkach životnosti a likvidácie dodržiavajte pokyny dodávateľa.**

- chráňte vykurovací okruh pred zamrznutím použitím kvalitnej nemrznúcej kvapaliny do okruhu, vhodnej výslovne pre použitie vo vykurovacích systémoch a so zárukou od výrobcu, že nedôjde k poškodeniu výmenníka a ďalších súčastí vnútornej jednotky. Nemrznúca zmes nesmie byť zdraviu škodlivá. Je nevyhnutné dodržiavať pokyny výrobcu samotnej nemrznúcej kvapaliny, pokiaľ ide o požadované percento riedenia vzhľadom na minimálnu teplotu, pri ktorej chcete systém uchovať.
- materiály, z ktorých je vykurovací okruh vnútornej jednotky Immergas zhotovený, odolávajú nemrznúcim kvapalinám na báze etylglykolu a propylglykolu (ak sú roztoky namiešané správne).
- je potrebné pripraviť vodný roztok s triedou potencionálneho znečistenia vody 2 (EN 1717: 2002) alebo v súlade s platnými miestnymi predpismi.

### Minimálna teplota -15°C

- Chráňte pred mrazom okruh TÚV (v prípade pripojenia k zásobníku) pomocou voliteľnej sady, ktorú je možné objednať (sada protimrazovej ochrany) a ktorá je tvorená elektrickým odporom, príslušnou kabelážou a riadiacim termostatom (prečítajte si pozorne pokyny pre montáž obsiahnuté v balení voliteľnej sady).



Za týchto podmienok je vnútorná jednotka chránená proti zamrznutiu až do teploty -15 °C.

Ochrana proti zamrznutiu vnútornej jednotky (ako pri -5 °C, tak pri -15 °C) je zabezpečená, iba ak:

- vnútorná jednotka a vonkajšia jednotka sú správne vzájomne prepojené a pripojené k elektrickým napájacím obvodom;
- jednotky sú neustále el. napájané;
- vnútorná jednotka nie je v režime „off“;
- jednotky nie sú v anomálii (Ods. 2.5);
- podstatné súčasti jednotiek alebo sady proti zamrznutiu nie sú poškodené.

Zo záruky sú vyňaté poškodenia vzniknuté v dôsledku prerušenia dodávky elektrickej energie a nerešpektovanie obsahu predchádzajúcej stránky.



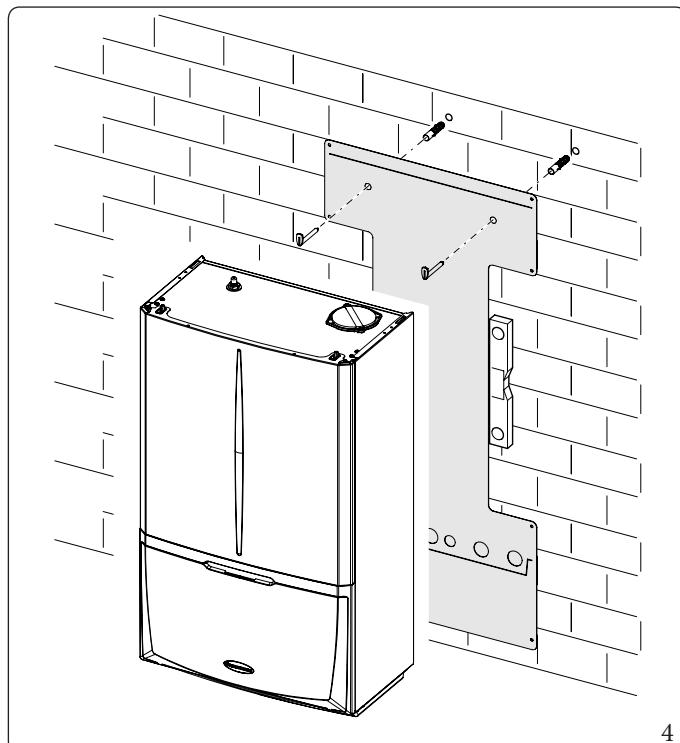
V prípade inštalácie vnútornej jednotky na miestach, kde teplota klesá pod 0 °C, je nutná izolácia prípojok TÚV (v prípade pripojenia k zásobníku).



Systémy protimrazovej ochrany popísané v tejto kapitole slúžia výhradne k ochrane vnútornej jednotky. Prítomnosť týchto funkcií a zariadení nevylučuje možnosť zamrznutia častí okruhov mimo vnútornej jednotky.

## 1.6 JEDNOTKA PRIPOJENIA VNÚTORNEJ JEDNOTKY

- Hydraulická pripojovacia sada sa štandardne dodáva spolu s Magis Pro V2. Vykonajte hydraulické pripojenie, ako je znázornené nižšie, pričom dbajte na ochranu prívodného a vratného potrubia systému pomocou zodpovedajúcich dodaných izolačných plášťov.
- Nástenná pripojovacia sada pre obvod R32 sa dodáva ako voliteľná sada, pripojte obvod podľa pokynov uvedených v návode na použitie vonkajšej jednotky.



*Sada hydraulického pripojenia zahŕňa (Obr. 4):*

- N°1 - Rozperné nastaviteľné hmoždinky
- N°2 - Nosné háky vnútornej jednotky
- N°1 - Spätná trubka pre zásobník TÜV G 3/4" (RU)
- N°1 - Prívodná trubka pre zásobník TÜV G 3/4" (MU)
- N°1 - Trubka pre plnenie systému G 1/2" (RR)
- N°1 - Guľový ventil G 1/2" (RR)
- N°1 - Trubka spiatočky zo systému G 3/4" (R)
- N°1 - Prívodná trubka systému G 3/4" (M)
- N°1 - Guľový uzáver G 3/4" (M)
- N°2 - Izolačný plášť pre systémové rúrky (R-M)
- N°4 - Teleskopická tvarovka G 3/4" (RU-MU-R)

*Tesnenia, skrutky a tesniace O-krúžky*

*Nástenná pripojovacia sada pre obvod R32 (Voliteľné príslušenstvo) zahŕňa:*

- N°1 - Trubka pre chladenie pri kvapalnom stave SAE 1/4" (LP)
- N°1 - Trubka pre chladenie pri plynном stave SAE 5/8" (GP)

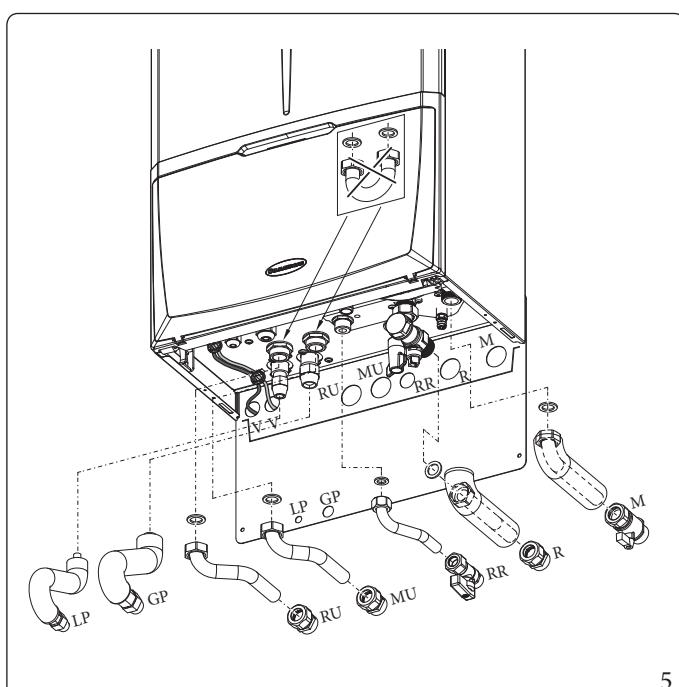
*Už namontované na module:*

- N°1 - Uzatvárací kohút systému s filtrom G 3/4" (R)

## 1.7 HYDRAULICKÉ PRIPOJENIE



Pred pripojením vnútorej jednotky a za účelom zachovania platnosti záruky starostlivo opláchnite vykurovací systém (potrubie, vykurovacie telesá atď.) špeciálnymi moriacimi alebo odvápňovacími prostriedkami, schopnými odstrániť všetky zvyšky, ktoré by mohli ohroziť správne fungovanie vnútorej jednotky.



Legenda (Obr. 5):

V	- Elektrické pripojenie
RR	- Plnenie systému
RU	- Spiatočka zo zásobníka TÚV
MU	- Výstup do zásobníka TÚV
R	- Spiatočka zo systému
M	- Výstup do systému
LP	- Chladiace potrubie - kvapalný stav
GP	- Chladiace potrubie - plynný stav

5

Na základe platných technických noriem a nariadení je povinnosťou upraviť vodu s cieľom ochrániť zariadenie a prístroj pred usadeninami (napr. pred vodným kameňom), pred vytváraním kalov a iných škodlivých usadenín.

Hydraulické pripojenie musí byť uskutočnené úsporne s využitím prípojok na šablóne vnútorej jednotky.



Výrobca nenesie zodpovednosť za prípadné škody, spôsobené vložením automatických plniacich jednotiek inej značky.

Za účelom splnenia inštalačných požiadaviek normy EN 1717, týkajúcej sa znečistenia pitnej vody, sa odporúča použiť súpravu IMMER-GAS proti spätnému toku, ktorá sa montuje pred prípojkou vstupu studenej vody do vnútorej jednotky. Takisto sa odporúča, aby teplosná kvapalina (napr. voda + glykol) privádzaná do primárneho okruhu vnútorej jednotky (vykurovací a/alebo chladiaci okruh) patrila do kategórie 2 definovanej v norme EN 1717.



S cieľom predĺžiť životnosť a zachovať výkonnostné charakteristiky spotrebiča sa odporúča nainštalovať súpravu „dávkovača polyfosfátov“ tam, kde vlastnosti vody môžu viesť k vytváraniu usadenín vápnika.

## 1.8 PRIPOJENIE CHLADIACEHO POTRUBIA

Pokiaľ ide o pripojenie chladiaceho potrubia, je nutné dodržiavať všetky pokyny obsiahnuté v návode vonkajšej jednotky.

Vykonajte pripojenie priamo na prípojky vo vnútorej jednotke alebo použite nástennú sadu zadného výstupu (voliteľné príslušenstvo).

## 1.9 ELEKTRICKÉ PRIPOJENIE

Vnútorná jednotka má stupeň ochrany IPX4D, elektrická bezpečnosť je dosiahnutá iba vtedy, ak je dokonale pripojené k efektívnomu uzemňovaciemu systému, vykonanému podľa požiadaviek súčasných bezpečnostných nariem.



výrobca nenesie zodpovednosť za poranenie osôb alebo poškodenie predmetov, ktoré môže byť spôsobené nevhodným uzemnením vnútornej jednotky a nedodržaním príslušných nariem CEI.



Pripojovacie káble musia rešpektovať pripravenú trasu.

Pre zoskupenia jednotlivých káblov (max. 1,5 mm<sup>2</sup>) v spodnej svorkovnici použite 3 kálové spony (c), ktoré nie sú súčasťou dodávky. Použite príslušné kálové priechodky (d) na ľavej strane, pričom dbajte na to, aby každá kálová priechodka viedla maximálne 2 viacpólové káble (max. 3 x 1 mm<sup>2</sup>).

Na obrázku 6 sú zobrazené káble ako ukážka v hypotetickom pripojení, pre pripojenie podľa vašich potrieb pozri nižšie uvedené pokyny.

### Otvorenie priestoru pre pripojenie ovládacieho panela

Fig. 6.

Ak chcete vykonať elektrické pripojenie, stačí otvoriť priestor pripojení podľa nasledujúcich pokynov.

1. Demontujte predný panel.
2. Demontujte kryt.
3. Odskrutkujte skrutky (a).
4. Vyberte kryt (b) z ovládacieho panela (c).

Teraz je možné pristúpiť k svorkovnici.

Ubezpečte sa, či elektrické zariadenie zodpovedá maximálnemu výkonu prístroja uvedenému na typovom štítku s údajmi, ktorý je umiestnený vo vnútornej jednotke.

Vnútorné jednotky sú vybavené špeciálnym prívodným káblom typu „X“ bez zástrčky.



**Napájací kábel musí byť zapojený do siete 230V ±10% / 50Hz s dodržaním polarity L-N a s pripojením k uzemneniu, na tejto sieti musí byť nainštalovaný viacpólový vodič prepäťia III. triedy v súlade s inštalačnými pokynmi.**



**Pre ochranu proti prípadným stratám napäťia tlačidiel je nutné nainštalovať diferenciálne bezpečnostné zariadenie typu A.**



**Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený za špeciálny kábel alebo zostavu, ktorá je k dispozícii iba od výrobcu alebo jeho autorizovaného strediska technickej pomoci. Pre jeho výmenu sa obráťte na kvalifikovaný podnik (napr. autorizované stredisko technickej pomoci Immergas), aby ste zabránili všetkým rizikám.**

Napájací kábel je treba viesť po predpísanej trase (Obr. 6).

Pokiaľ je nutné vymeniť poistky na elektronických kartách, musí túto operáciu vykonať takisto kvalifikovaný personál: použite poistku F3.15A H250V na regulačnej karte.

Pre hlavný prívod z elektrickej siete do prístroja nie je dovolené použiť adaptéry, združené zásuvky alebo predlžovacie káble.

Vykonajte rôzne elektrické pripojenia podľa vašich potrieb (Obr. 7, 8):

### Elektrické pripojenie vonkajšej jednotky

Vnútorná jednotka musí byť kombinovaná s vonkajšou jednotkou prostredníctvom pripojenia na svorky F1 a F2, ako je znázornené na schéme elektrických zapojení (Obr. 8). Vnútorná jednotka má napájanie 230 V nezávislé na vnútornej jednotke.

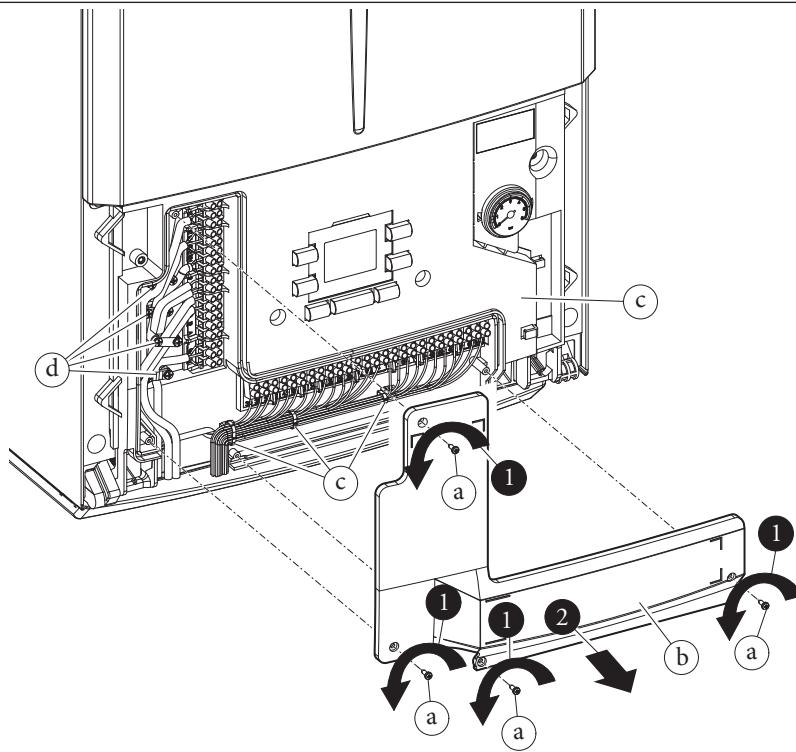
Nakonfigurujte parametre vnútornej jednotky, ako je uvedené v odseku (Ods. 3.9).

### Inštalácia fotovoltaického systému

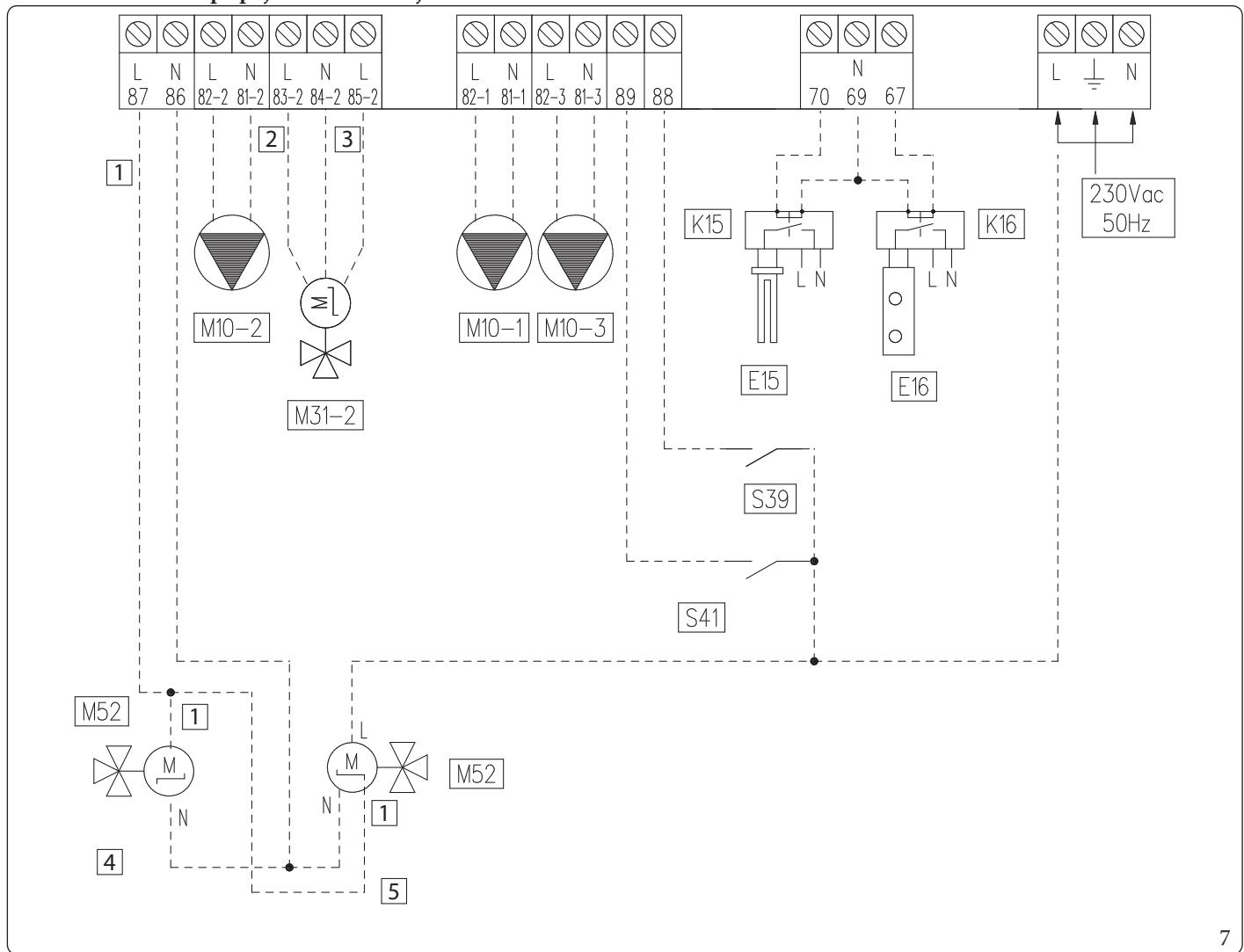
Pripojenie výroby k fotovoltaickému systému zvýhodňuje použitie vonkajšej jednotky, keď fotovoltaické panely pracujú. Vykonajte pripojenie ako je znázornené na (Obr. 7).

### Odvlhčovače

Vykonajte pripojenie ako je znázornené na (Obr. 8). Pre dokončenie pripojenia je nutné vložiť voliteľnú sadu Karta s 2 relé.



## Schéma elektrického pripojenia vertikálnej svorkovnice



7

Prostredníctvom konfigurovateľnej sady relé rozhrania (voliteľné príslušenstvo) možno tiež v systéme spravovať 3. zónu (zmiešanú).

V tomto prípade bude nutné pripojiť obehové čerpadlo zóny 3, ako je znázornené na obrázku (M10-3).

Svorka 87		
0V	Zavretý	Zima
230V	Otvorený	Leto s chladením

### Legenda (Obr. 7):

- 1 - Otvorený/Zavretý
- 2 - Zavretý
- 3 - Otvorený
- 4 - 2-bodový ventil
- 5 - 3-bodový ventil
- E15 - Integrovaný ohrev TUV
- E16 - Integrovaný ohrev systému
- K15 - Relé integrovaného ohrevu TUV

Prípadný odvľhčovač v zóne 3 bude riadený pomocou konfigurovateľnej sady relé rozhrania, ku ktorej bude pripojený tiež zmiešací ventil v zóne 3.

K16 - Relé integrovaného ohrevu systému

M10-1 - Obehové čerpadlo zóna 1 (voliteľné príslušenstvo)

M10-2 - Obehové čerpadlo zóna 2 (voliteľné príslušenstvo)

M10-3 - Obehové čerpadlo zóny 3 (voliteľné príslušenstvo)

M31-2 - Zmiešavací ventil zóna 2 (voliteľné príslušenstvo)

M52 - Trojcestný ventil kúrenie chladenie (voliteľné príslušenstvo)

S39 - Fotovoltaický vstup

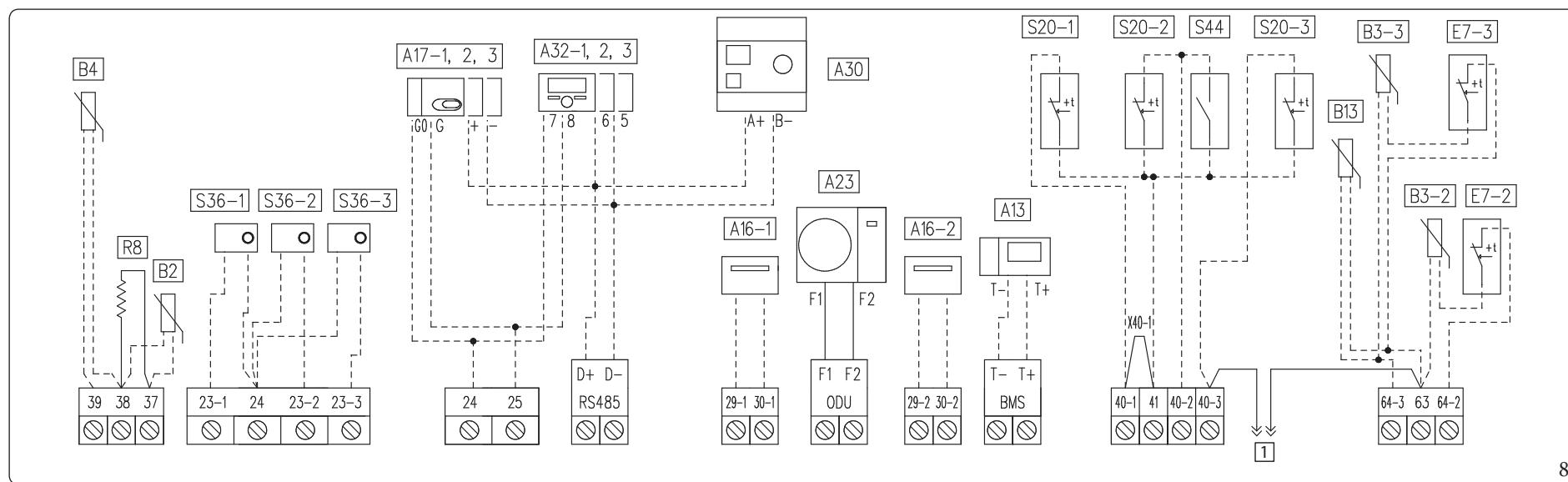
S41 - Zakázanie vonkajšej jednotky

## TECHNICKÉ ÚDAJE

## SERVISNÝ TECHNIK

## POUŽÍVATEĽ

## INŠTALAČNÝ TECHNIK



8

Legenda (Obr. 8):

- A13 - Správca systému (voliteľné príslušenstvo)
- A16-1 - Odvlhčovač zóna 1 (voliteľné príslušenstvo s kartou správcu odvlhčovača)
- A16-2 - Odvlhčovač zóna 2 (voliteľné príslušenstvo s kartou správcu odvlhčovača)
- A17-1 - Snímač vlhkosti zóna 1 (voliteľné príslušenstvo)
- A17-2 - Snímač vlhkosti zóna 2 (voliteľné príslušenstvo)
- A17-3 - Snímač vlhkosti zóny 3 (voliteľné príslušenstvo)
- A23 - Vonkajšia jednotka
- A30 - Dominus
- A32-1 - Zónová riadiaca jednotka 1 (voliteľné príslušenstvo)
- A32-2 - Zónová riadiaca jednotka 2 (voliteľné príslušenstvo)
- A32-3 - Diaľkový panel zóny 3 (voliteľné príslušenstvo)
- B2 - Sonda zásobníka TUV (voliteľné príslušenstvo)
- B3-2 - Výstupná sonda zóna 2 (voliteľné príslušenstvo)
- B3-3 - Nábehová sonda zóny 3 (voliteľné príslušenstvo)

- B4 - Vonkajšia sonda (voliteľné)
- B13 - Sonda vykurovania (voliteľné príslušenstvo)
- E7-2 - Bezpečnostný termostat zmiešanej zóny 2 (voliteľné príslušenstvo)
- E7-3 - Bezpečnostný termostat zmiešanej zóny 3 (voliteľné príslušenstvo)
- R8 - Odpór blokovania funkcie zásobníka TUV
- S20-1 - Priestorový termostat zóna 1 (voliteľné príslušenstvo)
- S20-2 - Priestorový termostat zóna 2 (voliteľné príslušenstvo)
- S20-3 - Priestorový termostat zóny 3 (voliteľné príslušenstvo)
- S36-1 - Regulátor vlhkosti zóna 1 (voliteľné príslušenstvo)
- S36-2 - Regulátor vlhkosti zóna 2 (voliteľné príslušenstvo)
- S36-3 - Merač vlhkosti zóny 3 (voliteľné príslušenstvo)
- S44 - Volič vykurovanie / chladenie
- X40-1 - Mostík priestorového termostatu zóna 1

Odvlhčovače A16-1 a A16-2 je možné pripojiť až po inštalácii relé dosky (voliteľné príslušenstvo).

Pred elektrickým pripojením priestorového termostatu zóny 1 odstráňte mostík X40-1.

Pokiaľ je prítomný parameter A13, zariadenia zóny nesmejú byť pripojené.

Termostaty prostredia zóny 2, zóny 3 a kontakt S44 nie je možné nainštalovať súčasne.

Súčasne nie je možné inštalovať nasledovné sondy:

- Sonda vykurovania;
- Sonda zóny 3

## 1.10 PRIESTOROVÉ CHRONOTERMOSTATY (DOPLNKOVÁ VÝBAVA)

Vnútorná jednotka je pripravená na použitie izbových digitálnych termostatov, k dispozícii ako voliteľná sada.

Všetky časové termostaty Immergas sa dajú pripojiť iba pomocou 2 káblov.

Priamo k zariadeniu je možné pripojiť maximálne 3 regulátory teploty.

Starostlivo si prečítajte pokyny na montáž a použitie, ktoré sú súčasťou doplnkovej súpravy.



**Pred vykonaním akéhokoľvek elektrického pripojenia vypnite elektrické napájanie.**

**Digitálny časový termostat Immergas On/Off.**

Časový termostat umožňuje:

- nastaviť dve hodnoty teploty prostredia: jednu na deň (teplota komfort) a jednu na noc (znížená teplota);
- nastaviť týždenný program so štyrmi dennými zapnutiami a vypnutiami;
- zvoliť požadovaný stav prevádzky medzi rôznymi možnými alternatívami:
  - manuálna prevádzka (s nastaviteľnou teplotou);
  - automatická prevádzka (s nastaveným programom);
  - automatická nútenská prevádzka (momentálnym modifikovaním teploty nastaveného programu).

Časový termostat je napájaný 2 alkalickými batériami 1,5 V typu LR6.

**Elektrické pripojenie chronotermostatu On/Off (Voliteľné príslušenstvo).**



**Nižšie uvedené úkony sa vykonávajú po odpojení kotla od elektrickej siete.**

Termostat alebo časový termostat prostredia zapnutý/vypnutý: musí sa pripojiť k svorkám X40-1 / 41 s odstránením mostíka X40-1 pre zónu 1 a 40-2 / 41 pre zónu 2 a 40-3 / 42 pre zónu 3.

Uistite sa, že kontakt časového termostatu On/Off je „čistého typu“, teda nezávislý na sieťovom napäti. V opačnom prípade by sa poškodila elektronická regulačná karta.

Pripojenie musí byť vykonané na svorkovnici vo vnútri ovládacieho panela zariadenia (Obr. 8).



V prípade použitia diaľkového panelu zóny alebo akéhokoľvek digitálneho termostatu On/Off je potrebné zaistiť dve oddelené vedenia podľa platných noriem vzťahujúcich sa na elektrické zariadenia.

Žiadne potrubie vnútornej jednotky nesmie byť nikdy použité ako uzemnenie elektrického alebo telefonického zariadenia.

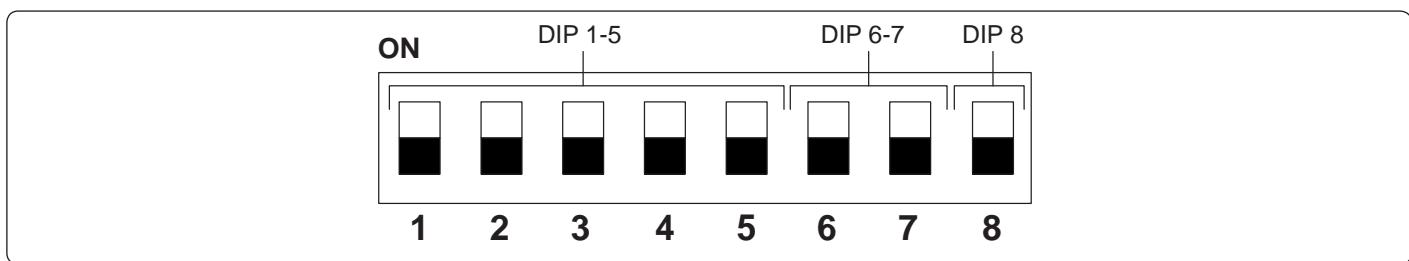
Uistite sa, že je tomu tak ešte pred elektrickým zapojením vnútornej jednotky.

## 1.11 SONDY OKOLIEJ TEPLOTY A VLHKOSTI MODBUS (DOPLNKOVÁ VÝBAVA)

Sonda teploty a vlhkosti sa používa na detekciu okolnej vlhkosti a výpočtu relatívneho rosného bodu úpravou výstupnej teploty počas chladiacej fázy.

Vykonajte pripojenie zariadení, ako je znázornené na Obr. 8);

Konfiguračná tabuľka DIP-Switch



DIP 1-5 (adresa)	ON	 1    2    3    4    5	Zóna 1 (adresa 131)
	ON	 1    2    3    4    5	Zóna 2 (adresa 132)
	ON	 1    2    3    4    5	Zóna 3 (adresa 133)

DIP 6-7 (Typ)	ON	 6    7	Modbus 1 - 8 - E - 1
------------------	----	------------	----------------------

DIP 8 (Rýchlosť)	ON		9600 bit/s
---------------------	----	--	------------

## 1.12 ZÓNOVÁ RIADIACA JEDNOTKA (DOPLNKOVÁ VÝBAVA)

Toto vzdialené zariadenie sa používa na nastavenie požadovaných hodnôt a zobrazenie hlavných informácií o zóne, pre ktorú bolo nainštalované.

Vykonajte pripojenie, ako je znázornené na (Obr. 8);



**Po skončení pripojenia vypnite a znova zapnite napájanie spotrebiča.**

Pre správnu konfiguráciu zariadenia nastavte nasledujúce parametre:

Servisné menu -> Konfigurácia zariadenia	
Adresa slave: Adresa, ktorá má byť nakonfigurovaná na základe zóny, v ktorej je zariadenie nainštalované	Zóna 1 = 41 Zóna 2 = 42 Zóna 3 = 43
Prenosová rýchlosť	9600
Paritný bit	Párne
Bit zastavenia	1
Kontrola tepelného čerpadla	NIE



Pre správne fungovanie je treba nainštalovať mostík na termostat zóny priradenej k panelu.  
V tomto prípade je možné mostík nahradíť bezpečnostným termostatom.

## 1.13 DOMINUS (DOPLNKOVÁ VÝBAVA)

Systém možno ovládať na diaľku pomocou voliteľnej sady Dominus.

Vykonajte pripojenie zariadení, ako je znázornené na Obr. 8).

Na povolenie zariadenia Dominus je treba:

- nastaviť spínač Dip: OFF-OFF-OFF-ON;
- nastaviť na ovládacom paneli parameter A30 = ON;
- nakonfigurovať profil aplikácie zariadenia Dominus na Magis Pro-Combo V2.



Firmvér Dominus je treba aktualizovať minimálne na verziu 2.02.

Ďalšie informácie nájdete v príslušnom návode.

## 1.14 REGULÁTOR VLHKOSTI ON/OFF (DOPLNKOVÁ VÝBAVA)

Je možné požiadať o odvlhčovanie pomocou regulátora vlhkosti.

Vykonajte pripojenie, ako je znázornené na (Obr. 8).

## 1.15 VONKAJŠIA SONDA TEPLITOY (DOPLNKOVÁ VÝBAVA)

Vonkajšia jednotka má sériovú vonkajšiu sondu, ktorá sa môže používať ako vonkajšia sonda tepelného čerpadla.

Túto možno použiť ako vonkajšiu sondu tepelného čerpadla.

V prípade, že je vonkajšia jednotka umiestnená v oblasti, ktorá nie je vhodná na čítanie teploty, odporúčame použiť ďalšiu vonkajšiu sondu (Obr. 9) ktorá je k dispozícii ako voliteľné príslušenstvo.

Pre umiestnenie vonkajšej sondy konzultujte príslušné pokyny.

Pre správne fungovanie voliteľnej sondy je treba ju zapojiť podľa predpokladov (Obr. 8) a potom zapnúť (ods. 3.9).



**Po aktivácii sondy odpojte a obnovte napätie v zariadení.**

Prítomnosť vonkajšej sondy umožňuje nastaviť teplotu prívodu do systému automaticky podľa vonkajšej teploty, aby bolo možné upraviť vykurovanie alebo chladenie dodávané do systému.

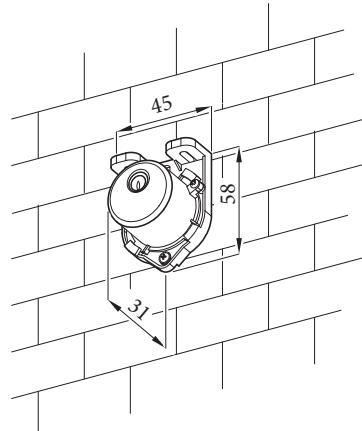
Výstupná teplota do systému je stanovená nastavením menu „Tepelná regulácia“ a menu „Používateľ“ pre hodnoty offsetu podľa kriviek uvedených v diagrame (Obr. 1.16).



V prípade, že je systém rozdelený do dvoch alebo troch zón, vypočíta sa teplota prívodu na základe zóny s najvyššou teplotou vo fáze vykurovania a najnižšou teplotou vo fáze chladenia.

Elektrické pripojenie vonkajšej sondy musí byť vykonané na svorkách 38 a 39 na svorkovnici umiestnenej v ovládacom paneli vnútornej jednotky (Obr 8).

V prípade poruchy je po odstránení a obnovení napäťia vonkajšia teplota automaticky detegovaná vonkajšou sondou prítomnou na vonkajšej jednotke.

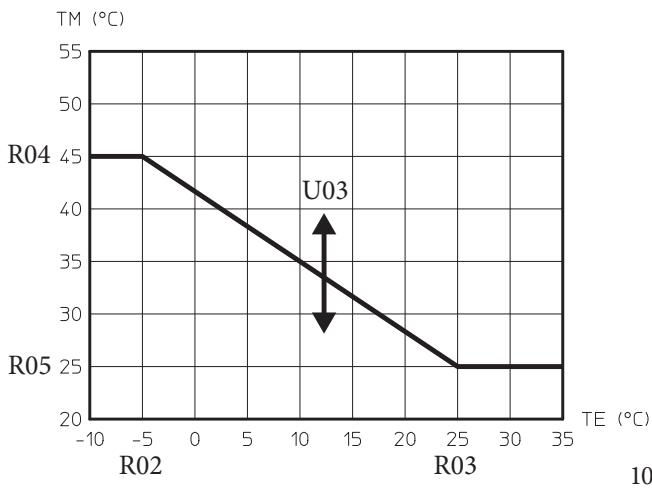


## 1.16 NASTAVENIE TEPELNEJ REGULÁCIE

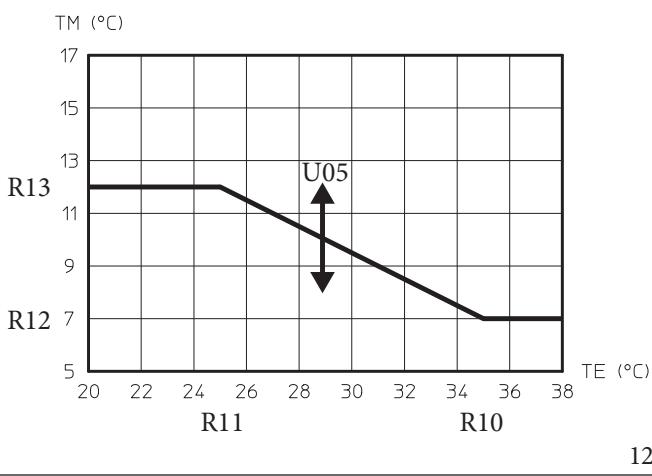
Nastavením parametrov v menu „Tepelná regulácia“ je možné upraviť prevádzkový režim systému.

V kolenach (Obr. 10, 11, 12, 13, 14, 15) ukazujú predvolené nastavenia v rôznych prevádzkových režimoch dostupných ako s vonkajšou sondou, tak bez nej.

Výstupná teplota do zóny 1 vo fáze vykurovania  
a prítomná vonkajšia sonda

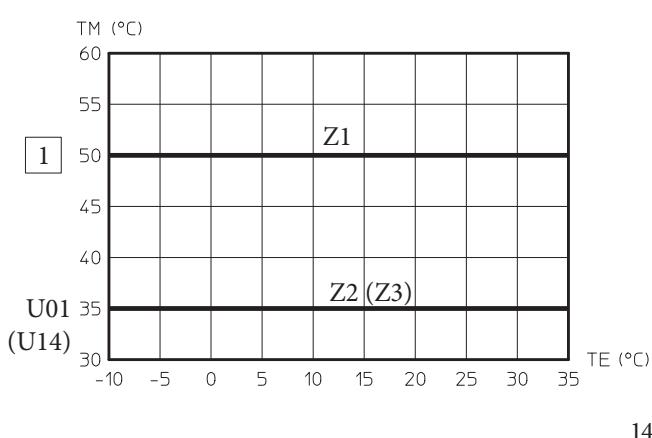


Výstupná teplota do zóny 1 vo fáze chladenia a prítomná vonkajšia sonda



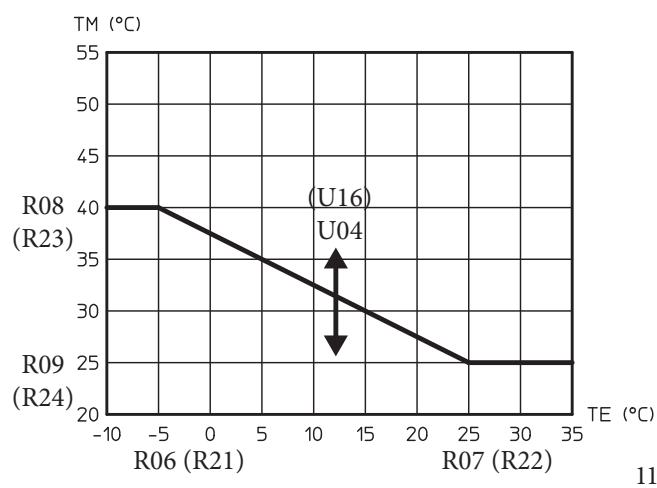
12

Výstupná teplota vo fáze vykurovania  
bez vonkajšej sondy



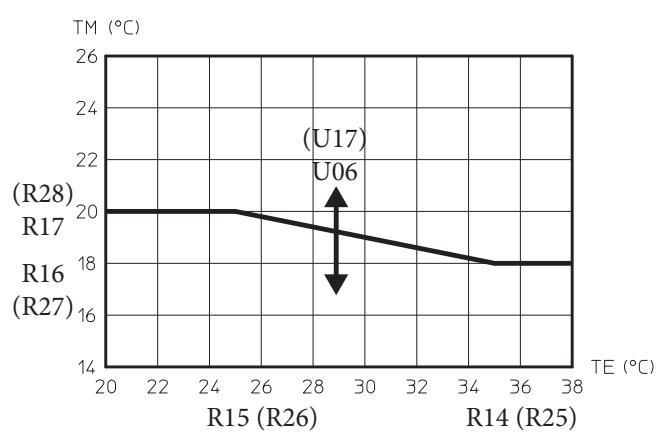
14

Výstupná teplota do zmiešanej zóny 2 (3)  
vo fáze vykurovania a prítomná vonkajšia sonda



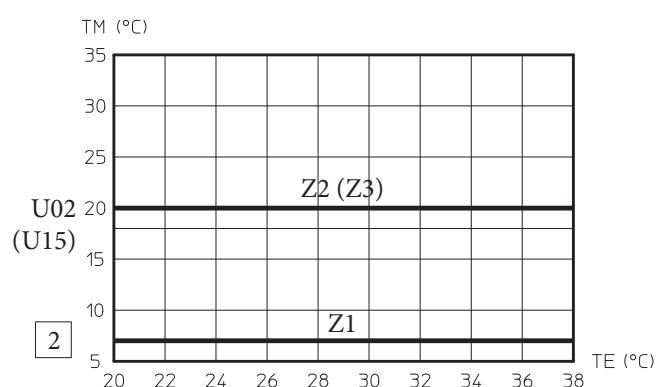
11

Výstupná teplota do zmiešanej zóny 2 (3)  
vo fáze chladenia a prítomná vonkajšia sonda



13

Výstupná teplota vo fáze vykurovania  
bez vonkajšej sondy



15

Legenda (Obr. 10,11,12,13,14,15)	
1	- Nastavenie kúrenia
2	- Nastavenie chladenia
Rxx	- Parameter menu „Tepelná regulácia“
TE	- Vonkajšia teplota
TM	- Prívodná teplota
U01	- Teplota nábehu zóny 2 vo vykurovacom režime menu „Používateľ“
U02	- Teplota nábehu zóny 2 v chladiacom režime menu „Používateľ“
U03	- Offsetová hodnota vzhľadom ku krivke nastavenej vonkajšou sondou pre kúrenie v zóne 1
U04	- Offsetová hodnota vzhľadom ku krivke nastavenej vonkajšou sondou pre kúrenie v zóne 2
U05	- Offsetová hodnota vzhľadom ku krivke nastavenej vonkajšou sondou pre chladenie v zóne 1
U06	- Offsetová hodnota vzhľadom ku krivke nastavenej vonkajšou sondou pre chladenie v zóne 2
U14	- Teplota nábehu zóny 3 vo vykurovacom režime menu „Používateľ“
U15	- Teplota nábehu zóny 3 v chladiacom režime menu „Používateľ“
U16	- Offsetová hodnota vzhľadom ku krivke nastavenej vonkajšou sondou pre kúrenie v zóne 3
U17	- Offsetová hodnota vzhľadom ku krivke nastavenej vonkajšou sondou pre chladenie v zóne 3
Zx	- Zóna vykurovacieho zariadenia

## 1.17 PLNENIE ZARIADENIA

Po zapojení vnútornej jednotky pokračujte s naplnením zariadenia prostredníctvom plniaceho kohútika (Obr. 20). Vnútorná jednotka je vybavená automatickým odvzdušňovacím ventilom, jeden je umiestnený na obehu a druhý je umiestnený na vykurovacom potrubí.



Skontrolujte, či sú uzávery uvoľnené.



Plniaci kohútik je nutné uzatvoriť, keď manometer tlaku vnútornej jednotky ukazuje asi 1,2 bara.

### Minimálny obsah vody v systéme.

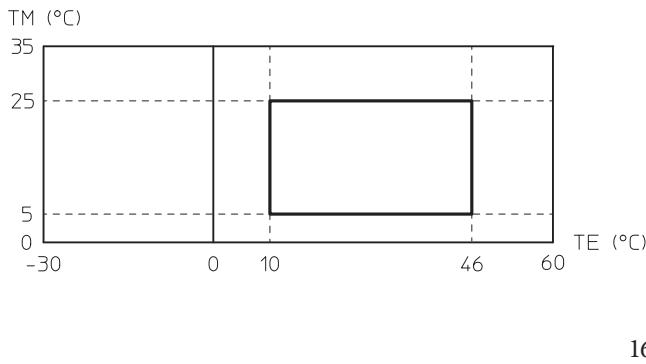
Prítomnosť minimálneho obsahu vody podporuje správne vykonávanie rozmrazovacích cyklov (odmrazovanie) a prevádzku za chladenia.

V tomto zmysle je minimálne zaručené množstvo vody **30 litrov** pre akýkoľvek typ systému a v akomkoľvek prevádzkovom režime.

## 1.18 PREVÁDZKOVÉ LIMITY

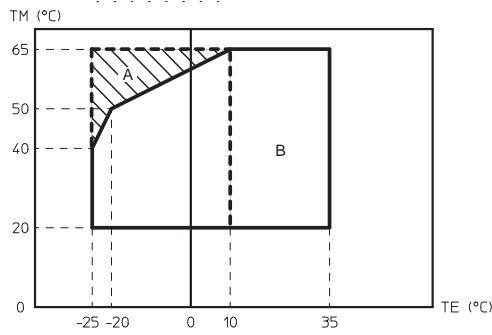
Systém bol navrhnutý tak, aby pracoval v určitom teplotnom rozsahu a pri špecifickej maximálnej nábehovej teplote; na grafe (Obr. 16, 17, 18) sú tieto limity znázornené.

Prevádzkové limity tepelného čerpadla  
v režime chladenia



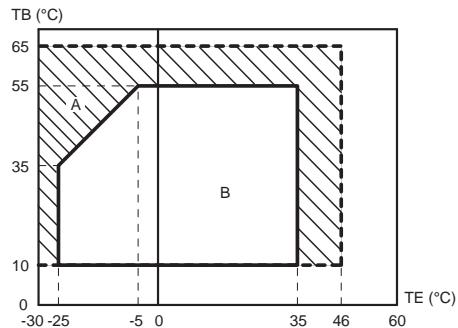
16

Prevádzkové limity tepelného čerpadla  
v režime vykurovania



17

Prevádzkové limity v režime TÚV



18

Legenda (Obr. 16, 17, 18):

- TE = Vonkajšia teplota
- TM = Výstupná teplota
- TB = Teplota zásobníka TÚV
- A = S integrovaným elektrickým ohrevom (voliteľné príslušenstvo)
- B = TÚV

## 1.19 UVEDENIE VNÚTORNEJ JEDNOTKY DO PREVÁDZKY (ZAPNUTIE)

Po inštalácii chladiacich potrubí na vonkajšej jednotke pre uvedenie tepelného čerpadla do prevádzky (nižšie uvedené činnosti musia byť vykonávané len odborne kvalifikovaným personálom a za prítomnosti iba osôb poverených prácou):

1. skontrolovať pripojenie k sieti 230 V - 50 Hz, správnosť polarity L-N a uzemnenie;
2. zapnúť vnútornú jednotku a skontrolovať či zapnutie prebehlo správne;
3. Skontrolujte zásah hlavného voliča pred vnútornou jednotkou a vnútornou jednotkou samou.



Pokiaľ čo len jedna z týchto kontrol bude mať negatívny výsledok, nesmie byť systém uvedený do prevádzky.



Po inštalácii skontrolujte prítomnosť únikov. Môžu sa generovať toxicke plynky pri kontakte so zdrojom zapálenia, ako je termoventilátor, kachle a plynové fľaše varičov, uistite sa, že sú použité iba regeneračné fľaše s chladivom.

## 1.20 OBEHOVÉ ČERPADLO

Spotrebič sa dodáva s obehovým čerpadlom s premenlivou rýchlosťou, ktoré funguje nasledovne:

- **Pevná („A 05“=0):** rýchlosť obehového čerpadla je pevná a súhlasí s parametrom „A 04“.
- **Konštantná  $\Delta T$  („A 05“=5 K):** rýchlosť obehového čerpadla sa mení pre zachovanie konštantnej hodnoty  $\Delta T = 5\text{K}$  medzi nábehom a spiatočkou zariadenia. Okrem toho je možné nastaviť aj interval fungovania obehového čerpadla nastavením maximálnej rýchlosťi „A 04“ a minimálnej rýchlosťi „A 03“.



Pre správne fungovanie systému skontrolujte, či minimálny prietok za prevádzkových podmienok nikdy neklesne pod 500 l/h.

### LED čerpadla.

S pripojeným napájaným obehovým čerpadlom a riadiacim signálom pwm LED bliká zeleno.



Kedje obehové čerpadlo napájané a signálny kábel je odpojený, LED svieti nastalo zeleno. V týchto podmienkach pracuje obehové čerpadlo maximálne a bez kontroly.

Ak čerpadlo deteguje alarm, LED sa zmení zo zelenej na červenú; to môže znamenať jednu z nasledujúcich anomalií:

- nízke napájacie napätie;
- rotor zablokovaný;
- elektrická chyba.

Pre podrobnosti o význame červenej LED pozrite (Ods. 3.8).



Okrem toho, že LED svieti zeleno a červeno, môže zostať zhasnutá.

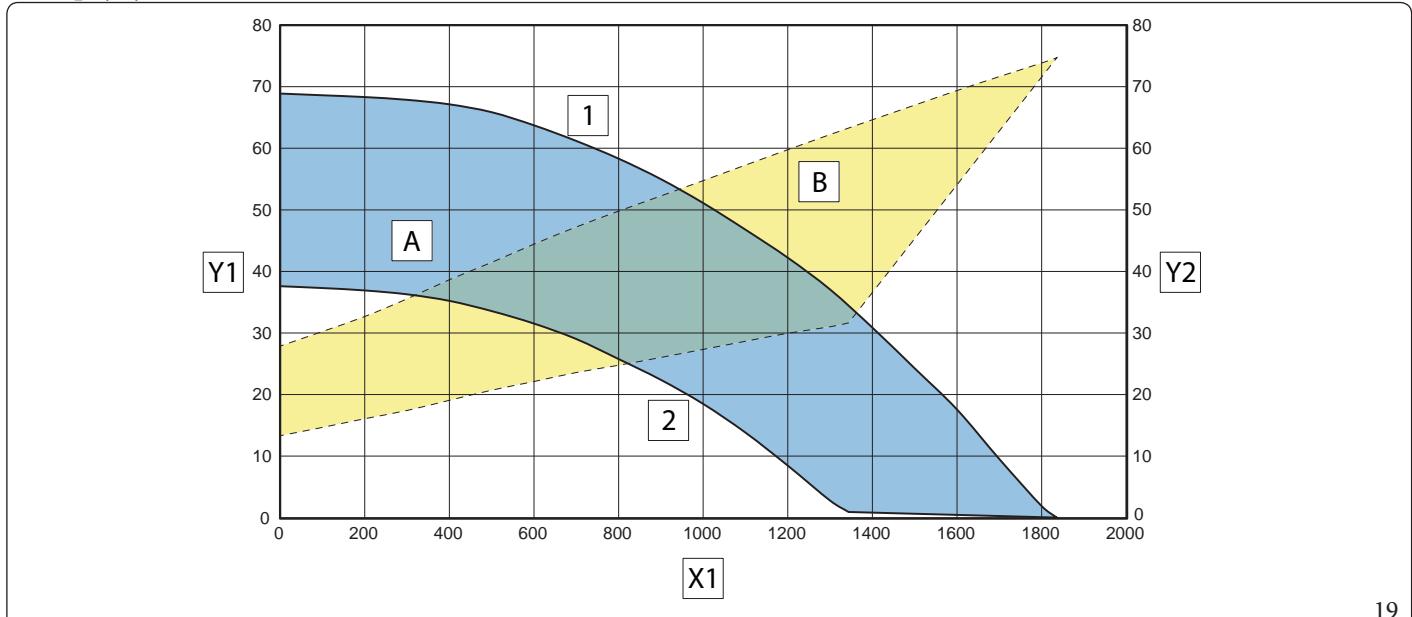
Pri nenapájanom obehovom čerpadle je normálne, že LED zhasne, zatiaľ čo pri napájanom obehovom čerpadle musí LED svietiť: ak je vypnutá, jedná sa o anomáliu.

### Prípadné odblokovanie čerpadla.

Pokaľ po dlhom období nečinnosti nastane zablokovanie obehového čerpadla, otočte skrutkou uprostred hlavy pre manuálne odblokovanie hriadeľa motora.

Túto operáciu vykonajte s maximálnou opatrnosťou, aby ste motor nepoškodili.

### Dostupný výtlak zariadenia.



Legenda (Obr. 19):

X1 = Prietok (l/h)

Y1 = Výtlak (kPa)

Y2 = Príkon obehového čerpadla (W)

1 = Maximálna rýchlosť (100%)

2 = Minimálna rýchlosť (70%)

A = Dostupný výtlak na výstupe do systému

B = Príkon obehového čerpadla (šrafovaná oblast)

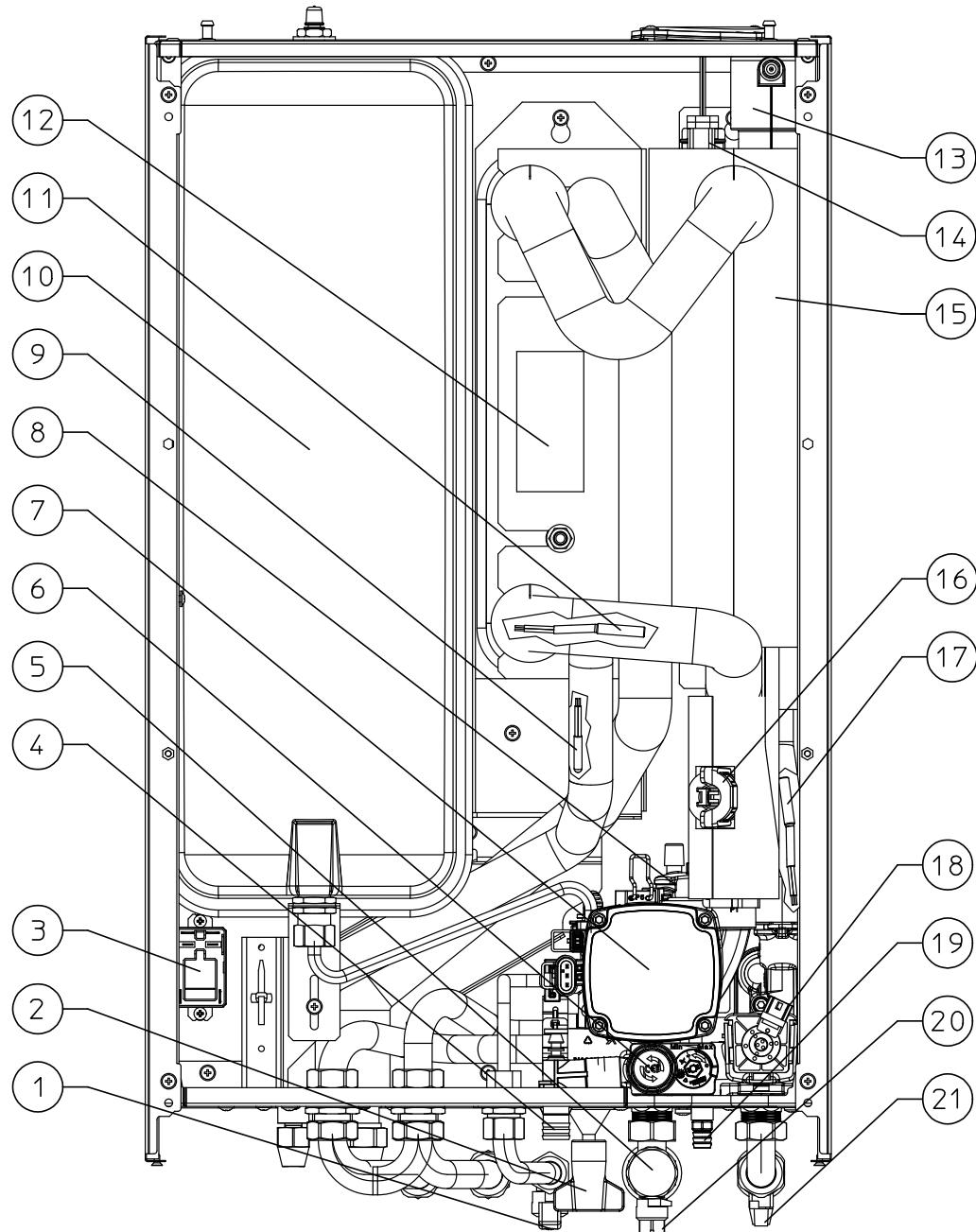
## 1.21 SÚPRAVY NA OBJEDNÁVKU

- Sada integrovaného ohrevu vykurovacieho systému 3 kW. V prípade potreby je možné nainštalovať elektrický ohrev pre integráciu systému vykurovania priestoru, toto teleso je možné nainštalovať priamo vnútri vnútornej jednotky.
- Sada pre 2 zóny (1 priama a 1 zmiešaná). V prípade potreby je možné nainštalovať zónovú sadu, ktorá umožní rozdeliť vykurovací systém na dve odlišné zóny, jednu priamu a jednu zmiešanú.
- Sada konfigurovateľného relé rozhrania. Modul je určený na inštaláciu relé karty, ktorá umožňuje rozšíriť vlastnosti zariadenia, a tým aj možnosti prevádzky.
- Sada 2-relé karty. Vnútorná jednotka môže spravovať až dva odvlhčovače, pre pripojenie zariadení je k dispozícii 2-reléová karta, ktorá riadi aktiváciu odvlhčovačov.
- Nástenná sada pre pripojenie obvodu R32. V prípade pripojenia obvodu R32 do steny je k dispozícii sada s dvoma trubkami nevyhnutnými pre realizáciu obvodu.



Vyššie uvedené sady sú dodávané kompletné s návodom na ich montáž a použitie.

## 1.22 HLAVNÉ KOMPONENTY



Legenda (Obr. 20):

- 1 - Prívodný kohútik TÚV
- 2 - Plniaci kohútik zariadenia
- 3 - Relé (voliteľné príslušenstvo)
- 4 - Vypúšťacia armatúra poistného ventilu 3 bar
- 5 - Inšpekčný filter
- 6 - Bezpečnostný ventil 3 bar
- 7 - Obehové čerpadlo
- 8 - Odvzdušňovací ventil
- 9 - Sonda pre detekciu kvapalnej časti
- 10 - Expanzná nádoba zariadenia
- 11 - Sonda na vstupe do zariadenia
- 12 - Doskový výmenník tepla

- 13 - Odvzdušňovací ventil
- 14 - Uzáver integrovaného elektrického ohrevu vykurovacieho systému (voliteľné príslušenstvo)
- 15 - Nádoba bivalentného vykurovania
- 16 - Merač prietoku systému
- 17 - Sona na návrate zo zariadenia
- 18 - Trojcestný ventil (s motorovým pohonom)
- 19 - Vypúšťací kohútik zariadenia
- 20 - Uzavárací kohútik systému
- 21 - Uzavárací kohútik systému

## 2 NÁVOD NA POUŽITIE A ÚDRŽBU

### 2.1 VŠEOBECNÉ UPOZORNENIA

**Nevystavujte vnútornú jednotku priamym výparom z varných dosiek.**

**!** Zariadenie nesmú používať deti vo veku do 8 rokov a ani osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, bez skúseností alebo potrebných znalostí, pokiaľ nebudú pod dohľadom alebo pokiaľ im neboli poskytnuté pokyny týkajúce sa bezpečného používania zariadenia a pokiaľ nepochopia nebezpečenstvá s tým spojené.

Deti sa so zariadením nesmejú hrať.

Čistenie a údržba, ktoré má zabezpečovať používateľ, nesmejú realizovať deti bez dohľadu.

**!** Ak sa rozhodnete pre dočasné vypnutie vnútornej jednotky, je potrebné:

- pristúpiť k vypusteniu vodného systému, ak sa nepredpokladá použitie nemrznúcej zmesi;
- pristúpiť k odpojeniu dodávok elektriny a vody.

**!** **Kotol a jeho časti nečistite ľahko horľavými prípravkami.**

**!** **V miestnosti, kde je zariadenie inštalované, neponechávajte horľavé kontajnery alebo látky.**

**!** Zariadenie neotvárajte, ani doň nezasahujte.

**!** **Na zariadenie nestúpajte, ani ho nepoužívajte ako opornú plochu.**

**!** Používajte iba zariadenia rozhrania, ktoré sú uvedené v tejto časti príručky.

**!** **Pri použití akéhokoľvek komponentu, ktorý využíva elektrickú energiu, je potrebné dodržiavať niektoré základné pravidlá, ako:**

- nedotýkajte sa zariadenia vlhkými alebo mokrými časťami tela; nedotýkajte sa ho naboso;
- neťahajte elektrické káble, nenechajte prístroj vystavený klimatickým vplyvom (dážď, slnko, atď.);
- napájací kábel kotla nesmie vymieňať používateľ;
- v prípade poškodenia kábla zariadenie vypnite a obráťte sa výhradne na odborný kvalifikovaný personál, ktorý sa postará o jeho výmenu;
- ak by ste sa rozhodli nepoužívať zariadenie na určitú dobu, odporúčame vypnúť hlavný výpínač mimo vnútornú jednotku.

**!** (v prípade pripojenia k zásobníku) voda s teplotou vyššou ako  $50^{\circ}\text{C}$  môže spôsobiť vážne poľeniny.  
Pred akýmkolvek použitím vždy skontrolujte teplotu vody.

**i** Teploty zobrazené na displeji majú toleranciu  $+/- 3^{\circ}\text{C}$  vzhľadom k podmienkam prostredia, ktoré nemožno pripísaa vnútornej jednotke.

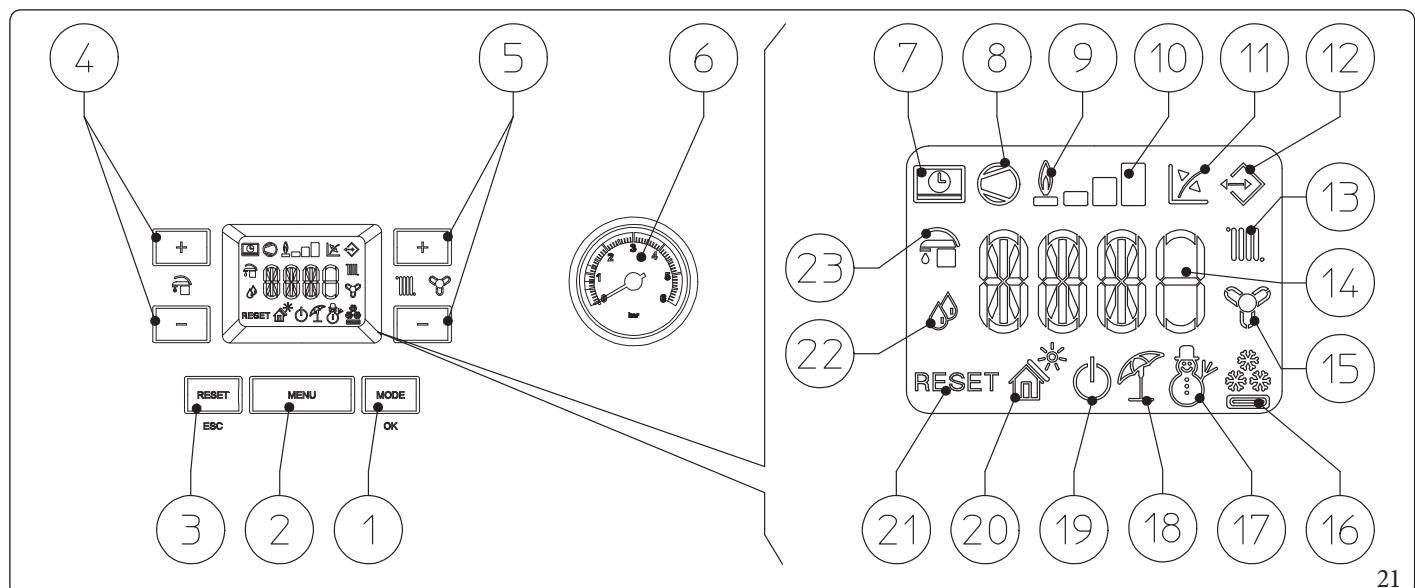
 S výrobkom na konci životnosti sa nesmie zaobchádzať ako s bežným domovým odpadom, ani sa nesmie vyhadzovať voľne do prírody, ale musí byť ho zlikvidovať autorizované profesionálne stredisko v súlade s platnými predpismi.  
Pre pokyny k likvidácii sa obráťte na výrobcu.

## 2.2 ČISTENIE A ÚDRŽBA



Aby bola zachovaná integrita systému a aby sa zachovali bezpečnostné, výkonové a spoľahlivé vlastnosti, ktoré odlišujú zariadenie v priebehu času, je nutné nechať vykonávať údržbu každoročne podľa toho, čo je uvedené v bode týkajúcim sa „ročnej kontroly a údržby prístroja“ v súlade s platnými národnými, regionálnymi alebo miestnymi predpismi.

## 2.3 OVLÁDACÍ PANEL



Legenda (Obr. 21):

- 1 - Tlačidlo prevádzkového režimu (zima - klimatizácia - leto - pohotovostný režim - vypnutie) a potvrdenie parametrov
- 2 - Tlačidlo výberu menu
- 3 - Tlačidlo Reset a opustenie menu
- 4 - Tlačidlá pre nastavenie teploty teplej úžitkovej vody
- 5 - Tlačidlá pre nastavenie teploty vykurovacieho systému
- 6 - Manometr vnútornej jednotky
- 7 - Pripojenie k diaľkovému ovládaniu (príslušenstvo)
- 8 - Prebieha prevádzky vonkajšej jednotky
- 9 - Nepoužíva sa na tomto modeli
- 10 - Dodávaná úroveň výkonu
- 11 - Prevádzka s aktívou vonkajšou teplotnou sondou (voliteľné príslušenstvo)

- 12 - Pripojenie k iným zariadeniam Immergas
- 13 - Režim vykurovania priestoru aktívny
- 14 - Indikátor teplôt, info vnútornej jednotky a kódy chýb
- 15 - Režim chladenia priestoru aktívny
- 16 - Prevádzka v režime chladenia
- 17 - Prevádzka v režime zima
- 18 - Prevádzka v režime leto
- 19 - Pohotovostný režim (Stand-by)
- 20 - Nepoužíva sa na tomto modeli
- 21 - Vnútorná jednotka zablokovaná, potreba odblokovania pomocou tlačidla „RESET“
- 22 - Prevádzka v režime odvlhčovania
- 23 - Režim prípravy teplej úžitkovej vody aktívny

## 2.4 POUŽITIE SYSTÉMU



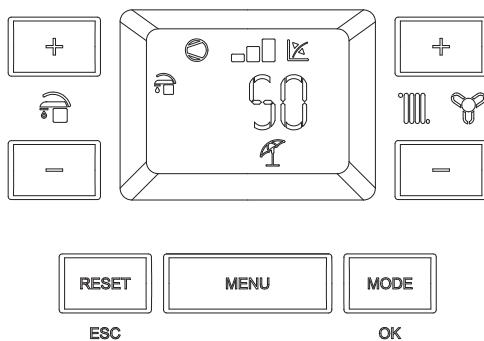
Pred zapnutím skontrolujte, či je systém plný vody, a to tak, že ukazovateľ tlaku (6) ukazuje hodnotu medzi 1 ÷ 1,2 bar a uistite sa, že chladiaci okruh bol naplnený, ako je popísané v návode na použitie vonkajšej jednotky.

- Stlačte tlačidlo (1) kým sa nerozsvieti displej, v tomto okamihu sa systém prepne do stavu pred vypnutím. (Pri zapnutí sa zobrazí nasledujúce: všetky segmenty displeja rozsvietené, parameter A011, parameter A013).
- Ak je vnútorná jednotka v pohotovostnom režime, znova ho aktivujte stlačením tlačidla (1), inak prejdite k ďalšiemu bodu.
- Potom postupne stlačte tlačidlo (1) a uvedte systém do polohy leto , zima , alebo klimatizácia .

### Leto

V tomto režime pracuje systém iba na prípravu teplej úžitkovej vody, teplota sa nastavuje pomocou tlačidiel (4) a relatívna teplota sa zobrazuje na displeji pomocou indikátora (14).

*Prebieha režim Leto a ohrev teplej úžitkovej vody*



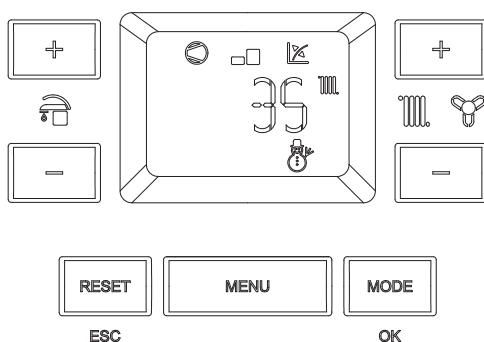
22

### Zima

V tomto režime systém pracuje ako pre prípravu teplej úžitkovej vody, tak pre vykurovanie priestoru.

Teplota teplej úžitkovej vody sa vždy reguluje pomocou tlačidiel (4), teplota vykurovania sa reguluje pomocou tlačidiel (5) a relatívna teplota sa zobrazuje na displeji pomocou indikátora (14).

*Prebieha režim Zima a ohrev teplej úžitkovej vody*



23

**Klimatizácia**

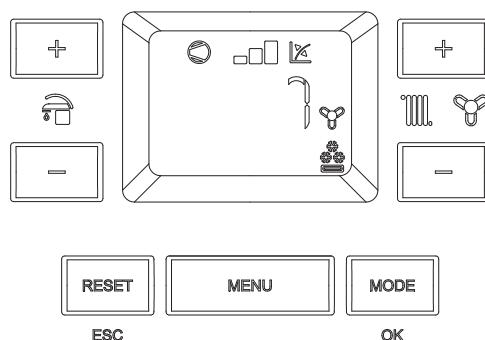
V tomto režime pracuje systém ako pre prípravu teplej vody, tak pre chladenie priestoru.

Teplota teplej úžitkovej vody sa vždy reguluje pomocou tlačidiel (4), teplota vykurovania sa reguluje pomocou tlačidiel (5) a relatívna teplota sa zobrazuje na displeji pomocou indikátora (14).

Od tejto chvíle systém pracuje automaticky. Pri absencii požiadaviek (vykurovanie, príprava teplej vody alebo chladenie) prejde systém do „čakacej“ funkcie.

Pri každom zapnutí vonkajšej jednotky sa na displeji zobrazí symbol priebehu prevádzky (8) s relatívou výkonovou stupnicou (10).

*Prebieha režim Klimatizácia a chladenia priestoru*



24

**Prevádzka s vonkajšou sondou**

Systém je určený na použitie vonkajšej sondy vonkajšej jednotky alebo voliteľnej vonkajšej sondy.

S pripojenou vonkajšou sondou je výstupná teplota systému pre klimatizáciu priestoru riadená vonkajšou sondou podľa nameranej vonkajšej teploty (Ods. 1.15).

Je možné zmeniť teplotu prívodu výberom hodnoty offsetu v príslušnej používateľskej ponuke.

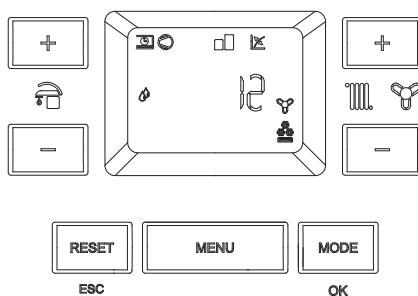
V takomto prípade žiadne nastavenia vykonané na vnútornej jednotke neovplyvnia fungovanie systému.

**Odvlhčovanie**

Pokiaľ je systém kombinovaný s regulátorom vlhkosti (voliteľné príslušenstvo) alebo so snímačom teploty a vlhkosti alebo so zónovou riadiacou jednotkou (voliteľné príslušenstvo), je možné riadiť vlhkosť prostredia počas letnej klimatizácie.

- V prípade kombinácie s regulátorom vlhkosti nastavte úroveň vlhkosti na samotnom regulátori (viď príslušný návod na použitie).
- V prípade kombinácie so snímačom teploty a vlhkosti nastavte percentuálny obsah vlhkosti v príslušnom používateľskom menu.
- V prípade kombinácie so vzdialeným ovládačom zóny nastavte percentuálnu vlhkosť v príslušnom používateľskom menu ovládacieho panela alebo priamo v ponuke ovládača (viď návod s pokynmi).

*Režim klimatizácie a odvlhčovania aktívny*



25



V režime požiadavky na klimatizáciu (vykurovanie i chladenie), ak teplota vody obsiahnutej v systéme splňa požiadavku, môže systém pracovať iba s aktiváciou obehového čerpadla.

**Pohotovostný režim Stand-by**

Stláčajte tlačidlo (1) za sebou, až kým sa neobjaví symbol (1); od tejto chvíle zostáva systém neaktívny, je však zabezpečená funkcia ochrany proti zamrznutiu, ochrany proti zablokovaniu čerpadla a trojcestného ventilu a sú signalizované prípadné anomálie.



**Za týchto podmienok je systém stále považovaný za aktívny (pod napäťom).**

**Režim „Vypnutia“ (off)**

Podržaním tlačidla (1) po dobu 8 sekúnd displej zhasne a vnútorná jednotka je úplne vypnutá. V tomto režime nie sú zaručené bezpečnostné funkcie a vzdialé zariadenia sú odpojené.



**V tomto stave sa vnútorná jednotka, aj keď nemá aktivované funkcie, musí považovať ako ešte pod napäťom.**

**Režim „automatického odvzdušnenia“**

Pri každom novom napájaní vnútornej jednotky sa automaticky aktivuje funkcia automatického odvzdušnenia (trvá 8 minút), táto funkcia bude zobrazená prostredníctvom spätného odčítavania na indikátore (14).

Počas tejto doby nie sú aktívne funkcie TÚV a vykurovania.

Funkciu „automatické odvzdušnenie“ možno ukončiť stlačením tlačidla „Reset“ (3).

**Fungovanie displeja**

Počas použitia ovládacieho panela sa displej rozsvieti, po určitej dobe nečinnosti jasu ubúda až po zobrazenie len aktívnych symbolov. Je možné zmeniť režim osvetlenia pomocou parametra t8 v programovacej ponuke elektronickej karty.

**Prevádzka systému so zakázanou vonkajšou jednotkou**

Vhodným pripojením možno deaktivovať prevádzku vonkajšej jednotky.

Tento stav je signalizovaný blikaním symbolu „Prevádzka vonkajšej jednotky“ (8) a blikaním chybového kódu „194“.



**V tomto stave sú požiadavky uspokojené všetkými integrovanými elektrickými ohrevmi (voliteľné príslušenstvo).**

## 2.5 SIGNALIZÁCIA PORÚCHA ANOMÁLIÍ

Vnútorná jednotka signalizuje prípadnú anomáliu pomocou blikajúceho kódu zobrazeného na displeji (14) podľa nasledujúcej tabuľky.

Kód chyby	Signalizovaná anomália	Príčina	Stav vnútornej jednotky / Riešenie
E 5	<b>Anomália sondy výstupu z kotla</b>	Karta zistí poruchu na sonde NTC na výstupe kotla do zariadenia.	Systém sa nespustí. (1).
E 8	<b>Maximálny počet resetovani</b>	Počet možných resetovaní bol už vykonaný	Upozornenie: anomáliu možno resetovať 5 krát za sebou, potom je funkcia deaktivovaná najmenej na jednu hodinu, a potom možno skúšať raz za hodinu po maximálny počet pokusov 5. Vypnutím a opäťovným zapnutím zariadenia získate znova 5 pokusov k dispozícii.
E 12	<b>Anomália sondy zásobníka (voliteľné príslušenstvo)</b>	Karta deteguje anomáliu sondy zásobníka TÚV	Vnútorná jednotka nemôže produkovať teplú úžitkovú vodu (1).
E 15	<b>Chyba konfigurácie</b>	Karta deteguje anomáliu alebo nezhodu na elektrických káblach, zariadenie sa nespustí	Ak sa obnovia normálne podmienky, generátor tepla sa reštartuje bez nutnosti resetovania (1).
E 24	<b>Anomália tlačidlového panela</b>	Karta zistí poruchu na tlačidlovom paneli.	Ak sa obnovia normálne podmienky, systém sa reštartuje bez nutnosti resetovania (1).
E 26	<b>Anomália prietokomeri systému</b>	Karta deteguje anomáliu na prietokomeri systému. Prípadné pomocné čerpadlo vždy v prevádzke.	Systém sa nespustí. (1). Uistite sa, že pomocné čerpadlo (voliteľné príslušenstvo) je aktivované iba na základe požiadavky.
E 27	<b>Nedostatočný obeh</b>	Objavuje sa v prípade, keď dochádza k prehriatiu vnútornej jednotky v dôsledku slabého obehu vody v primárnom okruhu; príčiny môžu byť: - slabý obeh zariadenia; skontrolovať, či na ohrevacom okruhu nie je nejaká zábrana a či je zariadenie úplne uvoľnené od vzduchu (odvzdušnené); - obehevé čerpadlo zablokované; je potrebné vykonať odblokovanie obehevého čerpadla; - poškodený prietokomer.	Skontrolujte obeh v systéme a prietokomer. Stlačte tlačidlo Reset (1).
E 32	<b>Anomália sondy zmiešanej zóny 2</b>	Karta deteguje anomáliu sondy zmiešanej zóny 2, systém nemôže pracovať pre príslušnú zónu.	(1)
E 33	<b>Anomália sondy zmiešanej zóny 3</b>	Karta deteguje anomáliu sondy zmiešanej zóny 3, systém nemôže pracovať pre príslušnú zónu.	(1)

(1) Ak zablokovanie alebo porucha pretrváva, zavolajte autorizovanú servisnú firmu (napríklad autorizované stredisko technickej pomoci).

Kód chyby	Signalizovaná anomália	Príčina	Stav vnútornej jednotky / Riešenie
E 34	<b>Zásah bezpečnostného termostatu zmiešanej zóny 2</b>	Ak počas normálnej prevádzky dôjde v dôsledku anomálie k abnormálnemu prehriatiu výstupnej teploty zmiešanej zóny 2, zariadenie signalizuje poruchu.	Zariadenie nespĺňa požiadavku na vykurovanie zóny.(1)
E 35	<b>Zásah bezpečnostného termostatu zmiešanej zóny 3</b>	Ak počas normálnej prevádzky dôjde v dôsledku anomálie k abnormálnemu prehriatiu výstupnej teploty zmiešanej zóny 3, zariadenie signalizuje poruchu.	Zariadenie nespĺňa požiadavku na vykurovanie zóny.(1)
E 37	<b>Nízke napätie napájania</b>	Nastane v prípade, že napájacie napätie je nižšie ako limity povolené pre správne fungovanie systému.	Ak sa obnovia normálne podmienky, systém sa reštartuje bez nutnosti resetovania (1)
E 50	<b>Vonkajšia sonda chýba alebo je vadná</b>	V prípade, že vonkajšia sonda nie je pripojená alebo je vadná, je signalizovaná anomália.	Skontrolujte pripojenie vonkajšej sondy. Systém nadálej pracuje s vonkajšou sondou integrovanou do vonkajšej jednotky(1). V prípade výmeny vonkajšej sondy opakujte operácie inštalačie.
E 54	<b>Anomália sondy vykurovacieho kotla (voliteľné príslušenstvo)</b>	Sonda kotla pre vykurovanie ponúka odporovú hodnotu mimo rozsah	Režim puffer bude deaktivovaný. (1)
E 121	<b>Alarm zariadenie offline zóna 1</b>	Zariadenie pripojené k zóne 1 je offline	(1)
E 122	<b>Alarm zariadenie offline zóna 2</b>	Zariadenie pripojené k zóne 2 je offline	(1)
E 123	<b>Alarm zariadenie offline zóna 3</b>	Zariadenie pripojené k zóne 3 je offline.	(1)
E 125	<b>Anomália sondy izbovej teploty v zóne 1</b>	Priestorová sonda zóny 1 ponúka odporovú hodnotu mimo rozsah	(1)
E 126	<b>Anomália sondy izbovej teploty v zóne 2</b>	Priestorová sonda zóny 2 ponúka odporovú hodnotu mimo rozsah	(1)
E 127	<b>Anomália sondy izbovej teploty v zóne 3</b>	Priestorová sonda zóny 3 ponúka odporovú hodnotu mimo rozsah.	(1)
E 129	<b>Anomália sondy vlhkosti zóna 1</b>	Anomália na sonda vlhkosti v zóne 1.	Okrem vlhkosti sa nevypočítava rosný bod pre zónu (1). Nie je možné kontrolovať vlhkosť zóny.

(1) Ak zablokovanie alebo porucha pretrváva, zavolajte autorizovanú servisnú firmu (napríklad autorizované stredisko technickej pomoci).

Kód chyby	Signalizovaná anomália	Príčina	Stav vnútornej jednotky / Riešenie
E 130	<b>Anomália sondy vlhkosti zóna 2</b>	Anomália na sonde vlhkosti v zóne 2.	Okrem vlhkosti sa nevypočítava rosný bod pre zónu (1). Nie je možné kontrolovať vlhkosť zóny.
E 131	<b>Anomália sondy vlhkosti zóna 3</b>	Anomália na sonde vlhkosti zóny 3	Okrem vlhkosti sa nevypočítava rosný bod pre zónu (1). Nie je možné kontrolovať vlhkosť zóny.
E 139	<b>Prebieha odvzdušnenie</b>	Prebieha funkcia odvzdušnenia	Nemožno vykonať akýkoľvek typ požiadavky až do konca prebiehajúcej funkcie (1)
E 142	<b>Alarm Dominus offline</b>	Komunikácia s Dominus je offline	(1)
E 177	<b>Zablokovanie - maximálny časový limit TÚV</b>	Príprava teplej úžitkovej vody vo vopred stanovenom čase nie je uspokojená (pozri parameter P014)	Systém nadálej pracuje s neoptimálnym výkonom (1)
E 178	<b>Zablokovanie - cyklus proti baktérii Legionella bez úspechu</b>	Cyklus odstránenia baktérie Legionella bol neúspešne vykonaný vo vopred stanovenom čase (pozri parameter P013)	Stlačte tlačidlo Reset (1)
E 179	<b>Anomália sondy v kvapalnej časti</b>	Karta deteguje anomáliu na NTC sonde v kvapalnej časti.	Systém sa nespustí. (1).
E 182	<b>Alarm vonkajšej jednotky</b>	Je signalizovaná anomália vonkajšej jednotky	Systém sa nespustí. (1).
E 183	<b>Vonkajšia jednotka v skúšobnom režime</b>	Je signalizované, že vonkajšia jednotka je v skúšobnom režime	Počas tohto režimu nemožno využiť požiadavkám na izbovú klimatizáciu a prípravu teplej úžitkovej vody
E 184	<b>Chyba komunikácie s vonkajšou jednotkou</b>	Je signalizovaná porucha v dôsledku komunikačného problému medzi vnútornou jednotkou a vonkajšou jednotkou.	Skontrolujte elektrické pripojenie medzi jednotkami. Systém sa nespustí. (1).
E 187	<b>Anomália sondy na návrate zo zariadenia</b>	Karta zistí poruchu na spiatocke bezpečnostnej sondy NTC	Systém sa nespustí. (1).

(1) Ak zablokovanie alebo porucha pretrváva, zavolajte autorizovanú servisnú firmu (napríklad autorizované stredisko technickej pomoci).

Kód chyby	Signalizovaná anomália	Príčina	Stav vnútornej jednotky / Riešenie
E 188	<b>Požiadavka s teplotou mimo rozsah</b>	Bola vykonaná požiadavka s vonkajšou teplotou mimo prevádzkové limity (Ods. 1.18)	Systém sa nespustí. (1). Počkajte, až bude vonkajšia jednotka v prevádzkových medziach.
E 189	<b>Alarm časového limitu s komunikačnou kartou</b>	V prípade zlyhania komunikácie medzi elektronickými kartami jehlásená anomália.	Systém sa nespustí. (1). Skontrolujte komunikáciu medzi regulačnou kartou a kartou rozhrania.
E 190	<b>Alarm komunikačnej karty</b>	Je signalizovaná anomália na komunikačnej karte	Systém sa nespustí. (1).
E 193	<b>Zariadenie v testovacom režime</b>	Je signalizované, že zariadenie je v skúšobnom režime	Systém naďalej funguje správne.
E 194	<b>Vonkajšia jednotka zakázaná</b>	Je signalizované, že vonkajšia jednotka bola deaktivovaná vhodným vstupom na svorkovnici.	Systém naďalej funguje správne.
E 195	<b>Anomália nízkej teploty sondy v kvapalnej časti</b>	V kvapalnej časti je detegovaná príliš nízka teplota	Skontrolujte správne fungovanie chladiaceho okruhu (1).
E 196	<b>Zablokovanie - vysoká teplota na výstupe</b>	Na dodávacom okruhu tepelného čerpadla je detegovaná príliš vysoká teplota	Skontrolujte hydraulický okruh (1).
E 197	<b>Chyba konfigurácie karty rozhrania</b>	Zistila sa chybná konfigurácia karty rozhrania.	Systém sa nespustí. (1).

(1) Ak zablokovanie alebo porucha pretrváva, zavolajte autorizovanú servisnú firmu (napríklad autorizované stredisko technickej pomoci).

## Zoznam anomalií vonkajšej jednotky

Pokiaľ vonkajšia jednotka vykazuje anomálie, je chybový kód zobrazený na ovládacom paneli (Obr. 21) aj na karte rozhrania (pozri ods. "Karta rozhrania - Displej so 7 segmentami"). Spôsob signalizácie je odlišný.

V prípade ovládacieho panela je chyba zobrazená s „A“ + chybový kód.

V prípade karty rozhrania sa chyba zobrazí s „E“ + chybový kód a ukazuje dvojcifernú sekvenciu.

Napríklad:

Chyba 101 sa zobrazí ako: E1 striedavo s 01.

Nižšie sú uvedené alarmy v režime zobrazenia na ovládacom paneli.

Kód chyby	Signalizovaná anomália	Stav vnútorej jednotky / Riešenie
A101	<b>Chyba komunikácie vonkajšej jednotky</b>	Skontrolujte komunikačný kábel k vonkajšej jednotke. Skontrolujte správne fungovanie karty rozhrania. (1)
A109	<b>Chyba komunikácie kvôli nesprávnej adrese na karte rozhrania</b>	Skontrolujte adresu na karte rozhrania. (1)
A114	<b>Chyba komunikácie MODBUS</b>	Skontrolujte komunikáciu medzi regulačnou kartou a kartami rozhrania (1)
A162	<b>Chyba EEPROM</b>	Vymeňte hlavnú kartu vonkajšej jednotky (1)
A177	<b>Núdzová chyba</b>	(1)
A198	<b>Chyba svorkovnice tepelnej poistky (otvorená)</b>	(1)
A201	<b>Chyba komunikácie (nesúlad) medzi kartou rozhrania a vonkajšou jednotkou</b>	Skontrolujte komunikačný kábel k vonkajšej jednotke. Skontrolujte správne fungovanie karty rozhrania a hlavnej karty vonkajšej jednotky (1)
A202	<b>Chyba komunikácie (nesúlad) medzi vnútornou jednotkou a kartou rozhrania</b>	Skontrolujte komunikačný kábel k vonkajšej jednotke. Skontrolujte správne fungovanie karty rozhrania a hlavnej karty vonkajšej jednotky (1)
A203	<b>Chyba komunikácie medzi meničom a hlavnou kartou vonkajšej jednotky</b>	Skontrolujte komunikačné prepojenie medzi dvoma kartami. Vymeňte hlavnú kartu. Vymeňte kartu meniča (1)
A221	<b>Chyba snímača teploty vzduchu vonkajšej jednotky</b>	Skontrolujte polohu snímača. Skontrolujte súvisiace káblové zapojenie Vymeňte snímač (1)
A231	<b>Chyba snímača teploty kondenzátora</b>	Skontrolujte polohu snímača. Skontrolujte súvisiace káblové zapojenie Vymeňte snímač (1)
A251	<b>Chyba snímača teploty výfuku</b>	Skontrolujte polohu snímača. Skontrolujte súvisiace káblové zapojenie Vymeňte snímač

(1) Ak zablokovanie alebo porucha pretrváva, zavolajte autorizovanú servisnú firmu (napríklad autorizované stredisko technickej pomoci).

Kód chyby	Signalizovaná anomália	Stav vnútornej jednotky / Riešenie
A320	<b>Chyba snímača kompresora (snímač ochrany proti preťaženiu)</b>	Skontrolujte polohu snímača. Skontrolujte súvisiace káblové zapojenie Vymeňte snímač (1)
A403	<b>Detekcia zamrznutia (počas chladenia)</b>	Skontrolujte chladiaci cyklus. Skontrolujte teploty doskového výmenníka tepla (1)
A404	<b>Ochrana vonkajšej jednotky pri preťažení (počas bezpečného spustenia, normálneho prevádzkového stavu)</b>	Skontrolujte chladiaci cyklus. Skontrolujte stav pripojenia kompresora. Skontrolujte odpory medzi rôznymi fázami kompresora (1)
A407	<b>Kompresor nefunguje kvôli vysokému tlaku</b>	Skontrolujte chladiaci cyklus (1)
A416	<b>Výfuk kompresora je prehriaty</b>	(1)
A422	<b>Chyba fungovania EEV vonkajšej jednotky</b>	(1)
A425	<b>Nepoužíva sa na tomto type</b>	(1)
A440	<b>Zablokovanie prevádzky v režime vykurovania (vonkajšia teplota nad 35°C)</b>	(1)
A441	<b>Zablokovanie prevádzky v režime chladenia (vonkajšia teplota pod 9°C)</b>	(1)
A458	<b>Chyba ventilátora č. 1 vonkajšej jednotky</b>	(1)
A461	<b>Chyba spustenia kompresora (menič)</b>	Skontrolujte chladiaci cyklus. Skontrolujte stav pripojenia kompresora. Skontrolujte odpory medzi rôznymi fázami kompresora (1)
A462	<b>Chyba celkového prúdového preťaženia meniča</b>	Skontrolujte vstupný prúd. Skontrolujte náplň chladiva. Skontrolujte normálnu prevádzku ventilátora. (1)
A463	<b>Prehriaty snímač kompresora</b>	Skontrolujte snímač kompresora (1)
A464	<b>Chyba prúdového preťaženia meniča IPM</b>	Skontrolujte stav pripojenia kompresora a jeho normálnu prevádzku. Skontrolujte náplň chladiva. Skontrolujte, či okolo vonkajšej jednotky nie sú prekážky. Skontrolujte, či je servisný ventil otvorený. Skontrolujte, či sú inštalačné trubky správne zostavené. (1)

(1) Ak zablokovanie alebo porucha pretrváva, zavolajte autorizovanú servisnú firmu (napríklad autorizované stredisko technickej pomoci).

Kód chyby	Signalizovaná anomália	Stav vnútornnej jednotky / Riešenie
A465	<b>Chyba preťaženia kompresora</b>	Skontrolujte stav pripojenia kompresora a jeho normálnu prevádzku. Skontrolujte odpory medzi rôznymi fázami kompresora. (1)
A466	<b>Chyba nízkeho napäťia obvodu jednosmerného prúdu</b>	Skontrolujte vstupné napätie. Skontrolujte pripojenie napájania. (1)
A467	<b>Chyba rotácie kompresora</b>	Skontrolujte stav pripojenia kompresora. Skontrolujte odpory medzi rôznymi fázami kompresora. (1)
A468	<b>Chyba snímača prúdu (menič)</b>	Skontrolujte hlavnú kartu. (1)
A469	<b>Chyba snímača napäťia jednosmerného obvodu (menič)</b>	Skontrolujte napájací konektor karty meniča. Skontrolujte konektory RY21 a R200 karty meniča. (1)
A470	<b>Chyba čítania/zápisu EEPROM vonkajšej jednotky</b>	Skontrolujte hlavnú kartu. (1)
A471	<b>Chyba čítania/zápisu EEPROM vonkajšej jednotky</b>	Skontrolujte hlavnú kartu. (1)
A474	<b>Chyba snímača teploty meniča</b>	Vymeňte kartu meniča (1)
A475	<b>Chyba ventilátora č. 2 vonkajšej jednotky (ak je k dispozícii)</b>	Skontrolujte káblové zapojenie. Skontrolujte napájanie ventilátora. Skontrolujte poistky kariet. (1)
A484	<b>Preťaženie PFC</b>	Skontrolujte induktory. Vymeňte kartu meniča. (1)
A485	<b>Chyba snímača vstupného prúdu</b>	Vymeňte kartu meniča. (1)
A500	<b>Prehriaty IPM</b>	Skontrolujte teploty karty meniča. Vypnite stroj. Počkajte, až menič vychladne. Znovu zapnite stroj. (1)
A554	<b>Chyba úniku plynu</b>	Skontrolujte náplň chladiva Skontrolujte snímač kvapaliny vnútornnej jednotky Skontrolujte, či je servisný ventil otvorený Skontrolujte, či sú inštalačné trubky správne zostavené. (1)
A590	<b>Chyba karty meniča</b>	Skontrolujte normálne fungovanie hlavnej karty. Vymeňte hlavnú kartu (1)
A601	<b>Nie je prítomný</b>	(1)

(1) Ak zablokovanie alebo porucha pretrváva, zavolajte autorizovanú servisnú firmu (napríklad autorizované stredisko technickej pomoci).

Kód chyby	Signalizovaná anomália	Stav vnútornej jednotky / Riešenie
A604	<b>Nie je prítomný</b>	(1)
A653	<b>Nie je prítomný</b>	(1)
A654	<b>Nie je prítomný</b>	(1)
A899	<b>Nie je prítomný</b>	(1)
A900	<b>Nie je prítomný</b>	(1)
A901	<b>Nepoužíva sa</b>	Chyba vnútornej jednotky Skontrolujte vnútornú jednotku (1)
A902	<b>Nepoužíva sa</b>	Chyba vnútornej jednotky Skontrolujte vnútornú jednotku (1)
A903	<b>Nepoužíva sa</b>	Chyba vnútornej jednotky Skontrolujte vnútornú jednotku (1)
A904	<b>Nepoužíva sa</b>	Chyba vnútornej jednotky Skontrolujte vnútornú jednotku (1)
A906	<b>Nepoužíva sa</b>	Chyba vnútornej jednotky Skontrolujte vnútornú jednotku (1)
A911	<b>Nepoužíva sa</b>	Chyba vnútornej jednotky Skontrolujte vnútornú jednotku (1)
A912	<b>Nepoužíva sa</b>	Chyba vnútornej jednotky Skontrolujte vnútornú jednotku (1)
A916	<b>Nepoužíva sa</b>	Chyba vnútornej jednotky Skontrolujte vnútornú jednotku (1)
A919	<b>Nepoužíva sa</b>	Chyba vnútornej jednotky Skontrolujte vnútornú jednotku (1)

(1) Ak zablokovanie alebo porucha pretrváva, zavolajte autorizovanú servisnú firmu (napríklad autorizované stredisko technickej pomoci).

## 2.6 MENU PARAMETRE A INFORMÁCIE

Stlačením tlačidla „MENU“ (2) cyklicky zobrazíte ponuky „Údaje“, „Používateľ“ a menu chránené prístupovým kódom „0000“, pričom prvá blikajúca číslica je vyhradená kvalifikovanému technikovi.

Pri vstupe do zobrazenej ponuky stlačte tlačidlo „OK“ (1).

Pri prechádzaní položkami ponuky a pre zmienu hodnôt použite tlačidlá regulácie teploty vykurovania (5), stlačením tlačidla „OK“ (1) parameter potvrdíte, stlačením tlačidla „ESC“ (3) sa vrátíte do predchádzajúcej ponuky alebo ju opustíte.

Po jednej minúte od poslednej operácie sa akékoľvek menu automaticky opustí.



Menu ovládacieho panelu prítomné v návode sa týkajú ver. 4.0 firmvéru elektronickej dosky.

### Menu Údaje.

<b>Id parametra</b>	<b>Popis</b>	<b>Rozsah</b>
D 03	Teplota zásobníka (v prípade pripojenia k zásobníku)	-10 ÷ 130 °C
D 04	Hodnota vypočítaná pre nastavenie systému	5 ÷ 65 °C
D 05	Hodnota nastavená pre nastavenie TÚV (v prípade pripojenia k zásobníku)	10 ÷ 65 °C
D 06	Teplota vonkajšieho okolia (ak je pripojená vonkajšia sonda vonkajšej jednotky alebo je k dispozícii voliteľná vonkajšia sonda)	-20 ÷ 50 °C
D 08	Teplota vratnej vody systému	-10 ÷ 130 °C
D 09	Zoznam posledných piatich anomalií (pri prechádzaní zoznamom stlačte tlačidlo „OK“ (1)).	-
D 10	Reset zoznamu anomalií. Po zobrazení „D 10“ stlačte tlačidlo „OK“.	-
D 14	Prietok obehového čerpadla	0 ÷ 9999
D 20	Výstupná teplota do systému	-10 ÷ 130 °C
D 22	Trojcestný ventil TÚV (DHW = teplá úžitková voda, CH tepelné zariadenie) (v prípade pripojenia k zásobníku)	DHW-CH
D 24	Teplota kvapaliny chladiaceho okruhu	-10 ÷ 130 °C
D 25	Výstupná teplota v zóne 2 (ak je nakonfigurovaná)	-10 ÷ 130 °C
D 26	Primárna solárna akumulačná sonda (puffer)	-10 ÷ 130 °C
D 28	Okamžitá rýchlosť obehového čerpadla systému	0 ÷ 100 %
D 31	Funkcia integrácie TÚV (v prípade pripojenia k zásobníku)	OFF - ON
D 32	Funkcia integrácie systému	OFF - ON
D 34	Zakázanie tepelného čerpadla	OFF - ON
D 35	Vstup fotovoltaického systému	OFF - ON
D 36	Nepoužíva sa	-
D 41	Relatívna vlhkosť zóna 1 (ak je aktívny snímač vlhkosti zóny 1)	0 ÷ 99 %
D 42	Relatívna vlhkosť zóna 2 (ak je aktívny snímač vlhkosti zóny 2)	0 ÷ 99 %
D 43	Regulátor vlhkosti zóna 1 (ak je aktívny regulátor vlhkosti zóna 1)	OFF - ON
D 44	Regulátor vlhkosti zóna 2 (ak je aktívny regulátor vlhkosti zóna 2)	OFF - ON
D 45	Odvlhčovač zóna 1	OFF - ON
D 46	Odvlhčovač zóna 2	OFF - ON
D 47	Obehové čerpadlo zóna 1	OFF - ON
D 48	Obehové čerpadlo zóna 2	OFF - ON
D 49	Trojcestný ventil rozdelenia systému vykurovanie / chladenie (CL = chladenie, HT = vykurovanie)	CL - HT
D 51	Zónová riadiaca jednotka 1	OFF - ON
D 52	Zónová riadiaca jednotka 2	OFF - ON
D 53	Nastavenie systému so vzdialeným pripojením v zóne 1	5 ÷ 65 °C

<b>Id parametra</b>	<b>Popis</b>	<b>Rozsah</b>
D 54	Nastavenie systému so vzdialeným pripojením v zóne 2	5 ÷ 65 °C
D 55	Termostat zóna 1	OFF - ON
D 56	Termostat zóna 2	OFF - ON
D 61	Definícia typu zariadenia (MP = Magis Pro V2; MCI = Magis Combo V2; MCP = Magis Combo Plus V2)	MP - MCI - MCP
D 62	Komunikácia s kartou rozhrania	OFF - ON
D 63	Komunikácia s ostatnými zariadeniami Immergas	OFF - ON
D 71	Prevádzková frekvencia vonkajšej jednotky	0 ÷ 150 Hz
D 72	Teplota kompresora	-20 ÷ 200 °C
D 73	Teplota výfuku kompresora	-20 ÷ 100 °C
D 74	Teplota batérie výparníka	-20 ÷ 100 °C
D 75	Príkon kompresora vonkajšej jednotky (dávajte pozor, pretože zistená hodnota je hodnota meniča a teda nesúhlasí s prípadnou hodnotou zistenou ampérmetrickými kliešťami)	0 ÷ 10 A
D 76	Rýchlosť ventilátora vonkajšej jednotky	0 ÷ 100 ot/min
D 77	Poloha elektronického expanzného ventilu	0 ÷ 2000
D 78	4-cestná strana (CL = chladenie, HT = vykurovanie)	HT / CL
D 79	Teplota zistená vonkajšou sondou vonkajšej jednotky	-55 ÷ + 45 °C
D 80	Stav tepelného čerpadla (vyhradené pre autorizované stredisko technickej pomoci)	0 ÷ 8
D 91	Verzia softwaru regulačnej karty	1 ÷ 99
D 97	Stav požiadavky tepelného čerpadla (vyhradené pre autorizované stredisko technickej pomoci)	0 ÷ 999
D 98	Stav požiadavky generátora tepla (vyhradené pre autorizované stredisko technickej pomoci)	0 ÷ 999
D 99	Stav systému (vyhradené pre autorizované stredisko technickej pomoci)	0 ÷ 999
D101	Teplota prietoku zóny 3	1 ÷ 99
D102	Relatívna vlhkosť zóny 3	1 ÷ 99
D103	Merač vlhkosti zóny 3	OFF - ON
D104	Odvlhčovač zóny 3	OFF - ON
D105	Obehové čerpadlo zóny 3	OFF - ON
D106	Diaľkový panel zóny 3	OFF - ON
D107	Žiadaná hodnota zóny 3	5 ÷ 55
D108	Termostat zóny 3	OFF - ON
D120	Verzia firmwaru hlavnej karty vonkajšej jednotky (1/4)	1 ÷ 99
D121	Verzia firmwaru hlavnej karty vonkajšej jednotky (2/4)	1 ÷ 99
D122	Verzia firmwaru hlavnej karty vonkajšej jednotky (3/4)	1 ÷ 99
D123	Verzia firmwaru hlavnej karty vonkajšej jednotky (4/4)	1 ÷ 99
D124	Verzia firmvéru karty rozhrania (1/4)	1 ÷ 99
D125	Verzia firmvéru karty rozhrania (2/4)	1 ÷ 99
D126	Verzia firmvéru karty rozhrania (3/4)	1 ÷ 99
D127	Verzia firmvéru karty rozhrania (4/4)	1 ÷ 99

<b>Id parametra</b>	<b>Popis</b>	<b>Rozsah</b>
D128	Verzia pamäťovej karty meniča vonkajšej jednotky (1/4)	1 ÷ 99
D129	Verzia pamäťovej karty meniča vonkajšej jednotky (2/4)	1 ÷ 99
D130	Verzia pamäťovej karty meniča vonkajšej jednotky (3/4)	1 ÷ 99
D131	Verzia pamäťovej karty meniča vonkajšej jednotky (4/4)	1 ÷ 99
D132	Verzia firmwaru karty meniča vonkajšej jednotky (1/4)	1 ÷ 99
D133	Verzia firmwaru karty meniča vonkajšej jednotky (2/4)	1 ÷ 99
D134	Verzia firmwaru karty meniča vonkajšej jednotky (3/4)	1 ÷ 99
D135	Verzia firmwaru karty meniča vonkajšej jednotky (4/4)	1 ÷ 99
D140	Vnútorné hodiny	0 ÷ 23
D141	Vnútorné hodiny	0 ÷ 59
D142	Deň v týždni	Mo-Tu-We-Th-Fr-Sa-Su
D143	Aktuálny deň	1 ÷ 31
D144	Aktuálny mesiac	1 ÷ 12
D145	Aktuálny rok	0 ÷ 99

## Menu Používateľ

Id parametra	Popis	Rozsah	Výhodiskové nastavenie	Prispôsobená hodnota
U01	Žiadaná hodnota výstupu pre vykurovanie zóny 2 v prípade absencie tepelnej regulácie („R01“=VYPNUTÉ).	20÷65°C	25	
U02	Žiadaná hodnota výstupu pre chladenie zóny 2 v prípade absencie tepelnej regulácie („R01“=VYPNUTÉ)	5÷25°C	20	
U03	Offset vykurovania zóna 1	Je možné upraviť výstupnú teplotu s ohľadom na krivku nastavenia vonkajšej sondy vo fáze vykurovania (Ods. 1.16, hodnota Offset)	-15÷+15°C	0
U04	Offset vykurovania zóna 2		-15÷+15°C	0
U05	Offset chladenia zóna 1	Je možné upraviť výstupnú teplotu s ohľadom na krivku nastavenia vonkajšej sondy vo fáze chladenia (Ods. 1.16, hodnota Offset)	-15÷+15°C	0
U06	Offset chladenia zóna 2		-15÷+15°C	0
U07	Nastavenie vlhkosti zóna 1	So snímačom teploty vlhkosti (voliteľné príslušenstvo) definuje vlhkosť priestoru príslušnej zóny	30÷70%	50
U08	Nastavenie vlhkosti zóna 2		30÷70%	50
U11	Nočná funkcia	Aktivácia funkcie umožňuje znížiť frekvenciu kompresora počas prevádzky vonkajšej jednotky v časovom rozsahu nastavenom v parametroch U12 a U13. Uistite sa, že sú k dispozícii potrebné zdroje energie, ktoré uspokojia všetky požiadavky, ktoré môžu nastať počas aktívnej funkčnej períody (napr. integrované ohrevy).	OFF - ON	OFF
U12	Hodina aktivácie nočnej funkcie		0÷23	0
U13	Hodina deaktivácie nočnej funkcie		0÷23	0
U14	Žiadaná hodnota nábehu pre vykurovanie zóny 3 v prípade absencie tepelnej regulácie („R01“=VYPNUTÉ).		20÷65°C	25
U15	Žiadaná hodnota výstupu pre chladenie zóny 3 v prípade absencie tepelnej regulácie („R01“=VYPNUTÉ)		5÷25°C	20
U16	Offset vykurovania zóny 3	Je možné upraviť výstupnú teplotu s ohľadom na krivku nastavenia vonkajšej sondy vo fáze vykurovania (Ods. 1.16, hodnota Offset)	-15÷+15°C	0
U17	Offset chladenia zóny 3		-15÷+15°C	0
U18	Nastavenie vlhkosti zóny 3	So snímačom teploty vlhkosti (voliteľné príslušenstvo) definuje vlhkosť priestoru príslušnej zóny	30÷70	50

Id parametra	Popis	Rozsah	Výhodiskové nastavenie	Prispôsobená hodnota
U21	Nastavenie hodiny (vnútorné hodiny)	0 ÷ 23 hodín	-	
U22	Nastavenie minút (vnútorné hodiny)	0 ÷ 59 minút	-	
U23	Deň v týždni	Mo-Tu-We-Th-Fr-Sa-Su	-	
U24	Aktuálny deň	1 ÷ 31	-	
U25	Aktuálny mesiac	1 ÷ 12		
U26	Aktuálny rok	00 ÷ 99		
U32	Čas aktivácie recirkulácie TÚV	0 ÷ 23	0	
U33	Čas deaktivácie recirkulácie TÚV	0 ÷ 23	0	
U50	Odvzdušnenie	V prípade, že sa jedná o nový vykurovací systém, a najmä pri podlahových systémoch, je veľmi dôležité, aby odvzdušnenie bolo vykonané správne. Funkcia spočíva v cyklickej aktivácii obehového čerpadla (100 s ON, 20 s OFF) a 3-cestného ventilu (120 s TÚV, 120 s vykurovací systém).	OFF - ON	OFF
		Funkcia trvá 18 hodín a je možné ju prerušiť stlačením tlačidla „ESC“ a nastavením funkcie na „OFF“. Aktivácia funkcie je signalizovaná odpočtom zobrazeným na indikátore (14).		



Parametre týkajúce sa zóny 2 možno zobraziť len ak je zóna 2 v systéme prítomná a správne nakonfigurovaná.



Parametre týkajúce sa zóny 3 možno zobraziť len ak je zóna 3 v systéme prítomná a správne nakonfigurovaná.

## 2.7 VYPNUTIE VNÚTORNEJ JEDNOTKY

Vypnite vnútornú jednotku tak, že ho uvediete do režimu „OFF“ a odpojte externý viacpolový vypínač od jednotky. Nenechávajte jednotku zbytočne napájanú, pokiaľ nie je dlhšiu dobu používaná.

## 2.8 OBNOVENIE TLAKU VO VYKUROVACOM SYSTÉME

- Pravidelne kontrolujte tlak vody v systéme (manometer vnútorenej jednotky musí ukazovať hodnotu medzi 1 a 1,2 baru).
- Ak je tlak menší ako 1 bar (ak je systém studený), je nutné ho obnoviť pomocou kohútika umiestneného v spodnej časti jednotky (Obr. 1.22).
- Po ukončení úkonu zatvorte kohútik.
- Ak tlak dosiahne hodnôt blízkych 3 barom, existuje nebezpečenstvo zásahu poistného ventilu (v takom prípade odstráňte vodu vypustením vzduchu z radiátora pomocou odvzdušňovacieho ventilu, až kým sa tlak nezniží na 1 bar, alebo požiadajte o pomoc kvalifikovaný personál).
- Ak sú poklesy tlaku časté, požiadajte o prehliadku systému odborne vyškoleného pracovníka, aby sa zabránilo prípadným stratám vo vykurovaní.

## 2.9 VYPUSTENIE ZARIADENIA

- Uistite sa, že plniaci kohútik zariadenia je zatvorený.
- Otvorte vypúšťací kohútik (Ods. 1.22).
- Otvorte všetky odvzdušňovacie ventily radiátorov.
- Nakoniec zatvorte vypúšťací kohútik.
- Zatvorte všetky odvzdušňovacie ventily radiátorov, ktoré ste predtým otvorili.

 Ak bol do okruhu systému zavedený glykol, uistite sa, že ste ho rekuperovali a zlikvidovali v súlade s normou EN 1717.

## 2.10 OCHRANA PROTIMRAZU

Vnútorná jednotka je vybavená funkciou proti zamrznutiu, ktorá automaticky zapína vonkajšiu jednotku, keď teplota klesne pod 4 °C (štandardná ochrana až na minimálnu teplotu -5 °C).

Všetky informácie týkajúce sa ochrany proti zamrznutiu sú uvedené v (Ods. 1.5).

Aby bola zaručená neporušenosť zariadenia a okruhu TUV (v prípade pripojenia k zásobníku) v oblastiach, kde teplota klesá pod nulu, odporúčame chrániť vykurovací systém nemrznúcou kvapalinou a inštalovať do vnútorenej jednotky sadu protimrazovej ochrany Immergas.

## 2.11 DLHÉ ODSTAVENIE Z PREVÁDZKY

V prípade dlhého odstavenia z prevádzky (napr. druhý dom) odporúčame tiež:

- odpojiť elektrické napájanie;
- úplne vyprázdnite okruh kúrenia a okruh TUV (v prípade pripojenia k zásobníku) vnútorenej jednotky. V systéme, ktorý je často vypúšťaný, je nevyhnutné realizovať plnenie náležite upravenou vodou, aby sa odstránila tvrdosť, ktorá môže viesť k usadzovaniu vodného kameňa.

## 2.12 ČISTENIE PLÁŠŤA

- Pre čistenie plášťa vnútorenej jednotky používajte navlhčené handry a neutrálne mydlo.

 Nepoužívajte práškové a drsné čistiace prostriedky.

## 2.13 DEFINITÍVNE VYPNUTIE

Pokiaľ sa rozhodnete o definitívnu deaktiváciu systému, nechajte príslušné operácie vykonávať odborne kvalifikovanými pracovníkmi, okrem iného sa uistite, že dodávky elektriny a vody sú predtým odpojené.

## 2.14 POUŽITIE ZÓNOVEJ RIADIACEJ JEDNOTKY (DOPLNKOVÁ VÝBAVA)

Všeobecné ovládanie zónovej riadiacej jednotky nájdete v príslušnej príručke s pokynmi.

Nastavenia na zónovej riadiacej jednotke, ako je prevádzkový režim, nastavenie dodávky, nastavenie vlhkosti atď. sú synchronizované s nastaveniami na ovládacom paneli.

Okrem toho ovládací panel nie je deaktivovaný v prítomnosti akéhokoľvek vzdialeného ovládača zóny.

# 3 POKYNY NA ÚDRŽBU A POČIATOČNÚ KONTROLU

## 3.1 VŠEOBECNÉ UPOZORNENIA



**Technici, ktorí realizujú inštaláciu a údržbu zariadenia, musia povinne používať osobné ochranné prostriedky (OOP) stanovené predmetnými platnými právnymi predpismi. Zoznam možných (OOP) nie je vyčerpávajúci, pretože ich stanovuje zamestnávateľ.**



**Pred akýmkoľvek zásahom údržby sa ubezpečte, že:**

- bolo vypnuté elektrické napájanie zariadenia;
- ste vypustili tlak zariadenia a okruhu TÚV.



### Dodávka náhradných dielov

Pokiaľ budú počas zásahov údržby alebo opráv použité nevhodné alebo necertifikované náhradné diely, spôsobí to nielen prepadnutie záruky na zariadenie, ale zhoda výrobku už nemusí platiť a samotný výrobok nemusí vyhovovať platným predpisom; v súvislosti s vyššie uvedeným pri výmene súčasťou používajte iba originálne náhradné diely Immergas.



V prípade mimoriadnej údržby zariadenia je treba sa zoznámiť s doplnkovou dokumentáciou, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.



**Zariadenie pracuje s chladivom R32.**

**Chladivo je BEZ ŽÁPACHU.**



**Venujte zvýšenú pozornosť**

Pred inštaláciou a pri akomkoľvek druhu činnosti súvisiacej s chladiacim potrubím sa prísne riadte návodom na obsluhu vonkajšej motorovej kondenzačnej jednotky Audax Pro V2.



**Chladivo R32 patrí do kategórie chladív s nízkou horľavosťou: trieda A2L podľa normy ISO 817. Zaručuje vysoký výkon so zníženým dopadom na životné prostredie. Nové chladivo znížuje potenciálny dopad na životné prostredie o jednu tretinu v porovnaní s R410A, menej ovplyvňuje globálne otepľovanie (GWP 675).**

## 3.2 POČIATOČNÁ KONTROLA

**Pre uvedenie zariadenia do prevádzky je nevyhnutné:**

- skontrolovať pripojenie k sieti 230V-50Hz, rešpektovanie správnosti polarity L-N a uzemnenie;
- skontrolovať, či je vykurovací systém naplnený vodou s overením, či ručička manometra vnútornnej jednotky ukazuje tlak  $1 \div 1,2$  baru;
- skontrolovať, či bol chladiaci okruh naplnený podľa popisu v návode na použitie vonkajšej jednotky;
- skontrolujte zásah hlavného vypínača umiestneného pred vnútornou jednotkou;
- skontrolovať zásah regulačných prvkov;
- skontrolujte produkciu teplej úžitkovej vody (v prípade pripojenia k zásobníku);
- skontrolovať tesnosť hydraulických okruhov;



**Pokiaľ by výsledok čo len jednej kontroly súvisiacej s bezpečnosťou bol záporný, zariadenie sa nesmie uviesť do prevádzky.**

### 3.3 ROČNÁ KONTROLA A ÚDRŽBA SPOTREBIČA



Pre zaistenie prevádzkyschopnosti, bezpečnosti a účinnosti zariadenia v priebehu času je treba minimálne raz ročne vykonať nasledujúce operácie kontroly a údržby.

- Vizuálne skontrolujte, či nedochádza k úniku vody a oxidácií z/na spojeniach.
- Skontrolovať naplnenie expanznej nádoby vzduchom po tom, čo bolo vykonané zníženie tlaku vody systému na hodnotu nula (čitateľné na manometrii vnútornej jednotky), tlak má byť 1,0 bar.
- Preveriť, či je statický tlak v systéme (za studena a po opäťovnom napustení systému pomocou plniaceho kohútika) v rozsahu 1 až 1,2 bar.
- Vizuálne skontrolujte, či bezpečnostné a ovládacie zariadenia nie sú neoprávnene manipulované a/alebo skratované.
- Skontrolovať stav a celistvosť elektrického systému, a to predovšetkým:

  - káble elektrického napájania musia byť uložené v priechodkách;
  - nesmú na nich byť stopy po spálení alebo zadymení.
  - Skontrolovať pravidelnosť zapáľovania a fungovania.

- Preveriť správne fungovanie riadiacich a ovládacích prvkov spotrebiča, a to predovšetkým:

  - Zásah regulačných sond systému.
  - Skontrolujte pripojenie chladivových trubiek.
  - Skontrolujte filter nečistôt na spiatočke systému
  - Skontrolujte správny prietok na doskovom výmenníku tepla
  - Skontrolujte neporušenosť vnútornej izolácie.



Okrem ročnej údržby je potrebné vykonať kontrolu energetickej účinnosti tepelného zariadenia v intervaloch a spôsobom určenými platnou technickou legislatívou.

### 3.4 ÚDRŽBA VÝPARNÍKOV



Odporučame vám, aby ste pravidelne prezerali vzduchové rebrové batérie pre kontrolu úrovne usadenín.

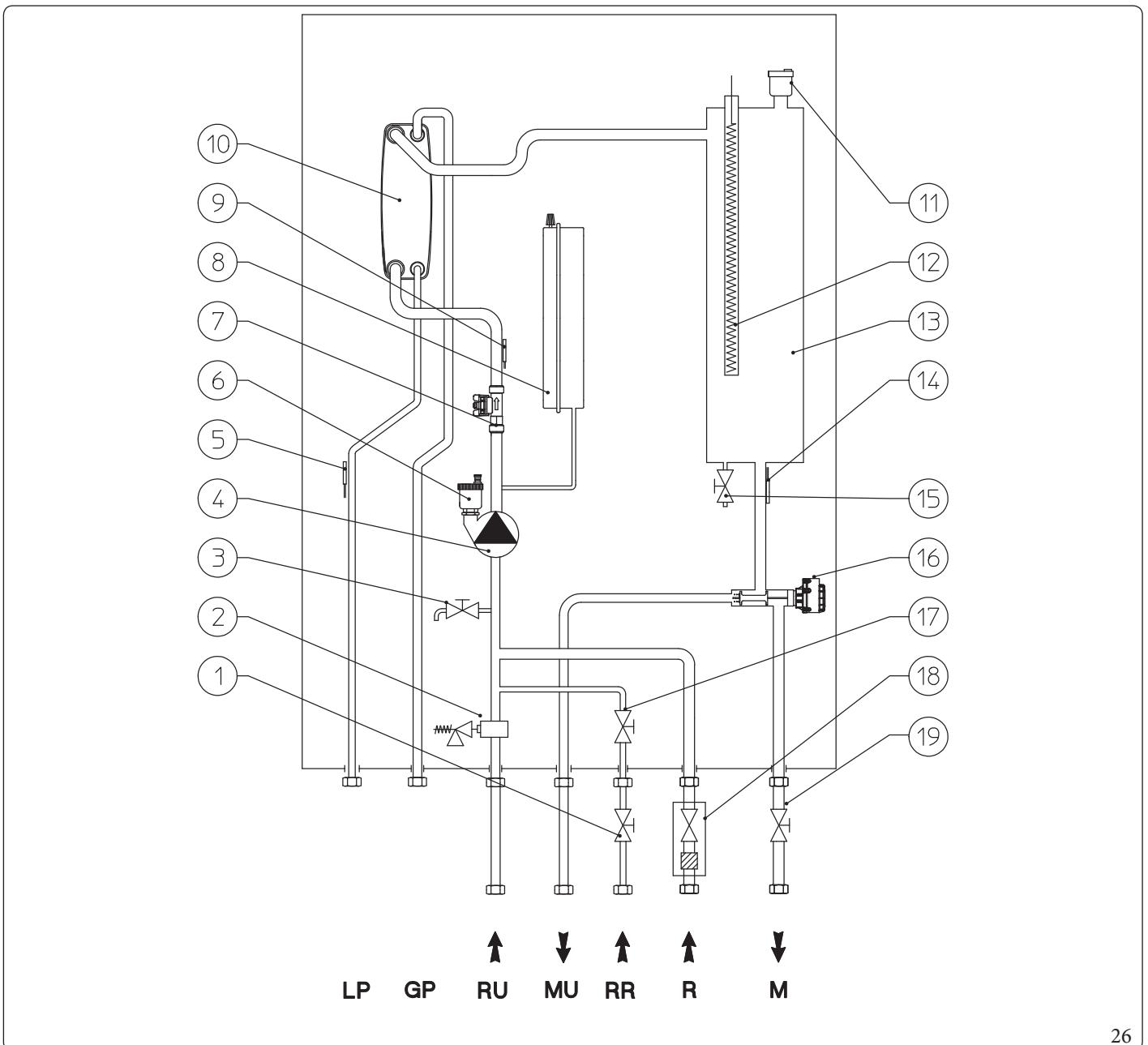
Závisí to na prostredí, v ktorom je jednotka nainštalovaná.

Úroveň znečistenia bude horšia v mestských a priemyselných lokalitách, rovnako ako v blízkosti stromov, ktoré strácajú listy.

Na čistenie výparníkov sa používajú dve úrovne údržby:

- Pokiaľ vzduchové výmenníky tepla vykazujú usadeniny, jemne ich vyčistite kefou vo vertikálnom smere.
  - Pred zásahom na vzduchových výmenníkoch tepla vypnite ventilátory.
  - Ak chcete vykonať tento typ zásahu, zastavte jednotku len v prípade, že to umožňuje údržba.
  - Dokonale čisté vzduchové výmenníky tepla zaručujú optimálnu prevádzku jednotky. Keď sa začnú vyskytovať usadeniny na vzduchových výmenníkoch tepla, je nutné ich vyčistiť. Frekvencia čistenia závisí na sezóne a umiestnení jednotky (vetraná plocha, lesná, prašná atď.).
  - Nepoužívajte tlakovú vodu bez veľkého rozstrekovača. Nepoužívajte vysokotlakové čističe pre Cu/Cu a Cu/Al vzduchové výparníky.
  - Koncentrované a/alebo rotujúce prúdy vody sú absolútne zakázané. Nikdy nepoužívajte kvapalinu s teplotou nad 45°C na čistenie vzduchových výmenníkov tepla.
  - Správne a časte čistenie (priблиžne každé tri mesiace) zabráni 2/3 problémov s koróziou.
- Čistite výparník vonkajšej jednotky vhodnými produktami.

### 3.5 HYDRAULICKÁ SCHÉMA



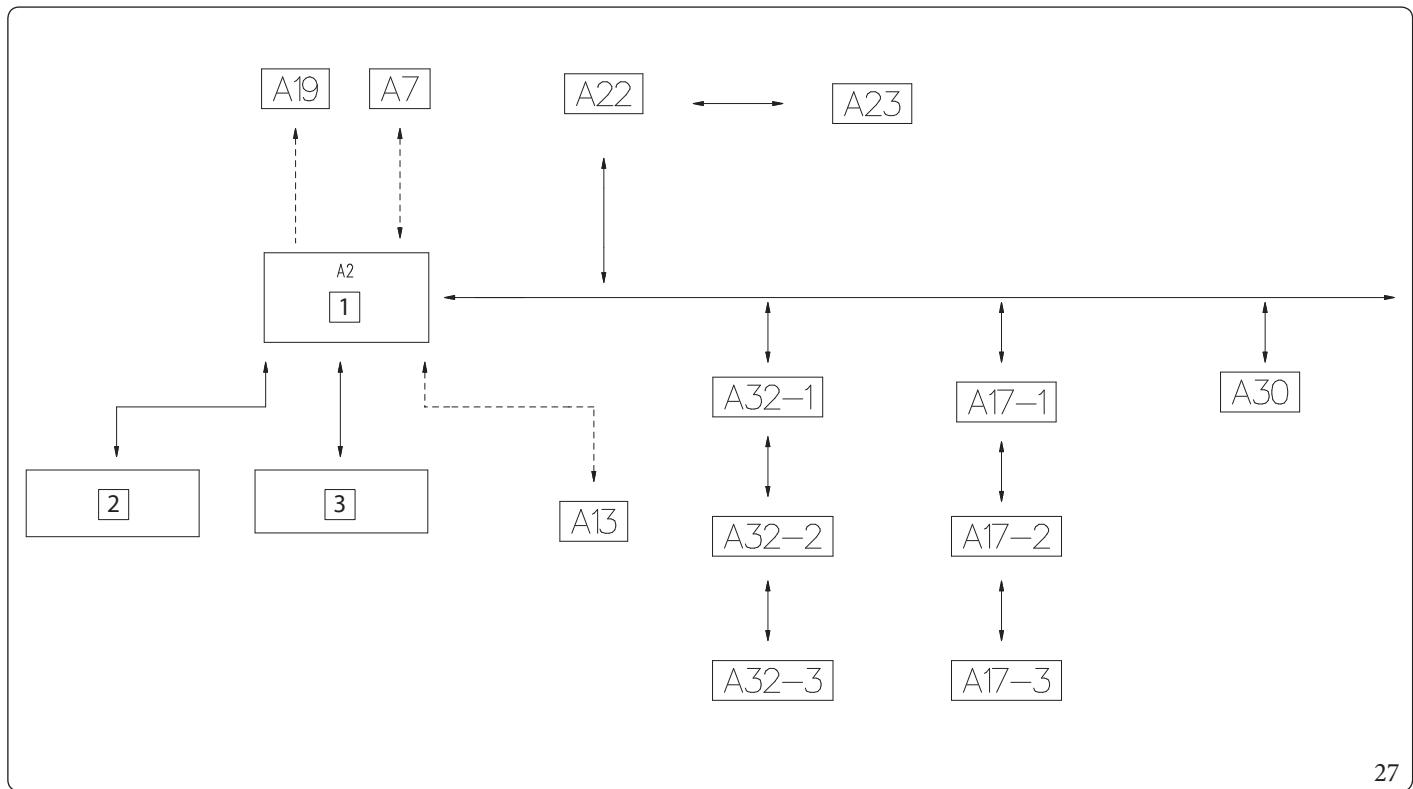
Legenda (Obr. 26):

- 1 - Uzatvárací kohútik systému
- 2 - Bezečnostný ventil 3 bar
- 3 - Vypúšťací kohútik zariadenia
- 4 - Obehové čerpadlo
- 5 - Sonda pre detekciu kvapalnej časti
- 6 - Odvzdušňovací ventil
- 7 - Merač prietoku systému
- 8 - Expanzná nádoba zariadenia
- 9 - Sona na návrate zo zariadenia
- 10 - Doskový výmenník tepla
- 11 - Odvzdušňovací ventil
- 12 - Integrovaný elektrický odpor vykurovania (voliteľné príslušenstvo)
- 13 - Nádoba bivalentného vykurovania

- 14 - Sonda na vstupe do zariadenia
- 15 - Vypúšťací kohútik zariadenia
- 16 - Trojcestný ventil (s motorovým pohonom)
- 17 - Plniaci kohútik zariadenia
- 18 - Uzatvárací ventil systému s filtrom
- 19 - Uzatvárací kohútik systému

- |    |                                      |
|----|--------------------------------------|
| LP | - Chladiace potrubie - kvapalný stav |
| GP | - Chladiace potrubie - plynný stav   |
| RU | - Spiatočka zo zásobníka TÚV         |
| MU | - Výstup do zásobníka TÚV            |
| RR | - Plnenie systému                    |
| R  | - Spiatočka zo systému               |
| M  | - Výstup do systému                  |

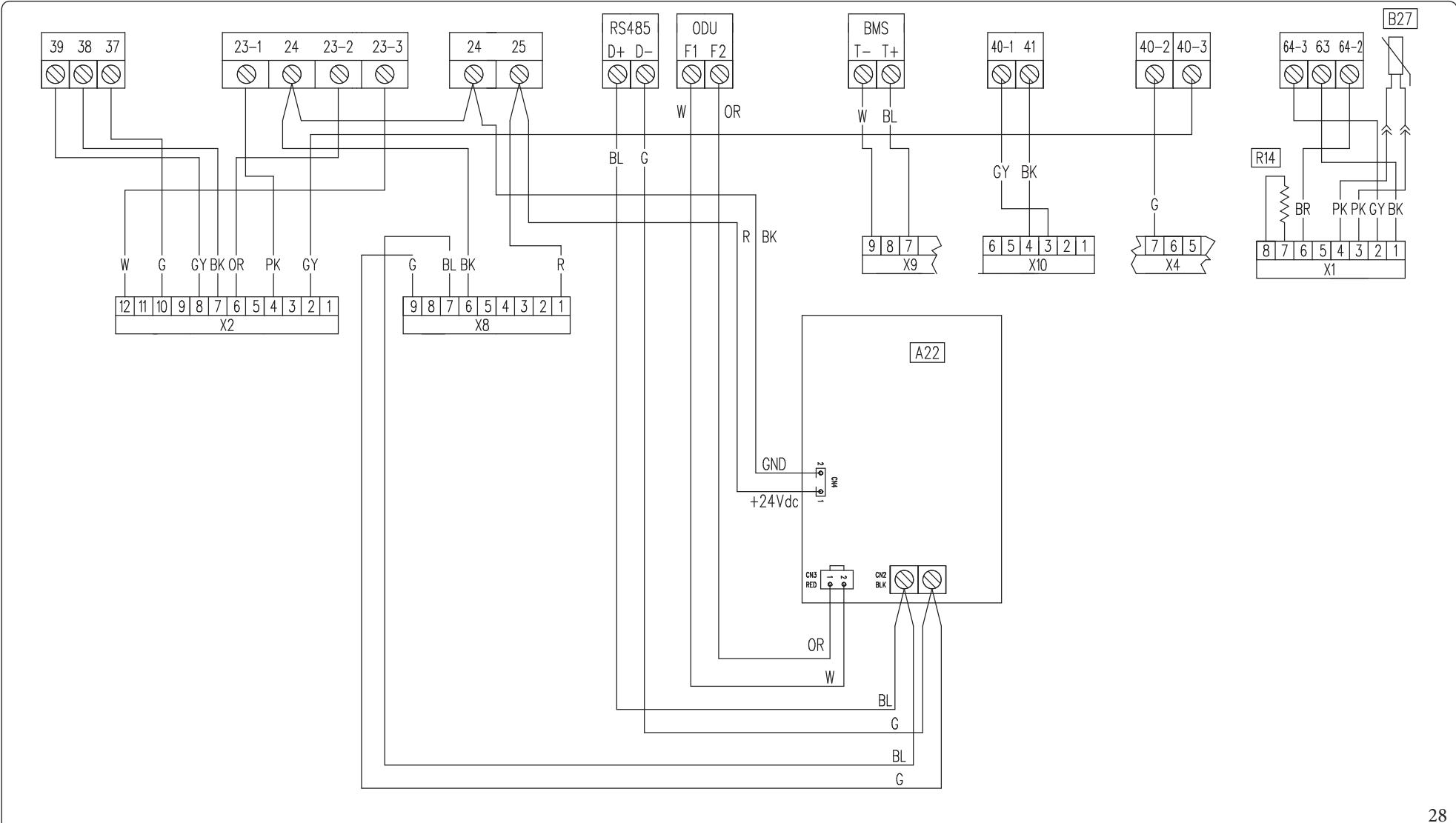
### 3.6 ELEKTRICKÁ SCHÉMA



Legenda (Obr. 27):

- 1 - Elektronická regulačná
- 2 - Svorky pre elektrické pripojenie nízkeho napäťa (230 Vac)
- 3 - Svorky pre elektrické pripojenie malého bezpečnostného napäťa
- A2 - Regulačná karta
- A7 - 3-relékarta (voliteľné príslušenstvo)
- A13 - Správca systému (voliteľné príslušenstvo)
- A17-1 - Sonda tepl./vlhkosti Modbus zóna 1 (voliteľné príslušenstvo)
- A17-2 - Sonda tepl./vlhkosti Modbus zóna 2 (voliteľné príslušenstvo)
- A17-3 - Sonda tepl./vlhkosti Modbus zóna 3 (voliteľné príslušenstvo)

- A19 - 2-relékarta (voliteľné príslušenstvo)
- A22 - Karta rozhrania
- A23 - Vonkajšia jednotka
- A30 - Dominus (voliteľné príslušenstvo)
- A32-1 - Zónová riadiaca jednotka 1 (voliteľné príslušenstvo)
- A32-2 - Zónová riadiaca jednotka 2 (voliteľné príslušenstvo)
- A32-3 - Dialkový panel zóny 3 (voliteľné príslušenstvo)



Legenda (Obr. 28):

- A22 - Karta rozhrania motorového kondenzátora
- B27 - Sonda kvapalnej fázy
- R14 - Konfigurácia odporu

Vysvetlivky kódov farieb (Obr. 28):

- |     |               |
|-----|---------------|
| BK  | - Čierna      |
| BL  | - Modrá       |
| BR  | - Hnedá       |
| G   | - Zelená      |
| GY  | - Sivá        |
| G/Y | - Žltá/Zelená |

OR - Oranžová

P - Viola

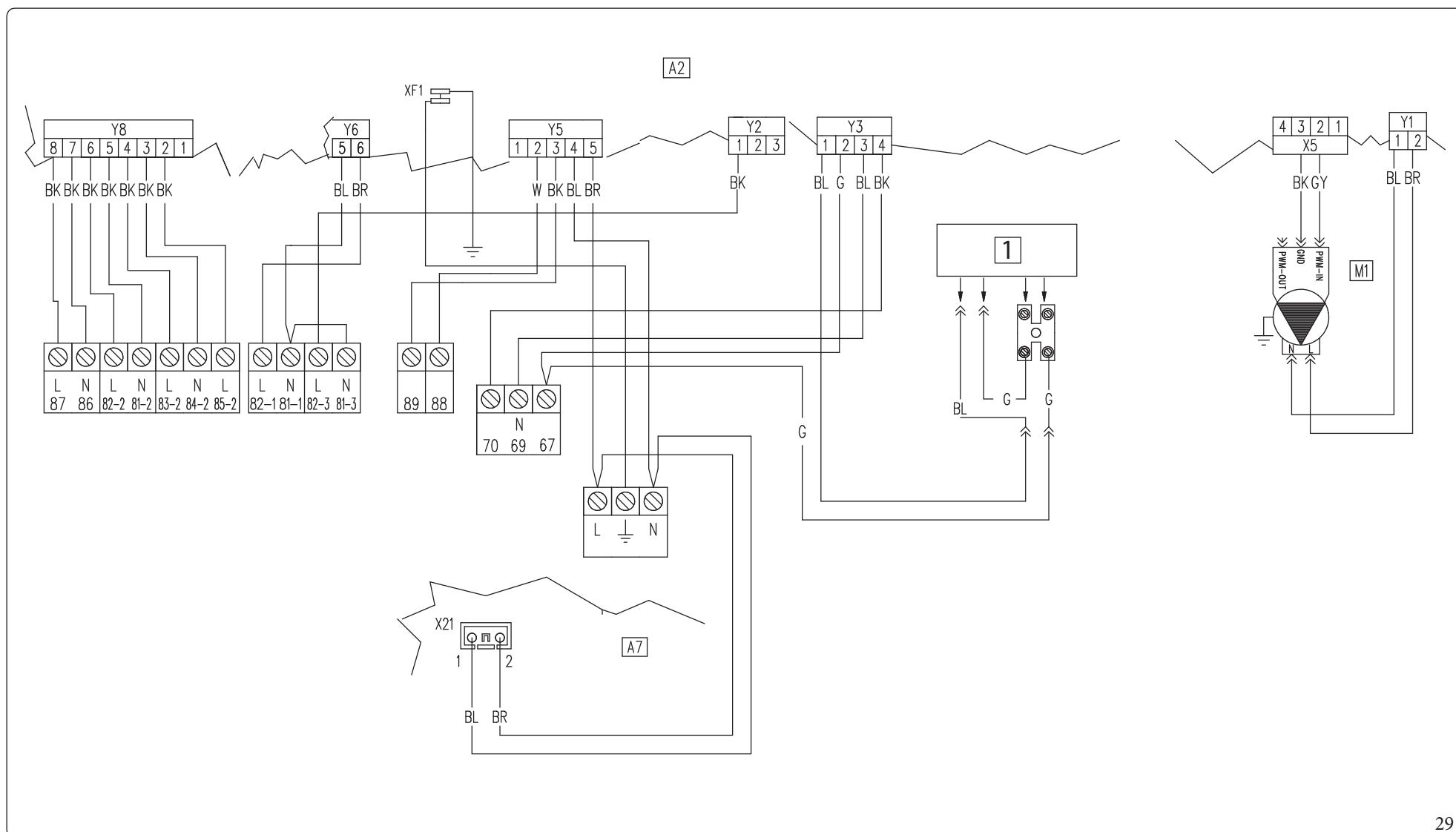
PK - Ružová

R - Červená

W - Biela

Y - Žltá

W/BK - Biela/Čierna



## Legenda (Obr. 29):

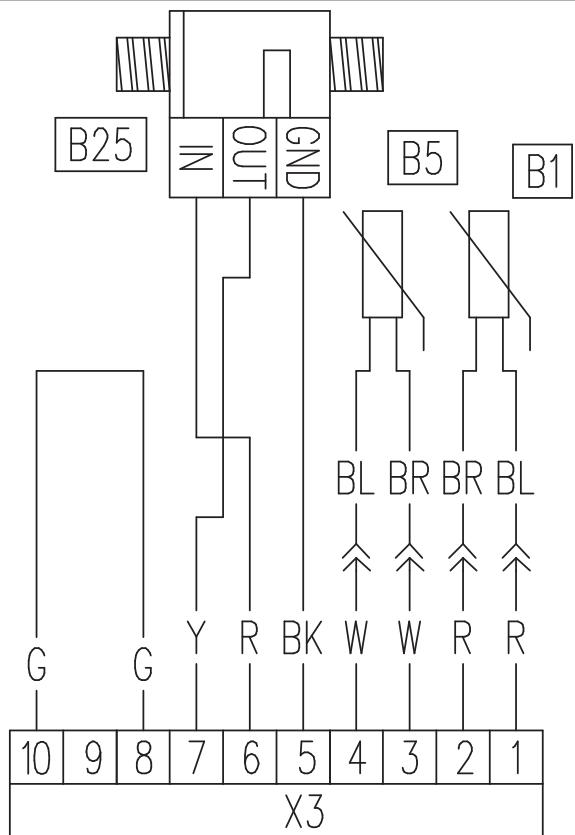
- 1 - Sada integrovaného ohrevu pre systém 3kW
- A2 - Regulačná karta
- A7 - Relé karta
- M1 - Tepelné obehové čerpadlo

## Vysvetlivky kódov farieb (Obr. 29):

- |     |               |
|-----|---------------|
| BK  | - Čierna      |
| BL  | - Modrá       |
| BR  | - Hnedá       |
| G   | - Zelená      |
| GY  | - Sivá        |
| G/Y | - Žltá/Zelená |

- |      |                |
|------|----------------|
| OR   | - Oranžová     |
| P    | - Viola        |
| PK   | - Ružová       |
| R    | - Červená      |
| W    | - Biela        |
| Y    | - Žltá         |
| W/BK | - Biela/Čierna |

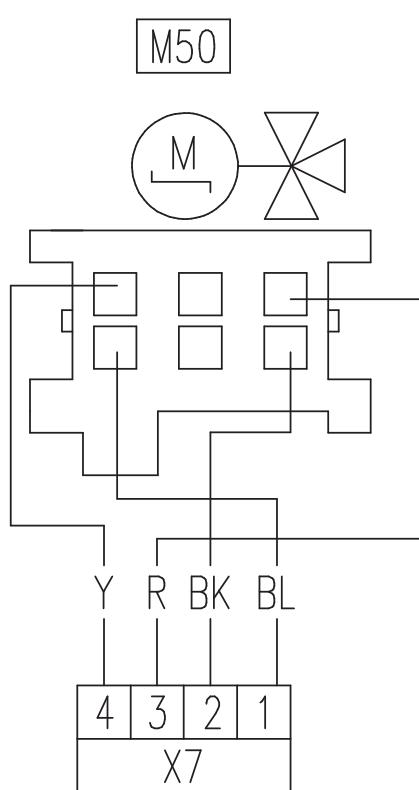
30

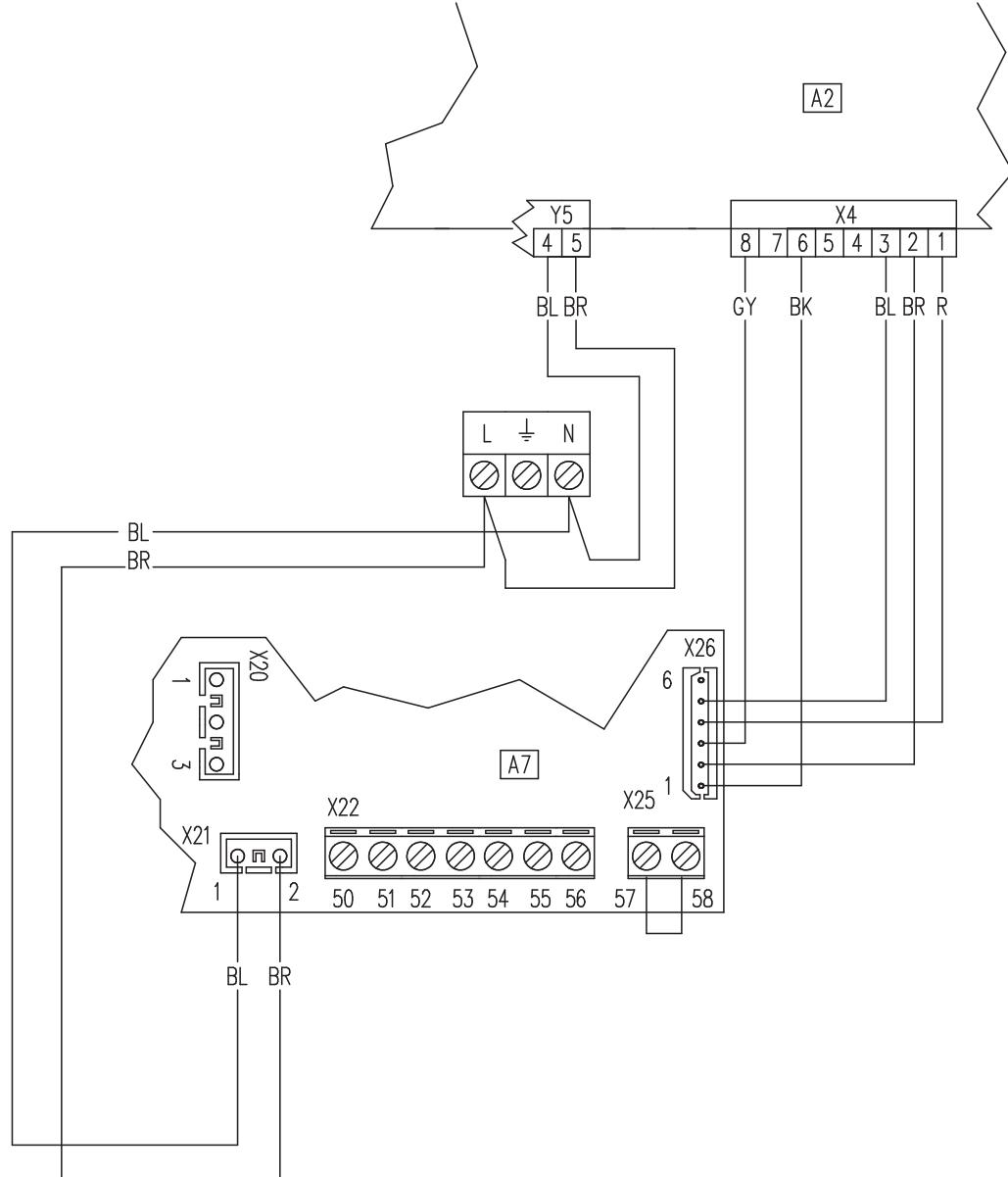
**Legenda (Obr. 30):**

- B1 - Sonda pre dodávku tepelného čerpadla
- B5 - Sonda spiatočky z tepelného čerpadla
- B25 - Merač prietoku systému
- M50 - Trojcestný ventil pre uprednostnenie TUV

**Vysvetlivky kódov farieb (Obr. 30):**

- |      |                |
|------|----------------|
| BK   | - Čierna       |
| BL   | - Modrá        |
| BR   | - Hnedá        |
| G    | - Zelená       |
| GY   | - Sivá         |
| G/Y  | - Žltá/Zelená  |
| OR   | - Oranžová     |
| P    | - Viola        |
| PK   | - Ružová       |
| R    | - Červená      |
| W    | - Biela        |
| Y    | - Žltá         |
| W/BK | - Biela/Čierna |





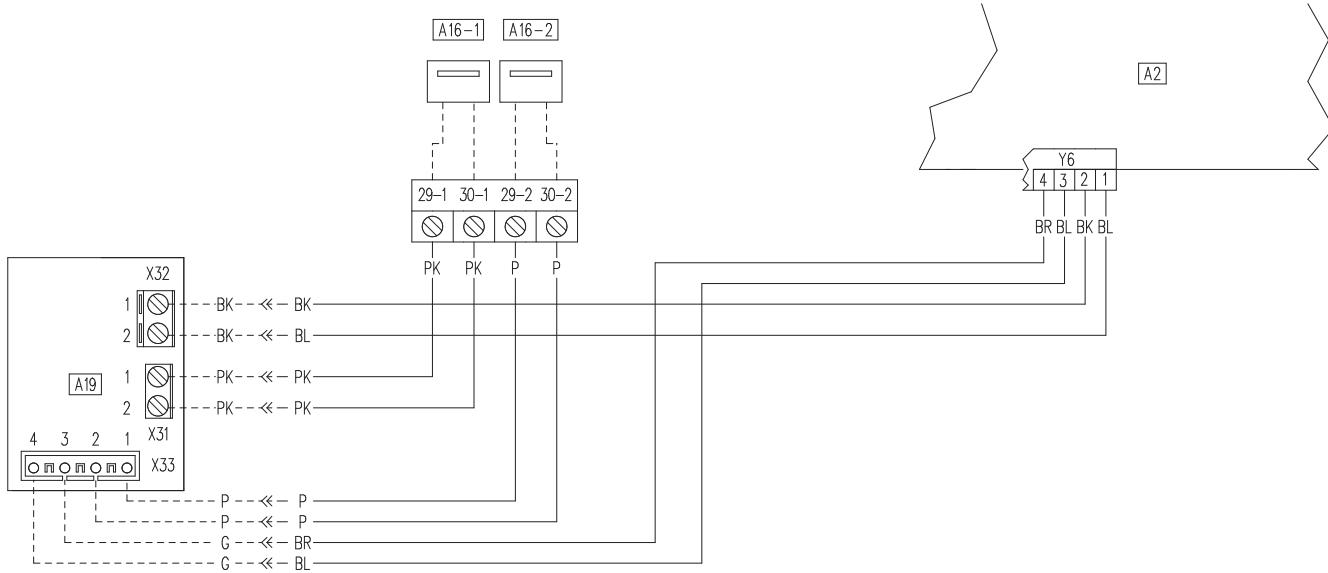
Legenda (Obr. 31):

- A2 - Regulačná karta
- A7 - 3-relékarta (voliteľné príslušenstvo)

Vysvetlivky kódov farieb (Obr. 31):

BK	- Čierna
BL	- Modrá
BR	- Hnedá
G	- Zelená
GY	- Sivá
G/Y	- Žltá/Zelená
OR	- Oranžová
P	- Viola
PK	- Ružová
R	- Červená
W	- Biela
Y	- Žltá
W/BK	- Biela/Čierna

32

**Legenda (Obr. 32):**

- A2 - Regulačná karta
- A16-1 - Odvlhčovač zóna 1 (voliteľné príslušenstvo)
- A16-2 - Odvlhčovač zóna 2 (voliteľné príslušenstvo)
- A19 - Kartá s dvoma relé (voliteľné príslušenstvo)

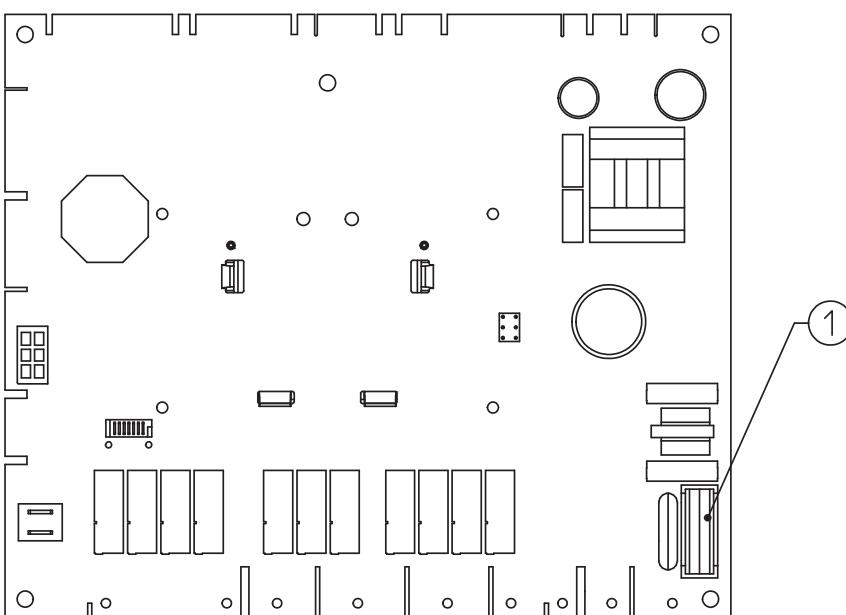
**Vysvetlivky kódov farieb (Obr. 32):**

BK	- Čierna
BL	- Modrá
BR	- Hnedá
G	- Zelená
GY	- Šedá
G/Y	- Žltá/Zelená
OR	- Oranžová
P	- Fialová
PK	- Ružová
R	- Červená
W	- Biela
Y	- Žltá
W/BK	- Biela/Čierna

**Elektronická regulačná karta**

Legenda (Obr. 33):

1 - Poistka F3,15A H250V

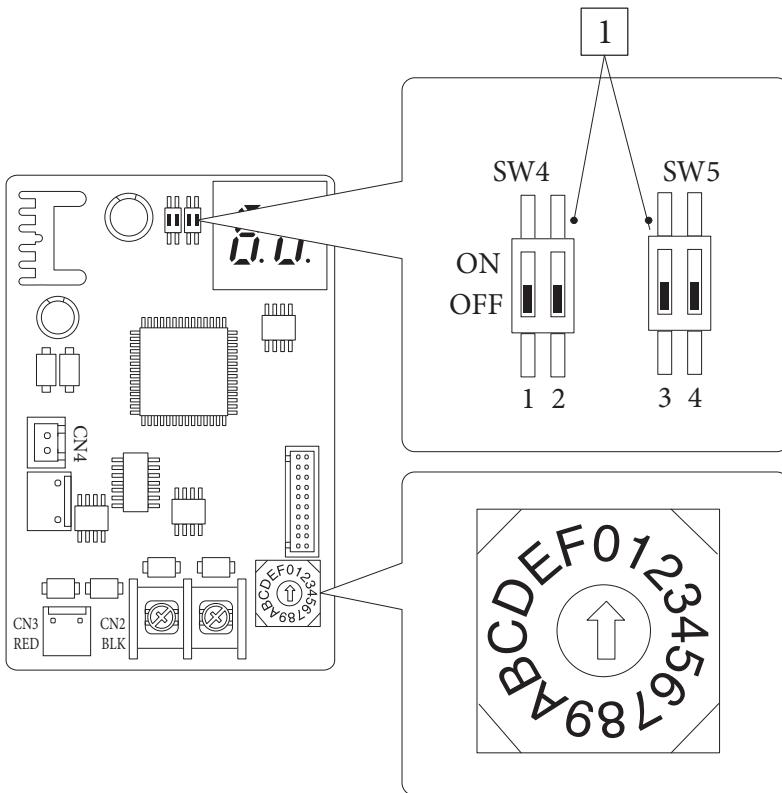


33

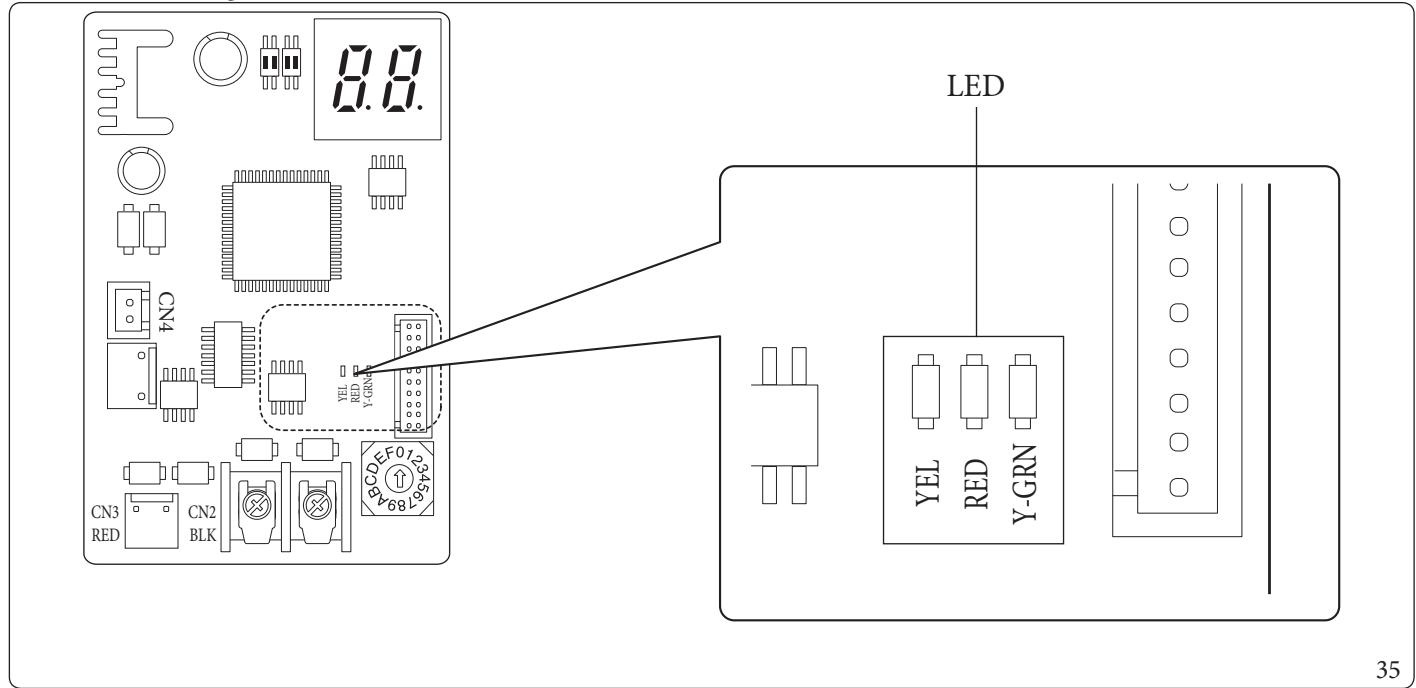
**Karta rozhrania - nastavovací spínač**

Legenda (Obr. 34):

1 - Továrenské nastavenia: nemeniť



34

**Karta rozhrania - Signalizačná LED**

*Legenda (Obr. 35):*

LED červená blikajúca = Platná komunikácia medzi kartou rozhrania a regulačnou kartou

LED zelená blikajúca = Platná komunikácia medzi kartou rozhrania a vonkajšou jednotkou

LED žltá = Nepoužíva sa

**Karta rozhrania - Displej so 7 segmentami**

Počas normálnej prevádzky sa na displeji zobrazí „A0“ na 1 sekundu a potom „30“ na 1 sekundu:

	SEGMENTY
PLATNÁ KOMUNIKÁCIA	▶

V prípade chyby vonkajšej jednotky sa zobrazia postupne dve číslice naraz, „E“ plus kód chyby vonkajšej jednotky:

CHYBOVÉ KÓDY	SEGMENTY
E101	▶

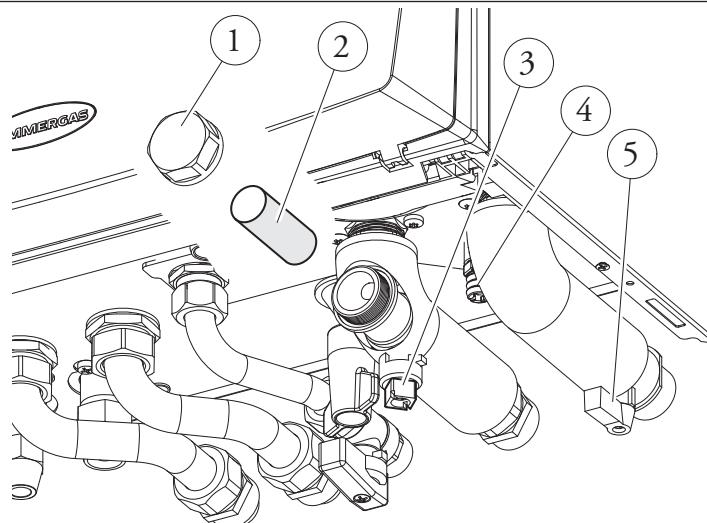
### 3.7 FILTER SYSTÉMU

Vnútorná jednotka je vybavená filtrom prítomným na spoje spiatočky systému, aby bolo zachované správne fungovanie systému.

Pravidelne a v prípade potreby je nutné filter čistiť, ako je popísané nižšie (Obr. 36).

Kľúčom č. 12 uzavrite kohútik (3) a manuálne kohútik (5), vyprázdnite obsah vody vo vnútornej jednotke pomocou vypúšťacieho kohútika (4).

Otvorte uzáver (1) a vyčistite filter (2).



36

### 3.8 PRÍPADNÉ PROBLÉMY A ICH PRÍČINY



Zásahy údržby musí vykonávať kvalifikovaná spoločnosť (napríklad autorizované stredisko technickej pomoci).

#### Hlučnosť v dôsledku prítomnosti vzduchu vo vnútri zariadenia.

Skontrolujte otvorenie uzáveru príslušného odvzdušňovacieho ventilu (Obr. 20).

Skontrolujte, či je tlak systému a predbežné plnenie expanznej nádoby v prednastavených medziach.

Hodnota predbežného plnenia expanznej nádoby musí byť 1,0 bar, hodnota tlaku systému musí byť medzi 1 a 1,2 baru.

#### Červená LED obehového čerpadla.

Pre túto anomáliu môžu existovať tri možné príčiny:

- **Nízke napájacie napätie.** Asi po 1 až 2 sekundách klesne napätie pod približne 145 Vac, LED sa zmení zo zelenej na červenú a obehové čerpadlo sa zastaví. Počkajte, až sa napájacie napätie zvýši nad približne 155 Vac: čerpadlo sa znova spustí a LED sa znova rozsvieti zelenou farbou s oneskorením asi jednej sekundy (Poznámka: prietok prirodzene klesá s poklesom napájacieho napäcia).
- **Rotor zablokovaný.** Keďže čerpadlo napájané so zablokovaným rotorom, zmení sa LED po približne 4 sekundách zo zelenej na červenú. Pri ručnom odblokovaní kľukového hriadeľa pôsobte opatrne na skrutku v strede hlavy; uvoľnením rotora nastane okamžite cirkulácia a LED sa zmení z červenej na zelenú po asi 10 sekundách.
- **Elektrická chyba.** Porucha obehového čerpadla, kabeláže alebo elektronickej karty. Skontrolujte uvedené komponenty.

### 3.9 PROGRAMOVANIE ELEKTRONICKEJ KARTY

Systém je nastavený na prípadné programovanie niektorých prevádzkových parametrov. Úpravou týchto parametrov, ako je následne popísané, bude možné prispôsobiť systém vlastným špecifickým požiadavkám.

Pre vstup do programovacej fázy stlačte tlačidlo „MENU“ (2), kým sa nezobrazí ponuka „Heslo“, zadajte príslušné heslo zmenou číselných hodnôt pomocou tlačidiel „regulácia vykurovania“ (5) a potvrďte pomocou tlačidla „OK“ (1).

Po vstupe do programovania môžete prechádzať parametre v menu „Systém“.

Tlačidlom „regulácia vykurovania“ s vyberte parameter a jeho hodnotu upravte.

Pre uloženie zmeny parametrov stlačte tlačidlo „OK“.

Programovací režim ukončíte tak, že počkáte 1 minútu alebo stlačíte tlačidlo „ESC“ (3).

<b>Id Parameter</b>	<b>Parameter</b>	<b>Popis</b>	<b>Rozsah</b>	<b>Východisko-vé nastavene-nie</b>	<b>Hodnota prispôsobená</b>
A 03	Minimálna rýchlosť	Definuje minimálnu prevádzkovú rýchlosť obehového čerpadla systému	0 ÷ 100 %	100	
A 04	Pevná maximálna rýchlosť	Definuje maximálnu prevádzkovú rýchlosť obehového čerpadla systému	45 ÷ 100 %	100	
A 05	Režim obehového čerpadla	0 = Pevná (pozrite ods. „Obehové čerpadlo“) 5 ÷ 25 K = konštantná $\Delta T$ (pozrite ods. „Obehové čerpadlo“)	0 - 25 °C	0	
A 11	Model vonkajšej jednotky	Určuje model vonkajšej jednotky pripojenej k vnútornnej jednotke. V prípade nastavenia OFF sú aktivované len integrované generátory.	OFF - 4 - 6 - 9	6	
A 12	Odvzdušnenie systému	Aktivuje funkciu automatického odvzdušnenia. Táto funkcia je aktivovaná pri prvom zapnutí zariadenia.	OFF - ON	ON	
A 13	Počet zón	Definuje počet zón prítomných vo vykurovacom systéme	1 - 3	1	
A 14	Max teplota zóna 2	Definuje maximálnu priateľnú teplotu zóny 2	20 ÷ 80 °C	45	
A 15	Max teplota zóna 3	Definuje maximálnu priateľnú teplotu zóny 3	20 ÷ 80 °C	45	
A 16	Snímač vlhkosti zóna 1	Definuje typ kontroly vlhkosti v zóne 1	SE = Snímač teploty vlhkosti ST = Regulátor vlhkosti RP = Zónová riadiaca jednotka RPH = Zónová riadiaca jednotka so senzorom vlhkosti	ST	

## INŠTALAČNÝ TECHNIK

## POUŽÍVATEĽ

## SERVISNÝ TECHNIK

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Id Parameter	Parameter	Popis	Rozsah	Východisko-vé nastavene-nie	Hodnota prispôsobená
A 17	Snímač vlhkosti zóna 2	Definuje typ kontroly vlhkosti v zóne 2	SE = Snímač teploty a vlhkosti ST = Regulátor vlhkosti RP = Zónová riadiaca jednotka RPH = Zónová riadiaca jednotka so senzorom vlhkosti	ST	
A 21	Komunikačná adresa pre BMS	Stanoví komunikačný protokol medzi vnútornou a vonkajšou jednotkou.	1 ÷ 247	11	
A 22	Nastavenie komunikácie BMS	OFF = Komunikačný protokol BMS na 485; používa sa v prípade pripojenia k voliteľnému zariadeniu Immergas. 485 = Nepoužívať UC = Nepoužívať	OFF - 485 - UC	OFF	
A 23	Snímač vlhkosti zóna 3	Definuje typ kontroly vlhkosti v zóne 3	SE = Snímač teploty a vlhkosti ST = Regulátor vlhkosti RP = Zónová riadiaca jednotka RPH = Zónová riadiaca jednotka so senzorom vlhkosti	ST	
A 30	Povolenie Dominus	Umožňuje aktiváciu diaľkového zariadenia Dominus	OFF - ON	OFF	
A 31	Priestorový termostat zóna 1	Definuje kontrolu teploty v zóne 1	RT - Priestorový termostat RP = Zónová riadiaca jednotka RPT = Diaľkový panel s termostatom	RT	

Id Parameter	Parameter	Popis	Rozsah	Východisko-vé nastavene-nie	Hodnota prispôsobená
A 32	Priestorový termostat zóna 2	Definuje kontrolu teploty v zóne 2	RT - Priesto-rový termostat RP = Zónová riadiaca jednotka RPT = Diaľkový panels termostatom	RT	
A 33	Priestorový termostat zóna 3	Definuje kontrolu teploty v zóne 3	RT - Priesto-rový termostat RP = Zónová riadiaca jednotka RPT = Diaľkový panels termostatom	RT	
A 39	Kontakt Teplo / Chlad	Aktivuje funkciu Teplo / Chlad pomocou čistého kontaktu	OFF - ON	OFF	
A 41	Povolenie vykurovania / chladenia zóna 1	Umožňuje určiť vykurovanie, chladenie alebo obidva režimy zóny 1	HT / CL / H - C	H - C	
A 42	Povolenie vykurovania / chladenia zóna 2	Umožňuje určiť vykurovanie, chladenie alebo obidva režimy zóny 2	HT / CL / H - C	H - C	
A 43	Povolenie vykurovania / chladenia zóna 3	Umožňuje určiť vykurovanie, chladenie alebo obidva režimy zóny 3	HT / CL / H - C	H - C	

## INŠTALAČNÝ TECHNIK

## POUŽÍVATEĽ

## SERVISNÝ TECHNIK

## TECHNICKÉ ÚDAJE

<b>Id Parameter</b>	<b>Parameter</b>	<b>Popis</b>	<b>Rozsah</b>	<b>Východisko-vé nastavene-nie</b>	<b>Hodnota prispôsobená</b>
P03	Relé 1 (voliteľné príslušenstvo)	Vnútorná jednotka je pripravená pre prevádzku s konfigurovateľnou kartou relé (voliteľné príslušenstvo) 0=Off 1=Recirkulácia TÚV 2=Všeobecný alarm 3=Aktívna fáza vykurovania / chladenia 4=Režim Puffer aktívny 5=Odvlhčovač zóny 3	0÷4	0	
P04	Relé 2 (voliteľné príslušenstvo)	Vnútorná jednotka je pripravená pre prevádzku s konfigurovateľnou kartou relé (voliteľné príslušenstvo) 0=Off 1=Recirkulácia TÚV 2=Všeobecný alarm 3=Fáza vykurovania / chladenia aktívna 4=Režim Puffer aktívny 5=Zatvorenie ventilu miešača zóny 3	0÷4	0	
P05	Relé 3 (voliteľné príslušenstvo)	Vnútorná jednotka je pripravená pre prevádzku s konfigurovateľnou kartou relé (voliteľné príslušenstvo) 0=Off 1=Recirkulácia TÚV 2=Všeobecný alarm 3=Fáza vykurovania / chladenia aktívna 4=Režim Puffer aktívny 5=Otvorenie ventilu miešača zóny 3	0÷4	0	
P07	Korekcia vonkajšej sondy	V prípade, že čítanie vonkajšej sondy nie je presné, je možné ho poopraviť, aby sa kompenzovali prípadné faktory prostredia.	-9÷9 K	0	
P11	Offset žiadanej teploty TÚV gen.	Žiadaná hodnota dodávky teplej úžitkovej vody generátora sa vypočíta pripočítaním P11 k požadovanej hodnote teplej úžitkovej vody.	2÷30 °C	10	
P12	Offset zásahu elektrického ohrevu v režime TÚV	Obráťte sa na autorizované stredisko technickej pomoci.	10÷50 °C	10	
P13	T max ochrany proti baktérii Legionella	Maximálna doba aktivovania funkcie proti baktérii Legionella	1÷24 hodín	3	
P14	T max TÚV	Maximálna doba aktivovania funkcie TÚV	1÷24 hodín	5	

<b>Id Parameter</b>	<b>Parameter</b>	<b>Popis</b>	<b>Rozsah</b>	<b>Východisko-vé nastavene-nie</b>	<b>Hodnota prispôsobená</b>
P 15	Povolenie funkcie ochrany proti baktérii Legionella	Aktivuje funkciu ochrany proti baktérii Legionella	OFF - ON	OFF	
P 16	Časzačatia ochrany proti baktérii Legionella	Umožňuje nastaviť počiatočný čas funkcie ochrany proti baktérii Legionella	0 - 23	2	
P 17	Deň aktivácie ochrany proti baktérii Legionella	Umožňuje nastaviť deň v týždni, v ktorom má byť aktivovaná funkcia ochrany proti baktérii Legionella. Túto funkciu je možné aktivovať každý deň nepretržite.	Po-Ú-St-Št-Pi-So-Ne	Po	
P 21	Doba aktivácie	Korekcia požadovanej teploty - Doba aktivácia	0 ÷ 120 minút	20	
P 22	Doba nárustu	Korekcia požadovanej teploty - Doba nárustu	0 ÷ 20 minút	5	
P 23	Korekcia požadovanej teploty vykurovania	Umožňuje opraviť požadovanú hodnotu v režime vykurovania za prítomnosti rozptylov alebo oddelených okruhov systému	0 ÷ 10°C	0	
P 24	Korekcia požadovanej teploty chladenia	Umožňuje opraviť požadovanú hodnotu v režime chladenia za prítomnosti rozptylov alebo oddelených okruhov systému	0 ÷ 10°C	0	

## INŠTALAČNÝ TECHNIK

## POUŽÍVATEĽ

## SERVISNÝ TECHNIK

## TECHNICKÉ ÚDAJE

<b>Id Parameter</b>	<b>Parameter</b>	<b>Popis</b>	<b>Rozsah</b>	<b>Východisko-vé nastavene</b> -nie	<b>Hodnota prispôsobená</b>
T02	Úžitkový termostat	Určuje spôsob zapnutia a vypnutia zariadenia v režime ohrevu TÚV. K aktivácii dôjde, keď voda obsiahnutá v zásobníku klesne o nastavenú hodnotu vzhľadom k nastavenej TÚV, deaktivuje sa, keď teplota prekročí hodnotu nastavenej TÚV.	0 ÷ 20°C	4	
T05	Časovače zapnutia	Vnútorná jednotka je vybavená elektronickým časovačom, ktorý riadi opakovane zapnutie kompresoru vonkajšej jednotky.	0 - 10 minút	3	
T07	Oneskorenie požiadavky z TA	Systém je nastavený tak, aby sa zapol okamžite po žiadost o klimatizáciu priestoru. V prípade špecifických systémov (napr. systémov so zónami s motorizovanými ventilmi atď.) môže byť potrebné oneskorenie zapálenia.	0 - 240 sekúnd (krok 10 sek)	0	
T08	Osvetlenie displeja	Určuje spôsob osvetlenia displeja. AU: displej sa počas používania rozsvietia a po 15 sekundách nečinnosti zhasne, v prípade anomálie displej bliká. OFF: osvetlenie displeja je vždy vypnuté. ON: osvetlenie displeja vždy je zapnuté.	AU - OFF - ON	AU	
T09	Zobrazenie displeja	Určuje, čo zobrazuje indikátor 14 (Obr. 14). Režim „Leto“: ZAPNUTÝ: aktívne obenové čerpadlo zobrazuje nábehovú teplotu, obenové čerpadlo vypnuté, indikátor nesveti VYPNUTÝ: indikátor nikdy nesveti Režim „Zima“ a „chladenie“: ON: obenové čerpadlo je aktívne, zobrazuje nábehovú teplotu, obenové čerpadlo je vypnuté, zobrazuje hodnotu nastavenú na voliči vykurovania OFF: zobrazuje vždy hodnotu, nastavenú na voliči vykurovania	ON/OFF	ON	
T21	Vykurovanie podlahy - dni pri minimálnej teplote	Definuje dobu pri minimálnej prevádzkovej teplote počas aktívnej funkcie	0 ÷ 7 dní	3	
T22	Vykurovanie podlahy - gradient nárastu	Definuje gradient nárastu teploty	0 ÷ 30°C/deň	30	
T23	Vykurovanie podlahy - dni pri maximálnej teplote	Definuje dobu pri maximálnej prevádzkovej teplote počas aktívnej funkcie	0 ÷ 14 dní	4	
T24	Vykurovanie podlahy - gradient poklesu	Definuje gradient poklesu teploty	0 ÷ 30°C/deň	30	

## Menu Tepelná regulácia.

<b>Id Parameter</b>	<b>Parameter</b>	<b>Popis</b>	<b>Rozsah</b>	<b>Východisko-vé nastavene-nie</b>	<b>Hodnota prispôsobená</b>
R01	Vonkajšia sonda	Definuje, či a ktorá vonkajšia sonda sa používa pre správu systému. OFF = nie je použitá žiadna vonkajšia sonda OU = vonkajšia sonda prítomná na vonkajšej jednotke IU = voliteľná vonkajšia sonda pripojená k vnútornnej jednotke	OFF - OU - IU	OU	
R02	Vonkajšia teplota pre max. výstupné teplotu vykurovania zóna 1	Stanovuje vonkajšiu teplotu, pri ktorej bude dosiahnutá maximálna výstupná teplota do zóny 1.	-15 ÷ 25 °C	-5	
R03	Vonkajšia teplota pre min. výstupné teplotu vykurovania zóna 1	Stanovuje vonkajšiu teplotu, pri ktorej bude dosiahnutá minimálna výstupná teplota do zóny 1.	-15 ÷ 25 °C	25	
R04	Maximálna teplota vykurovania zóna 1	Definuje maximálnu výstupnú teplotu v režime vykurovania priestoru zóny 1	20 ÷ 65	45	
R05	Minimálna teplota vykurovania zóna 1	Definuje minimálnu výstupnú teplotu v režime vykurovania priestoru zóny 1	20 ÷ 65	25	
R06	Vonkajšia teplota pre max. výstupné teplotu vykurovania zóna 2 zmiešaná	Stanovuje vonkajšiu teplotu, pri ktorej bude dosiahnutá maximálna výstupná teplota do zóny 2	-15 ÷ 25 °C	-5	
R07	Vonkajšia teplota pre min. výstupné teplotu vykurovania zóna 2 zmiešaná	Stanovuje vonkajšiu teplotu, pri ktorej bude dosiahnutá minimálna výstupná teplota do zóny 2	-15 ÷ 25 °C	25	
R08	Maximálna teplota vykurovania zóna 2 zmiešaná	Definuje maximálnu výstupnú teplotu v režime vykurovania priestoru zóny 2	20 ÷ 65	40	
R09	Minimálna teplota vykurovania zóna 2 zmiešaná	Definuje minimálnu výstupnú teplotu v režime vykurovania priestoru zóny 2	20 ÷ 65	25	
R10	Vonkajšia teplota pre minimálnu výstupnú teplotu chladenia zóna 1	Stanovuje maximálnu vonkajšiu teplotu, pri ktorej bude dosiahnutá minimálna výstupná teplota v režime chladenia zóny 1	20 ÷ 40	35	

<b>Id Parameter</b>	<b>Parameter</b>	<b>Popis</b>	<b>Rozsah</b>	<b>Východisko-vé nastavene</b>	<b>Hodnota prispôsobená</b>
R 11	Vonkajšia teplota pre maximálnu výstupnú teplotu chladenia zóna 1	Stanovuje minimálnu vonkajšiu teplotu, pri ktorej bude dosiahnutá maximálna výstupná teplota v režime chladenia zóny 1	20 ÷ 40	25	
R 12	Minimálna teplota chladenia zóna 1.	Definuje minimálnu výstupnú teplotu v režime chladenia priestoru zóny 1	5 ÷ 20	7	
R 13	Maximálna teplota chladenia zóna 1.	Definuje maximálnu výstupnú teplotu v režime chladenia priestoru zóny 1	5 ÷ 25	12	
R 14	Vonkajšia teplota pre minimálnu výstupnú teplotu chladenia zóna 2 zmiešaná	Stanovuje vonkajšiu teplotu, pri ktorej bude dosiahnutá minimálna výstupná teplota do zóny 2	20 ÷ 40	35	
R 15	Vonkajšia teplota pre maximálnu výstupnú teplotu chladenia zóna 2 zmiešaná	Stanovuje vonkajšiu teplotu, pri ktorej bude dosiahnutá maximálna výstupná teplota do zóny 2	20 ÷ 40	25	
R 16	Minimálna teplota chladenia zóna 2 zmiešaná	Definuje minimálnu výstupnú teplotu v režime chladenia priestoru zóny 2	5 ÷ 20	18	
R 17	Maximálna teplota chladenie zóna 2 zmiešaná	Definuje maximálnu výstupnú teplotu v režime chladenia priestoru zóny 2	5 ÷ 25	20	
R 21	Vonkajšia teplota pre max. výstupnú teplotu vykurovania zóna 3	Stanovuje vonkajšiu teplotu, pri ktorej bude dosiahnutá maximálna výstupná teplota do zóny 3	-15 ÷ 25 °C	-5	
R 22	Vonkajšia teplota pre min. výstupnú teplotu vykurovania zóna 3	Stanovuje vonkajšiu teplotu, pri ktorej bude dosiahnutá maximálna výstupná teplota do zóny 3	-15 ÷ 25 °C	25	
R 23	Maximálna teplota vykurovania zóna 3	Stanovuje vonkajšiu teplotu, pri ktorej bude dosiahnutá maximálna výstupná teplota do zóny 3	20 ÷ 65	40	
R 24	Minimálna teplota vykurovania zóna 3	Stanovuje vonkajšiu teplotu, pri ktorej bude dosiahnutá maximálna výstupná teplota do zóny 3	20 ÷ 65	25	

<b>Id Parameter</b>	<b>Parameter</b>	<b>Popis</b>	<b>Rozsah</b>	<b>Východisko-vé nastavene-nie</b>	<b>Hodnota prispôsobená</b>
R25	Vonkajšia teplota pre minimálnu výstupnú teplotu chladenia nízkoteplotnej zóny 3	Stanovuje vonkajšiu teplotu, pri ktorej bude dosiahnutá maximálna výstupná teplota do zóny 3	20 ÷ 40	35	
R26	Vonkajšia teplota pre maximálnu výstupnú teplotu chladenia nízkoteplotnej zóny 3	Stanovuje vonkajšiu teplotu, pri ktorej bude dosiahnutá maximálna výstupná teplota do zóny 3	20 ÷ 40	25	
R27	Minimálna teplota chladenia nízkoteplotnej zóny 3	Stanovuje vonkajšiu teplotu, pri ktorej bude dosiahnutá maximálna výstupná teplota do zóny 3	5 ÷ 20	18	
R28	Maximálna teplota chladenia nízkoteplotnej zóny 3	Stanovuje vonkajšiu teplotu, pri ktorej bude dosiahnutá maximálna výstupná teplota do zóny 3	5 ÷ 25	20	

## Menu Integrácia.

<b>Id Parameter</b>	<b>Parameter</b>	<b>Popis</b>	<b>Rozsah</b>	<b>Východisko-vé nastavene-nie</b>	<b>Hodnota prispôsobená</b>
I01	Povoliť integráciu TÚV	Umožňuje povoliť prevádzku alternatívneho zdroja energie (AL) pre integráciu ohrevu tplej úžitkovej vody	OFF - AL	OFF	
I02	Povoliť integráciu systému	Prostredníctvom tejto funkcie možno umožniť prevádzkovanie alternatívneho (AL) alebo súčasného (CO) zdroja energie pre integráciu ohrevu vykurovacieho systému.	OFF - AL - CO	OFF	
I03	Max. doba čakania TÚV	Stanovuje maximálnu dobu pred aktiváciou integrácie TÚV	1 - 255 minút	240	
I04	Max. doba čakania vykurovania	Stanovuje maximálnu dobu pred aktiváciou integrácie vykurovania.	1 - 255 minút	120	
I08	Nepoužíva sa	Nepoužíva sa	-	-	
I09	Teplota aktivácie TÚV	Stanovuje vonkajšiu teplotu, pod ktorou sa povolí integrácia TÚV	-25 ÷ 35°C	-15	
I10	Teplota aktivácie zariadenia	Stanovuje vonkajšiu teplotu, pod ktorou sa povolí integrácia zariadenia	-25 ÷ 35°C	-15	
I11	Čas fungovania vonkajšej jednotky	Zobrazuje prevádzkové hodiny vonkajšej jednotky.	-	-	
I12	Prevádzkové hodiny integrovaného ohrevu vykurovania	Zobrazuje prevádzkové hodiny integrovaného ohrevu vykurovania (voliteľné príslušenstvo)	-	-	
I13	Prevádzkové hodiny integrovaného ohrevu TÚV	Zobrazuje prevádzkové hodiny integrovaného ohrevu TÚV (voliteľné príslušenstvo)	-	-	

**Menu Údržba.**

Vstupom do tohto menu zariadenie prejde do pohotovostného stavu, výberom každého jednotlivého parametra možno aktivovať specifickú funkciu pre každé záťaženie.

<b>Id Parameter</b>	<b>Parameter</b>	<b>Popis</b>	<b>Rozsah</b>	<b>Východisko-vé nastavene-nie</b>	<b>Hodnota prispôsobená</b>
M02	Rýchlosť obehového čerpadla systému	Stanovuje rýchlosť obehového čerpadla systému	0 - 100%	0	
M03	Trojcestný ventil TÚV	Prepína motor trojcestného ventilu z vykurovacieho systému na TÚV	DHW-CH-MD	DHW	
M04	Trojcestný ventil chladenia	Prepína motor trojcestného ventilu chladiaceho okruhu	OFF - ON	OFF	
M08	Vonkajšie obehové čerpadlo zóna 1	Aktivuje prevádzku vonkajšieho obehového čerpadla zóny 1	OFF - ON	OFF	
M09	Vonkajšie obehové čerpadlo zóna 2	Aktivuje prevádzku vonkajšieho obehového čerpadla zóny 2	OFF - ON	OFF	
M10	Zmiešavací ventil zóna 2	Stanovuje polohu zmiešavacieho ventilu zóny 2	OFF - OTVORENÝ - ZAVRETÝ	OFF	
M11	Integrovaný elektrický ohrev TÚV	Aktivuje prevádzku integrovaného elektrického ohrevu TÚV	OFF - ON	OFF	
M12	Elektrický ohrev vykurovania	Aktivuje prevádzku integrovaného elektrického ohrevu vykurovania priestoru	OFF - ON	OFF	
M13	Odvlhčovač zóna 1	Aktivuje prevádzku odvlhčovača v zóne 1	OFF - ON	OFF	
M14	Odvlhčovač zóna 2	Aktivuje prevádzku odvlhčovača v zóne 2	OFF - ON	OFF	
M15	Relé 1	Aktivuje prevádzku relé 1 3-relé karty	OFF - ON	OFF	
M16	Relé 2	Aktivuje prevádzku relé 2 3-relé karty	OFF - ON	OFF	
M17	Relé 3	Aktivuje prevádzku relé 3 3-relé karty	OFF - ON	OFF	
M18	Vonkajšie obehové čerpadlo zóna 3	Aktivuje prevádzku vonkajšieho obehového čerpadla zóny 3.	OFF - ON	OFF	
M19	Odvlhčovač zóna 3	Aktivuje prevádzku vonkajšieho obehového čerpadla zóny 3.	OFF - ON	OFF	
M20	Zmiešavací ventil zóna 3	Aktivuje prevádzku vonkajšieho obehového čerpadla zóny 3.	OFF - OTVORENÝ - ZAVRETÝ	OFF	

### 3.10 NASTAVENIE PARAMETROV PRED ZAPNUTÍM

Pri prvej aktivácii prístroja je potrebné prispôsobiť nasledujúce parametre prevádzke generátora, typu vonkajšej jednotky a typu systému pripojeného k prístroju.

#### Výkon tepelného čerpadla

Parameter A11 nastavte v závislosti na type pripojenej vonkajšej jednotky.

#### Rýchlosť obehového čerpadla

Nastavením parametra A05 definujte pracovný režim obehového čerpadla.

Nastavením parametrov A03 a A04 definujte maximálnu a minimálnu rýchlosť obehového čerpadla.

Je potrebné prispôsobiť rýchlosť obehového čerpadla podľa výkonu zariadenia, aby sa zvýšila účinnosť zariadenia.  
Odporúčame nastaviť hodnoty uvedené v ods. 1.20).

#### Počet zón

Parameter A13 nastavte v závislosti na počte zón prítomných v systéme, ktoré sú ovládané priamo zo spotrebiča.

### 3.11 OCHRANNÁ FUNKCIA PRED ZABLOKOVANÍM ČERPADLA

V letnom režime je vnútorná jednotka vybavená funkciou, ktorá spustí čerpadlo aspoň jedenkrát za 24 hodín na 30 sekúnd, aby sa znížilo riziko zablokovania v dôsledku dlhej nečinnosti.

### 3.12 FUNKCIA PROTI ZABLOKOVANIU TROJCESTNÉHO VENTILU

Vnútorná jednotka je vybavený funkciou, ktorá po 24 hodinách od poslednej prevádzky motorizovaného trojcestného ventilu aktivuje ventil úplným cyklom, aby sa znížilo riziko zablokovania trojcestného ventilu v dôsledku predĺženej nečinnosti.

### 3.13 FUNKCIA ZABRAŇUJÚCA ZAMRZNUTIU RADIÁTOROV

Ak je voda spiatočky vykurovania nižšia než 4 °C, vnútorná jednotka sa uvedie do prevádzky, až pokým nedosiahne teplotu 42 °C.

### 3.14 FOTOVOLTICKÁ FUNKCIA

V prípade, že je fotovoltaický kontakt (kontakt „S39“ Obr. 7, uzavretý, je akákoľvek akumulačná nádrž TÚV zahriata na teplotu 55 °C prostredníctvom prevádzky tepelného čerpadla v prípade absencie požiadaviek systému.

Akumulačná nádrž je vykurovaná len regulačiou TÚV.

### 3.15 FUNKCIA ZAKÁZANIA VONKAJŠEJ JEDNOTKY

Saktívnym vstupom (kontakt „S41“ Obr. 7) je zakázaná prevádzka vonkajšej jednotky.

Požiadavky môžu byť uspokojené vhodne pripojeným a nastaveným doplnkovým elektro ohrevom

### 3.16 RIADENIE PREPÍNACÍCH VENTILOV (LETO / ZIMA).

Elektronika zariadenia má výstup 230 V pre riadenie prepínacích ventilov leto / zima.

Výstup napäťia je aktívny, keď je zariadenie v režime klimatizácie.

### 3.17 FUNKCIA OCHRANY PROTI BAKTÉRII LEGIONELLA (V PRÍPADE PRIPOJENIA K ZÁSOBNÍKU)

Vnútorná jednotka je vybavená funkciou pre vykonávanie tepelného šoku v zásobníku TÚV.

Táto funkcia dovedie teplotu kotla na prípustné maximum s povoleným integrovaným ohrevom TÚV.

Funkcia je povolená pomocou parametra „P 15“.

Funkcia je aktivovaná v čase nastavenom v parametri P 16, v deň týždňa nastavenom v parametri „P 17“; funkciu možno aktivovať každý deň nastavením „P 17“ = „ALL“.

Maximálne povolené trvanie funkcie je „P 13“ hodín; ak funkcia nie je dokončená v maximálnej povolenej dobe, bude signalizovaný alarm.



Funkciu je možné aktivovať iba s integrovaným ohrevom TÚV a na výstupe teplej úžitkovej vody musí byť nainštalovaný termostatický ventil, aby nedošlo k popáleninám.

### 3.18 FUNKCIA AUTOMATICKÉHO ODVZDUŠNENIA

V prípade, že sa jedná o nový vykurovací systém, a najmä pri podlahových systémoch, je veľmi dôležité, aby odvzdušnenie bolo vykonané správne.

Funkcia spočíva v cyklickej aktivácii obehového čerpadla a trojcestného ventilu.

Funkcia sa aktivuje dvoma rôznymi spôsobmi:

- Pri každom novom napájaní generátora tepla;
- spomocou parametra „Z 50“.

V prvom prípade má funkcia trvanie 8 minút a možno ju prerušíť stlačením tlačidla „Reset“ (3); v druhom prípade má trvanie 18 hodín a možno ju zastaviť jednoducho zapnutím generátora tepla.

Aktivácia funkcie je signalizovaná spätným odpočítavaním času na indikátore (14).

### 3.19 FUNKCIA PREDHRIEVANIA

V prípade požiadavky na TÚV alebo vykurovanie, ak je teplota vody nižšia ako 20°C, je prevádzka integrovaného elektrického ohrevu vynútená, kým nedosiahne 25°C.

Funkcia zostáva aktívna po dobu maximálne 2 hodín.

V prípade potreby je možné sa tejto funkcií vyhnúť vypnutím elektrického ohrevu systému.

### 3.20 FUNKCIA VYKUROVANIA PODLAHY

Vnútorná jednotka je vybavená funkciou pre vykonávanie tepelných cyklov na novo budovaných sálavých panelových systémoch, ako to vyžadujú súčasné právne predpisy.



Postupujte v súlade s informáciami výrobcu sálavých panelov o charakteristikách teplotného šoku a jeho správnom vykonaní.



Aby bolo možné aktivovať funkciu, nesmie byť pripojený žiadny diaľkový ovládač, zatiaľ čo zariadenie rozdelené na zóny musí byť riadne pripojené elektricky aj hydraulicky.

Aktívne čerpadlá zóny sú tie, pre ktoré existuje požiadavka, vykonaná pomocou vstupu termostatu prostredia. Funkcia sa aktivuje uvnitanej jednotky v pohotovostnom režime stlačením a podržaním tlačidiel „Reset“ a „Režim“ po dobu dlhšiu ako 5 sekúnd (Obr. 37).

Sériová funkcia má celkovú dobu trvania 7 dní, 3 dni pri nastavenej nižšej teplote a 4 dni pri zvolenej vyššej teplote (Obr. 38).

Dĺžku trvania možno zmeniť zmenou hodnoty parametrov „T022“, „T024“.

Po aktivácii funkcie sa postupne zobrazí dolné nastavenie (interval  $20 \div 45^{\circ}\text{C}$  počiatočné =  $25^{\circ}\text{C}$ ) a horné nastavenie (interval  $25 \div 55^{\circ}\text{C}$  počiatočné =  $45^{\circ}\text{C}$ ).

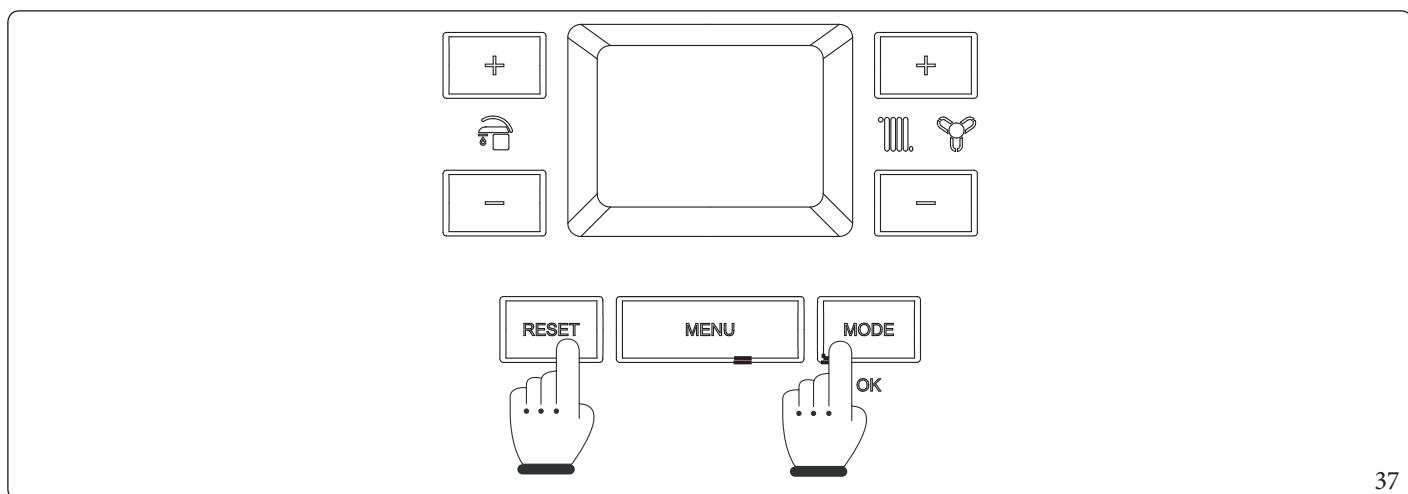
Teplota sa volí pomocou tlačidiel „+“ a „-“ na strane systému ( ) a potvrzuje stlačením tlačidla „Režim“.

V tomto okamihu sa na displeji vedľa normálnych prevádzkových symbolov uvnitanej jednotky zobrazuje odpočítavanie v dňoch, ktoré sa strieda s aktuálnou výstupnou teplotou.

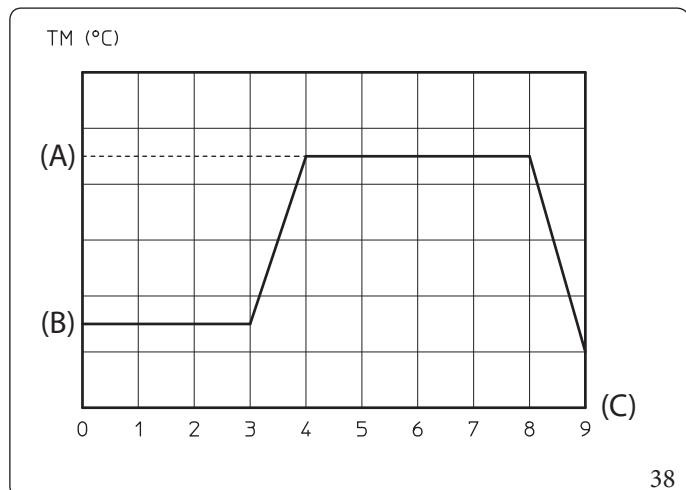
V prípade anomálie sa funkcia pozastaví a bude pokračovať po obnovení bežných podmienok fungovania z miesta prerušenia.

V prípade výpadku napájania sa funkcia pozastaví.

Po uplynutí tejto doby sa uvnitorná jednotka automaticky vráti do pohotovostného režimu, funkciu možno tiež prerušiť stlačením tlačidla „Režim“.



37



Legenda (Obr. 38):

- (A) - Vyšše nastavenie
- (B) - Spodné nastavenie
- (C) - Dni

38

### 3.21 FUNKCIA ODVLHČENIA

Odvlhčenie možno vykonávať v závislosti na troch rôznych typoch zariadení:

- 1) Merač vlhkosti;
- 2) snímač vlhkosti,
- 3) zónová riadiaca jednotka.

V prvom prípade nastavená teplota chladenia zodpovedá:

- V prípade požiadavky na odvlhčenie: maximálnej požadovanej hodnote nastavenej pre požadovanú zónu;
- V prípade požiadavky na odvlhčenie a požiadavky na chladenie:

V druhom a treťom prípade nastavená teplota chladenia zodpovedá:

- V prípade požiadavky na odvlhčenie: maximálnej požadovanej hodnote nastavenej pre požadovanú zónu;
- V prípade požiadavky na odvlhčenie a požiadavky na chladenie: požadovanej hodnote nastavenej pre požadovanú zónu, avšak s ďalším obmedzením vypočítaným teplotou rosného bodu.

 Výpočet teploty rosného bodu sa vykoná iba v prípade nastavenia vyššieho či rovného 15 °C.

### 3.22 FUNKCIA SKÚŠOBNÉHO REŽIMU VONKAJŠEJ JEDNOTKY

V prípade použitia skúšobnej prevádzky alebo skúšobného režimu (pozri návod na použitie vonkajšej jednotky) je nutné nastaviť vnútornú jednotku v inom prevádzkovom režime, než je „pohotovostný režim“.

Počas testu bude signalizovaný alarm E183, ktorý znamená „Prebieha testovací režim“.

### 3.23 FUNKCIA SPUSTENIA ČERPADLA VONKAJŠEJ JEDNOTKY

V prípade použitia funkcie vypnutia čerpadla (pozrite návod na použitie vonkajšej jednotky) je nutné nastaviť vnútornú jednotku do stavu „Pohotovostný režim“.

Funkciu je možné aktivovať len v prípade, že zariadenie nie je v alarme.

### 3.24 FUNKCIA PUFFER PRI PREDHRIEVANÍ

V prítomnosti inertného zásobníka vyhrievaného inými zdrojmi tepla je možné sa vyhnúť tomu, že na základe požiadavky na vykurovanie môže zariadenie aktivovať generátory pomocou horúcej vody z puffra

Funkcia sa aktivuje nastavením jedného z relé na relé karte na hodnotu 4 (pozrite P 03, P 04, P 05).

Funkcia puffer predpokladá prítomnosť sondy puffra.

Podrobnosti a príklady nájdete v pokynoch pre relé kartu

### 3.25 FUNKCIA NOČNÉHO REŽIMU

Túto funkciu je možné aktivovať nastavením hodín vnútri zariadenia (parametre U 21 a U 22).

Aktivácia funkcie umožňuje znížiť frekvenciu kompresora počas prevádzky vonkajšej jednotky v časovom rozsahu nastavenom v parametroch U 12 a U 13.

Uistite sa, že sú k dispozícii potrebné zdroje energie, ktoré uspokoja všetky požiadavky, ktoré môžu nastať počas aktívnej funkčnej períody (napr. integrované ohrevy).

### 3.26 FUNKCIA KOREKCIE POŽADOVANEJ HODNOTY SYSTÉMU

V prípade hydraulických odpojení na systéme, ktoré oddelujú zariadenie od nízkoteplotnej zóny (záľuba 2), je možné aktivovať funkciu, ktorá umožňuje uspokojovanie požiadaviek a koriguje žiadanú hodnotu zariadenia.

Korekcia môžu prebiehať iba v režime vykurovania alebo v režime chladenia.

Aktivácia sa vykonáva nastavením parametrov P 23 alebo P 24 na hodnotu  $> 0^{\circ}\text{C}$ .

Požiadosti začína korekcia po čase rovnajúcim sa P 21 a pokračuje o  $1^{\circ}\text{C}$  každých P 22 minút.

### 3.27 FUNKCIA VOLIČA VYKUROVANIA/CHLADENIA

Funkcia prepínača vykurovania/chladenia využíva kontakt S44 vo vybavení termostatu prostredia zóny 1 na vysielanie požiadaviek na vykurovanie/chladenie do zariadenia s pomocou využitia čistých kontaktov.

Typ požiadavky, vykurovanie alebo chladenie, je možné vybrať pomocou externého voliča S44 (pozrite schému zapojení Obr. 8).

Na použitie tohto príkazu je nutné povoliť príslušnú funkciu pomocou parametra A 39 = ON.

Na vyslanie požiadavky je treba nastaviť prepínač S44 podľa ukážky v nasledovnej tabuľke:

Prepínač S44	Režim
Zatvorený	Vykurovanie
Otvorený	Chladenie

Po skončení zatvorte kontakt termostatu prostredia zóny 1.

Povolenie funkcie zabraňuje použitie vzdialených zariadení, s výnimkou priestorového termostatu v zóne 1; požiadavky z iných zón, 2 alebo 3, sú tiež automaticky blokované.

### 3.28 FUNKCIA RECIRKULÁCIA TÚV

Je možné ovládať recirkuláciu úžitkovej vody aktiváciou obeholého čerpadla na základe nastaveného časového intervalu (pozrite parametre U 32 a U 33).

Aktivácia funkcie sa volí s pomocou príslušnej funkcie v parametroch P 03, P 04 a P 05.

V prípade, že U 32=U 33, je funkcia aktívna celý deň.

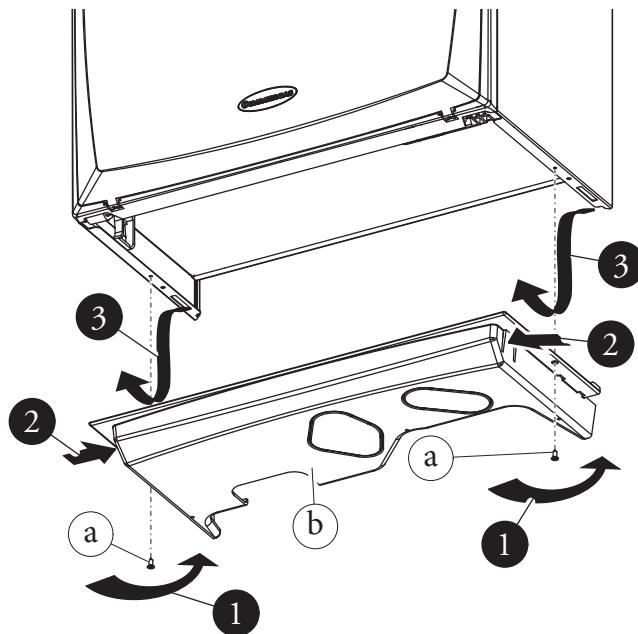
Pre správne fungovanie recirkulácie je treba nainštalovať dosku relé (voliteľná súprava).

### 3.29 DEMONTÁŽ PLÁŠTA

Pre uľahčenie servisu vnútornej jednotky je možné kompletne odmontovať plášť, postupujúc podľa týchto jednoduchých pokynov:

#### Spodná mriežka(Obr. 39)

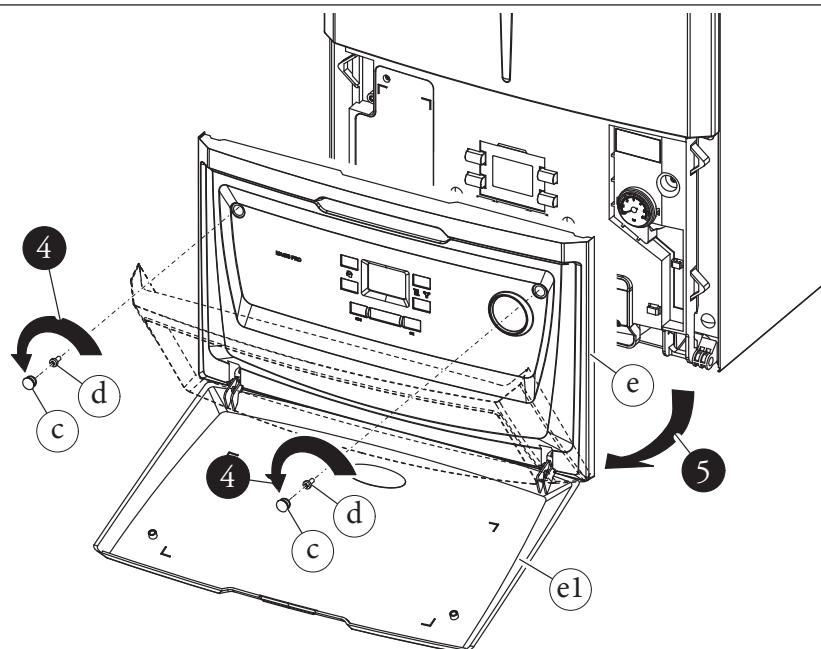
- Odskrutkujte dve skrutky (a).
- Stlačte dovnútra západky, ktoré blokujú spodnú mriežku (b).
- Vytiahnite rošt (b).



39

#### Predný panel (Obr. 40)

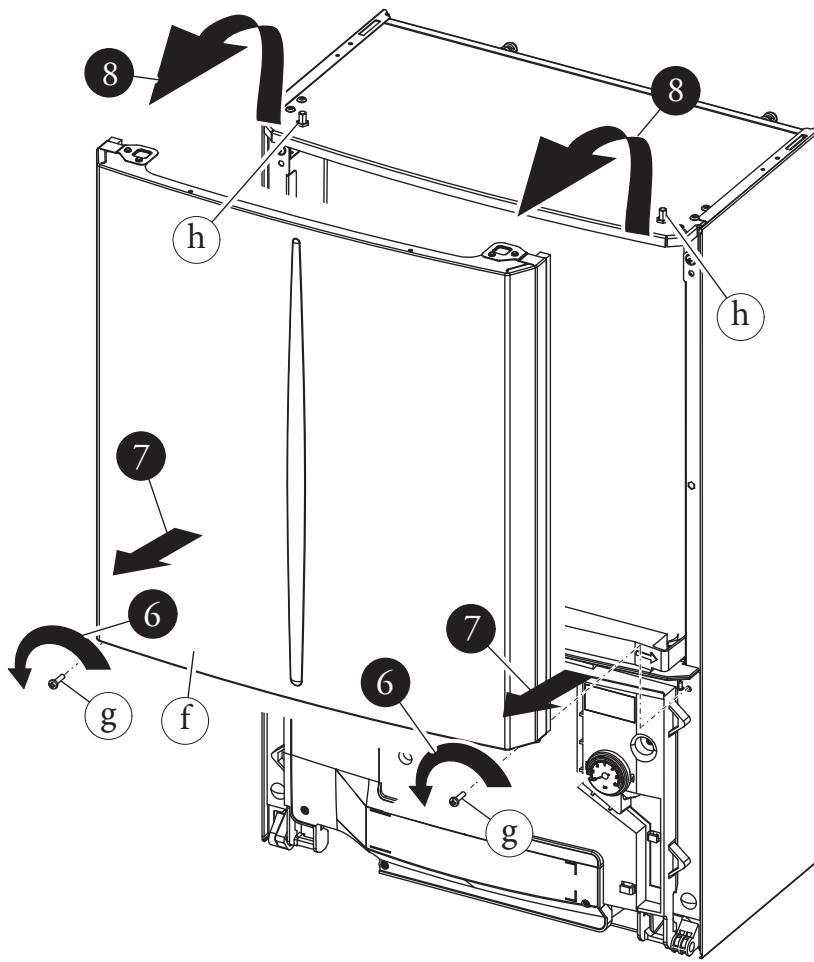
- Otvorte ochranné dvierka (e1) potiahnutím smerom k sebe.
- Odstráňte krytky (c) a odskrutkujte skrutky (d).
- Potiahnite smerom k sebe prednú časť (e) a vytiahnite ju zo spodného miesta.



40

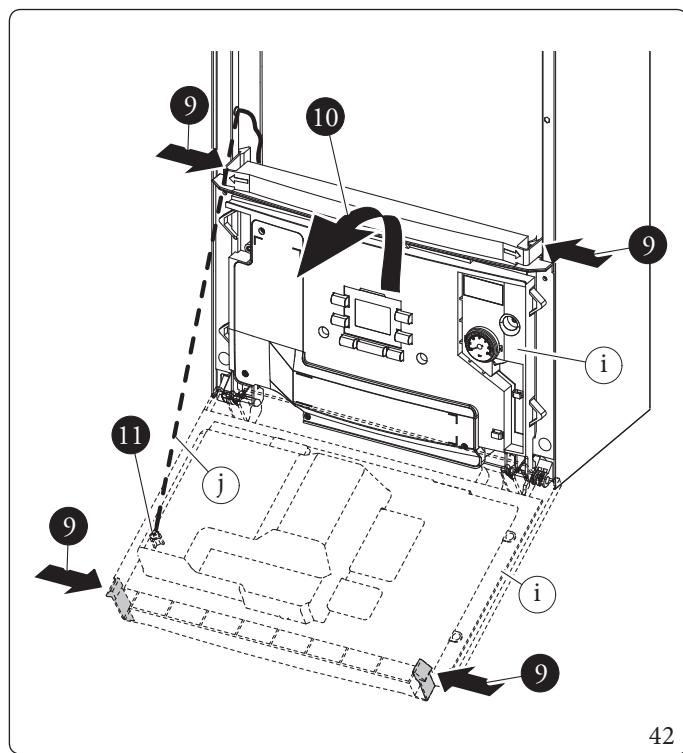
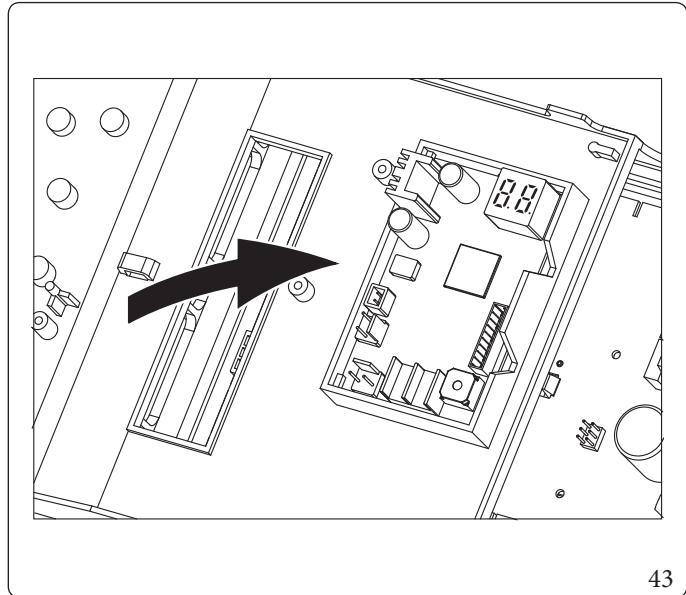
**Predná časť (Obr. 41)**

- Odskrutkujte dve skrutky (g).
- Potiahnite smerom k sebe priečelie (f).
- Uvoľnite prednú časť (f) z čapov (h) potiahnutím smerom k sebe a súčasne zatlačte časť hore.

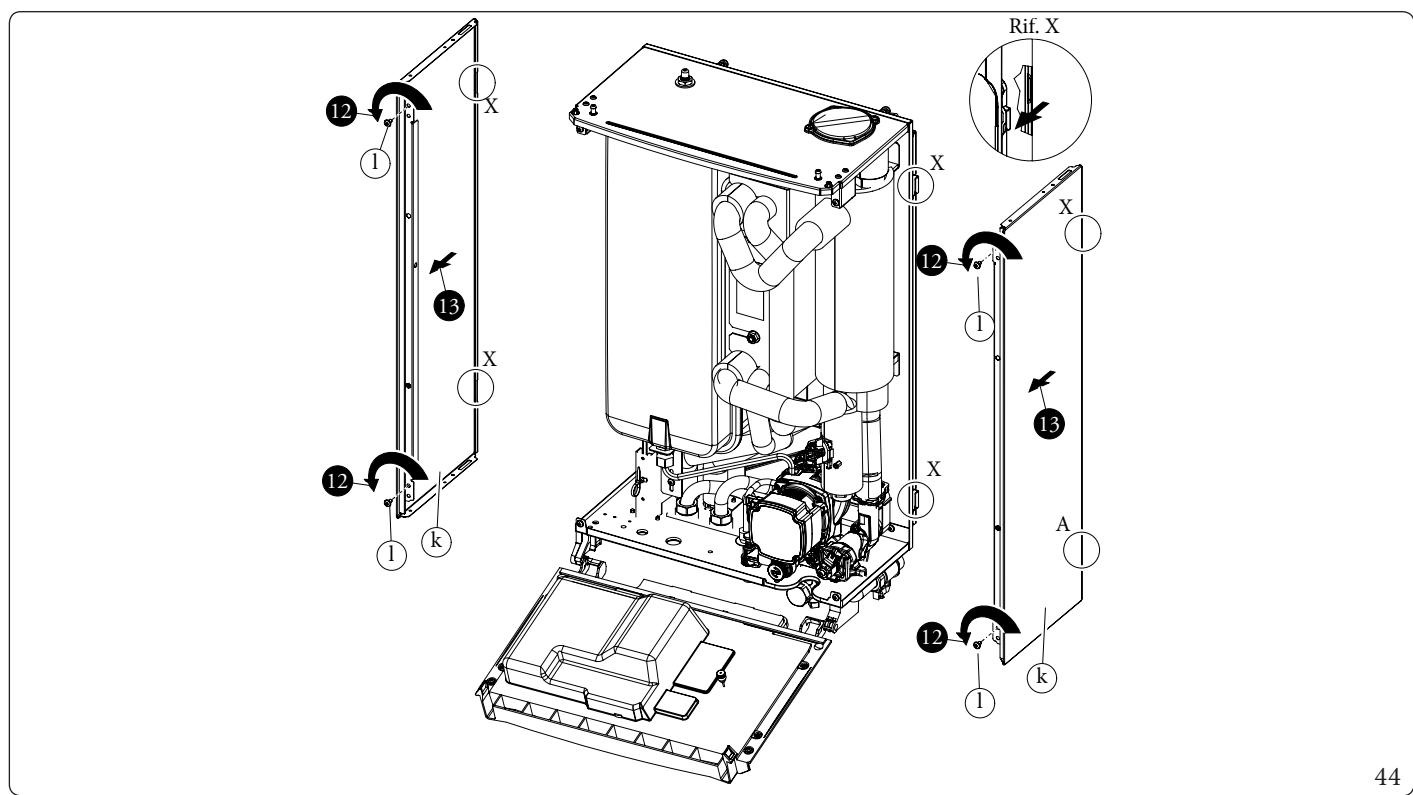


**Ovládací panel (Obr. 42)**

- Stlačte západky na strane ovládacieho panela (i).
- Sklopte ovládací panel (i) smerom k sebe.
- Ovládací panel možno sklápať až k úplnému napnutiu nosného lanka (j).
- Pokiaľ je nutné rozobrať ľavú stranu, uvoľnite nosné lanko (j) z ovládacieho panela a postupujte podľa nižšie uvedeného popisu.

**KARTA ROZHRANIA****Bočné panely (Obr. 44)**

- Odskrutkujte upevňovacie skrutky (l) bočných panelov (k).
- Demontujte bočné panely ich vytiahnutím zo zadnej časti (ref. X).



## 4 TECHNICKÉ ÚDAJE

### 4.1 TABUĽKA S TECHNICKÝMI ÚDAJMI

Nasledujúce údaje sa týkajú kombinácie vnútornej jednotky a vonkajšej jednotky.

		MAGIS PRO 4 V2	MAGIS PRO 6 V2	MAGIS PRO 9 V2
<b>Menovité údaje pre nízkoteplotné aplikácie (A7/W35) *</b>				
Menovitý výkon vykurovania	kW	4,40	6,00	9,00
Spotreba	kW	0,85	1,22	1,87
COP	kW/kW	5,20	4,92	4,81
<b>Menovité údaje pre nízkoteplotné aplikácie (A35/W18) *</b>				
Menovitý chladiaci výkon	kW	5,00	6,50	8,70
Spotreba	kW	1,09	1,47	2,11
EER	kW/kW	4,59	4,42	4,12
<b>Menovité údaje pre stredneteplotné aplikácie (A7/W45) **</b>				
Menovitý výkon vykurovania	kW	4,20	5,40	8,60
Spotreba	kW	1,09	1,51	2,33
COP	kW/kW	3,85	3,58	3,69
<b>Menovité údaje pre stredneteplotné aplikácie (A35/W7) **</b>				
Menovitý chladiaci výkon	kW	3,60	4,70	6,50
Spotreba	kW	1,11	1,44	1,95
EER	kW/kW	3,24	3,26	3,33
<b>Menovité údaje pre stredneteplotné aplikácie (A7/W55) ***</b>				
Menovitý výkon vykurovania	kW	3,90	4,80	8,00
Spotreba	kW	1,32	1,81	2,73
COP	kW/kW	2,95	2,65	2,93

\* Podmienky v režime vykurovania: voda výmenníka tepla vstupuje/zostáva pri 30°C/35°C, vonkajšia teplota vzduchu 7°C db/6°C wb. Výkon v súlade s normou EN 14511.

Podmienky v režime chladenia: voda výmenníka tepla vstupuje/zostáva pri 23°C/18°C, vonkajšia teplota vzduchu 35°C. Výkon v súlade s normou EN 14511.

\*\* Podmienky v režime vykurovania: voda výmenníka tepla vstupuje/zostáva pri 40°C/45°C, vonkajšia teplota vzduchu 7°C db/6°C wb.

Podmienky v režime chladenia: voda výmenníka tepla vstupuje/zostáva pri 12°C/7°C, vonkajšia teplota vzduchu 35°C. Výkon v súlade s normou EN 14511.

\*\*\* Podmienky v režime vykurovania: vstupuje/zostáva pri teplote 47°C/55°C, vonkajšia teplota vzduchu 7°C db/6°C wb. Výkon v súlade s normou EN 14511.

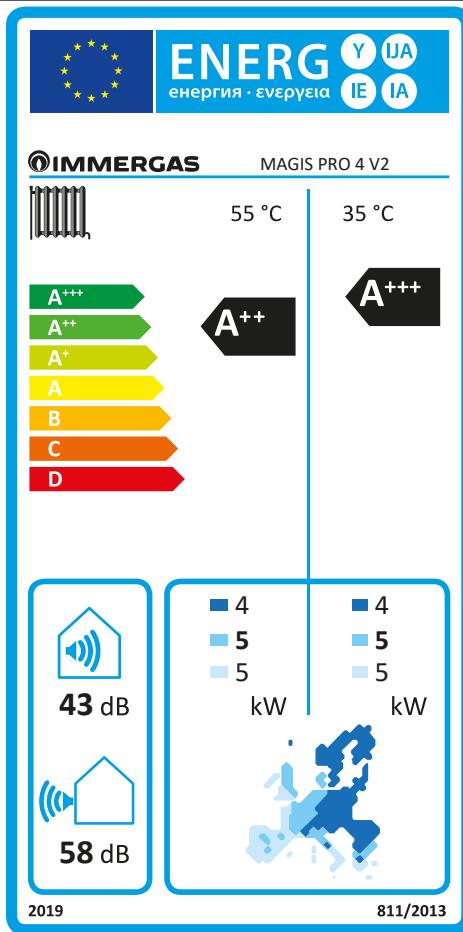
**Údaje o vnútornej jednotke**

		MAGIS PRO 4 V2	MAGIS PRO 6 V2	MAGIS PRO 9 V2
Rozmery (Šírka x Výška x Hĺbka)	mm		440x760x250	
Max. prevádzková teplota vo vykurovacom okruhu	°C		70	
Nastaviteľná teplota vykurovania (max. prevádzkové pole)	°C		20-65	
Nastaviteľná teplota chladenia (max. prevádzkový rozsah)	°C		5-25	
Regulácia teploty TÜV	°C		10-55	
Nastaviteľná teplota TÜV s integrovaným ohrevom TÜV (voliteľné príslušenstvo)	°C		10-65	
Obsah vody	l		4,0	
Objem expanznej nádoby	l		12	
Naplnenie expanznej nádoby	bar		1	
Max. prevádzkový tlak v hydraulickom okruhu	bar		3	
Využitelný výtlak pri prietoku 1000 l/h	kPa (m vod. stĺpca)		51,1(5,2)	
Elektrické pripojenie	V/Hz		230Vac, 50Hz	
Spotreba bez ďalších zaťažení	W		70	
Spotreba integrovaného ohrevu systému (voliteľné príslušenstvo)	kW		3	
Maximálny relé prúd pre zónové obejové čerpadlá (indukčná záťaž)	A		1	
Hodnota EEI	-		≤ 0,20 - Časť 3	
Ochrana elektrického zariadenia prístroja	-		IPX4D	
Interval teploty v prevádzkovom priestore	°C		-5 ÷ +40	
Rozsah okolitej prevádzkovej teploty so sadou proti zamrznutiu (voliteľné príslušenstvo)	°C		-15 ÷ +40	
Hmotnosť prázdnej hydraulickej skupiny	kg		35,8	
Hmotnosť plnej hydraulickej skupiny	kg		39,8	

**Vonkajšia jednotka - Rozsah okolitej prevádzkovej teploty.**

		MAGIS PRO 4 V2	MAGIS PRO 6 V2	MAGIS PRO 9 V2
Teplota prostredia pri chladení	°C		10-46	
Teplota prostredia pri vykurovaní	°C		-25..+35	
Teplota prostredia pri TÜV	°C		-25..+35	
Teplota prostredia pri TÜV s integrovaným ohrevom TÜV (voliteľné príslušenstvo)	°C		-25..+46	

## 4.2 ENERGETICKÝ ŠTÍTOK MAGIS PRO 4 V2 (V SÚLADE S NARIADENÍM 811/2013)



45

Pre správnu inštaláciu zariadenia postupujte podľa kapitoly 1 tohto návodu (kapitola je určená montážnemu alebo inštalačnému technikovi) a podľa platných predpisov vzťahujúcich sa na inštaláciu.

Pre správnu údržbu postupujte podľa kapitoly 3 tohto návodu (kapitola je určená autorizovanému servisnému technikovi) a dodržujte uvedené servisné intervaly a odporúčané technické postupy.

### Nízka teplota (30/35)

Parameter	Hodnota	Chladnejšie klimatické zóny	Priemerné klimatické zóny	Teplejšie klimatické zóny
Ročná spotreba energie pre režim vykurovania ( $Q_{HE}$ )	kWh\rok	—	—	—
Sezónna účinnosť vykurovania prostredia ( $\eta_s$ )	ηs %	138	180	233
Menovitý tepelný výkon	kW	4,00	5,00	5,00

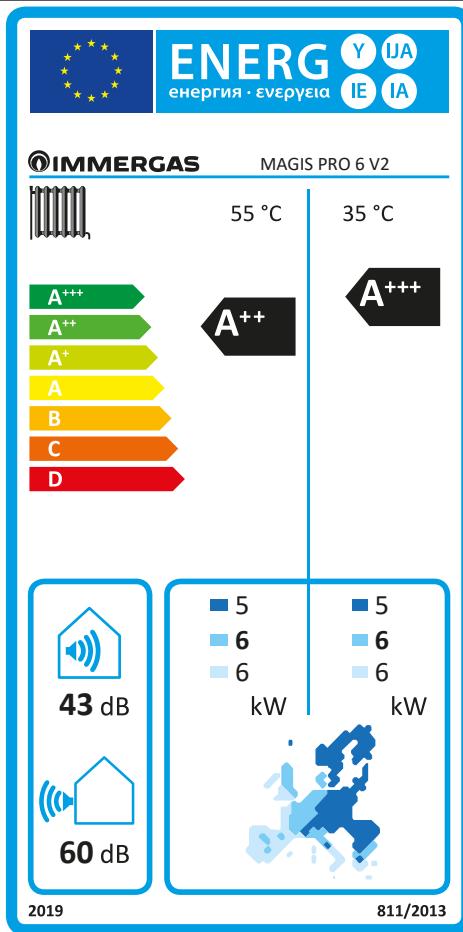
### Priemerná teplota (47/55)

Parameter	Hodnota	Chladnejšie klimatické zóny	Priemerné klimatické zóny	Teplejšie klimatické zóny
Ročná spotreba energie pre režim vykurovania ( $Q_{HE}$ )	kWh\rok	—	—	—
Sezónna účinnosť vykurovania prostredia ( $\eta_s$ )	ηs %	96	127	149
Menovitý tepelný výkon	kW	4,00	5,00	5,00

## Tabuľka priemernej teploty (47/55) stredneteplotné zóny

Model	MAGIS PRO 4 V2												
Tepelné čerpadlo vzduch/voda	áno	Nízkoteplotné tepelné čerpadlo				nie							
Tepelné čerpadlo voda\voda	nie	Sprídavným vykurovacím zariadením				nie							
Tepelné čerpadlo soľanka\voda	nie	Vykurovacie zariadenie kombinované s tepelným čerpadlom				nie							
Parametre sú deklarované pre stredneteplotnú aplikáciu, s výnimkou nízkoteplotných tepelných čerpadiel. Pre nízkoteplotné tepelné čerpadlá sú parametre deklarované pre nízkoteplotnú aplikáciu													
Parametre sú deklarované pre priemerné klimatické podmienky													
Položka	Symbol	Hod-nota	Jednotka	Položka	Symbol	Hod-nota	Jednotka						
Menovitý tepelný výkon	$P_{meno-vity}$	5,00	kW	Sezónna energetická účinnosť vykurovania prostredia	$\eta_s$	127	%						
Vykurovací výkon deklarovaný pri čiastočnom zaťažení, privnútornej teplote $20^{\circ}\text{C}$ a vonkajšej teplote $T_j$				Koeficient výkonu deklarovaný privnútornej teplote $20^{\circ}\text{C}$ a vonkajšej teplote $T_j$									
$T_j = -7^{\circ}\text{C}$	Pdh	4,4	kW	$T_j = -7^{\circ}\text{C}$	COPd	2,10	-						
$T_j = +2^{\circ}\text{C}$	Pdh	2,7	kW	$T_j = +2^{\circ}\text{C}$	COPd	3,10	-						
$T_j = +7^{\circ}\text{C}$	Pdh	1,7	kW	$T_j = +7^{\circ}\text{C}$	COPd	4,46	-						
$T_j = +12^{\circ}\text{C}$	Pdh	1,9	kW	$T_j = +12^{\circ}\text{C}$	COPd	5,72	-						
$T_j$ =bivalentná teplota	Pdh	4,4	kW	$T_j$ =bivalentná teplota	COPd	2,10	-						
$T_j$ =limit prevádzkovej teploty	Pdh	4,2	kW	$T_j$ =limit prevádzkovej teploty	COPd	1,51	-						
pre tepelné čerpadlá vzduch\voda: $T_j = -15^{\circ}\text{C}$ (ak TOL < -20 °C)	Pdh	0,0	kW	pre tepelné čerpadlá vzduch\voda: $T_j = -15^{\circ}\text{C}$ (ak TOL < -20 °C)	COPd	0	-						
Bivalentná teplota	$T_{biv}$	-7	°C	pre tepelné čerpadlá vzduch\voda: Limit prevádzkovej teploty	TOL	-10	°C						
Cyklickosť intervalov kapacity pre vykurovanie	Pcyc	0,0	kW	Účinnosť cyklickosti intervalov	COPcyc o PERcyc	0	-						
Koeficient degradácie	Cdh	0,9	-	Limit prevádzkovej teploty pre ohrev vody	WTOL	0	°C						
Spotreba energie inými spôsobmi, ako je aktívny režim				Prídavné vykurovacie zariadenia									
Vypnutý stav	$P_{OFF}$	0,022	kW	Menovitý tepelný výkon	Psup	2,00	kW						
Termostat vypnutý	$P_{TO}$	0,022	kW	Typ napájacieho zdroja energie	elektrický								
Pohotovostný režim (standby)	$P_{SB}$	0,022	kW										
Režim vyhrievania kľukovej skrine	$P_{CK}$	0,000	kW										
Ďalšie položky													
Kontrola kapacity	VARIABILNÝ			Pre tepelné čerpadlá vzduch\voda: menovitý prietok vzduchu, vo vonkajšom prostredí	-	2400	$\text{m}^3\text{\textbackslash h}$						
Hladina akustického výkonu, vo vnútornom\vonkajšom prostredí	$L_{WA}$	58	dB	Pre tepelné čerpadlá voda alebo soľanka\voda: menovitý prietok soľankov alebo vody, výmenník tepla vo vonkajšom prostredí	-	-	$\text{m}^3\text{\textbackslash h}$						
Ročná spotreba energie	$Q_{HE}$	3178	kWh alebo GJ										
Prevykurovacie zariadenia kombinované s tepelným čerpadlom													
Deklarovaný profil zaťaženia	-			Energetická účinnosť ohrevu vody	$\eta_{wh}$	-	%						
Denná spotreba elektrickej energie	$Q_{elec}$	-	kWh	Denná spotreba paliva	$Q_{fuel}$	-	kWh						
Ročná spotreba energie	AEC	-	kWh	Ročná spotreba paliva	AFC	-	GJ						
Kontakty	Immergas s.p.a via Cisa Ligure n.95												

## 4.3 ENERGETICKÝ ŠTÍTOK MAGIS PRO 6 V2 (V SÚLADE S NARIADENÍM 811/2013)



46

Pre správnu inštaláciu zariadenia postupujte podľa kapitoly 1 tohto návodu (kapitola je určená montážnemu alebo inštalačnému technikovi) a podľa platných predpisov vzťahujúcich sa na inštaláciu.

Pre správnu údržbu postupujte podľa kapitoly 3 tohto návodu (kapitola je určená autorizovanému servisnému technikovi) a dodržujte uvedené servisné intervaly a odporúčané technické postupy.

### Nízka teplota (30/35)

Parameter	Hodnota	Chladnejšie klimatické zóny	Priemerné klimatické zóny	Teplejšie klimatické zóny
Ročná spotreba energie pre režim vykurovania ( $Q_{HE}$ )	kWh\rok	3305	2705	1264
Sezónna účinnosť vykurovania prostredia ( $\eta_s$ )	%	140	180	234
Menovitý tepelný výkon	kW	5,00	6,00	6,00

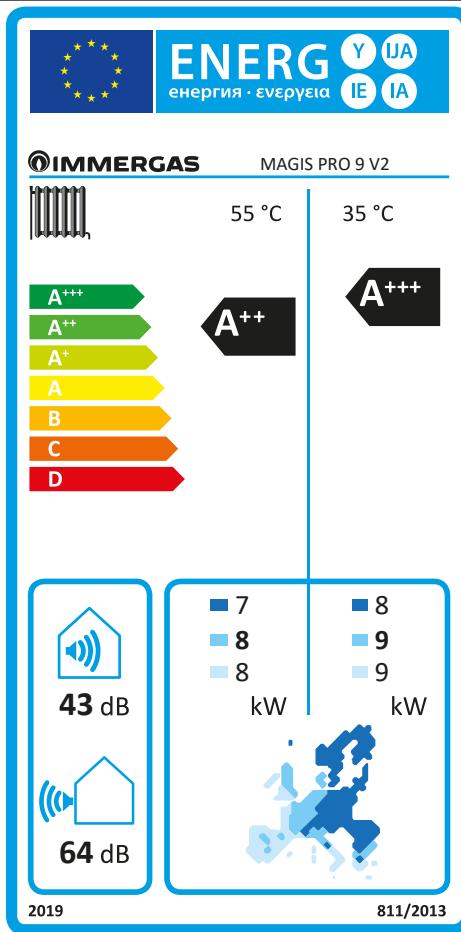
### Priemerná teplota (47/55)

Parameter	Hodnota	Chladnejšie klimatické zóny	Priemerné klimatické zóny	Teplejšie klimatické zóny
Ročná spotreba energie pre režim vykurovania ( $Q_{HE}$ )	kWh\rok	4951	3745	1953
Sezónna účinnosť vykurovania prostredia ( $\eta_s$ )	%	93	129	150
Menovitý tepelný výkon	kW	5,00	6,00	6,00

## Tabuľka priemernej teploty (47/55) stredneteplotné zóny

Model	MAGIS PRO 6 V2												
Tepelné čerpadlo vzduch/voda	áno	Nízkoteplotné tepelné čerpadlo				nie							
Tepelné čerpadlo voda\voda	nie	Sprídavným vykurovacím zariadením				nie							
Tepelné čerpadlo soľanka\voda	nie	Vykurovacie zariadenie kombinované s tepelným čerpadlom				nie							
Parametre sú deklarované pre stredneteplotnú aplikáciu, s výnimkou nízkoteplotných tepelných čerpadiel. Pre nízkoteplotné tepelné čerpadlá sú parametre deklarované pre nízkoteplotnú aplikáciu													
Parametre sú deklarované pre priemerné klimatické podmienky													
Položka	Symbol	Hod-nota	Jednotka	Položka	Symbol	Hod-nota	Jednotka						
Menovitý tepelný výkon	$P_{meno-vity}$	6,00	kW	Sezónna energetická účinnosť vykurovania prostredia	$\eta_s$	129	%						
Vykurovací výkon deklarovaný pri čiastočnom zaťažení, privnútornej teplote $20^{\circ}\text{C}$ a vonkajšej teplote $T_j$				Koeficient výkonu deklarovaný pri vnutornej teplote $20^{\circ}\text{C}$ a vonkajšej teplote $T_j$									
$T_j = -7^{\circ}\text{C}$	Pdh	5,3	kW	$T_j = -7^{\circ}\text{C}$	COPd	2,00	-						
$T_j = +2^{\circ}\text{C}$	Pdh	3,2	kW	$T_j = +2^{\circ}\text{C}$	COPd	3,23	-						
$T_j = +7^{\circ}\text{C}$	Pdh	2,1	kW	$T_j = +7^{\circ}\text{C}$	COPd	4,47	-						
$T_j = +12^{\circ}\text{C}$	Pdh	1,9	kW	$T_j = +12^{\circ}\text{C}$	COPd	5,82	-						
$T_j$ =bivalentná teplota	Pdh	5,3	kW	$T_j$ =bivalentná teplota	COPd	2,00	-						
$T_j$ =limit prevádzkovej teploty	Pdh	5,0	kW	$T_j$ =limit prevádzkovej teploty	COPd	1,80	-						
pre tepelné čerpadlá vzduch\voda:				pre tepelné čerpadlá vzduch\voda:									
$T_j = -15^{\circ}\text{C}$ (ak TOL < -20 °C)	Pdh	-	kW	$T_j = -15^{\circ}\text{C}$ (ak TOL < -20 °C)	COPd	-	-						
Bivalentná teplota	$T_{biv}$	-7	°C	pre tepelné čerpadlá vzduch\voda: Limit prevádzkovej teploty	TOL	-10	°C						
Cyklickosť intervalov kapacity pre vykurovanie	Pcyc	-	kW	Účinnosť cyklickosti intervalov	COPcyc o PERcyc	-	-						
Koeficient degradácie	Cdh	0,9	-	Limit prevádzkovej teploty pre ohrev vody	WTOL	-	°C						
Spotreba energie inými spôsobmi, ako je aktívny režim				Prídavné vykurovacie zariadenia									
Vypnutý stav	$P_{OFF}$	0,022	kW	Menovitý tepelný výkon	Psup	2,00	kW						
Termostat vypnutý	$P_{TO}$	0,022	kW	Typ napájacieho zdroja energie	elektrický								
Pohotovostný režim (standby)	$P_{SB}$	0,022	kW										
Režim vyhrievania kľukovej skrine	$P_{CK}$	0,000	kW										
Ďalšie položky													
Kontrola kapacity	VARIABILNÝ			Pre tepelné čerpadlá vzduch\voda: menovitý prietok vzduchu, vo vonkajšom prostredí	-	2580	m³\h						
Hladina akustického výkonu, vo vnútornom\vonkajšom prostredí	$L_{WA}$	60	dB	Pre tepelné čerpadlá voda alebo soľanka\voda: menovitý prietok soľankov alebo vody, výmenník tepla vo vonkajšom prostredí	-	-	m³\h						
Ročná spotreba energie	$Q_{HE}$	3745	kWh alebo GJ										
Prevykurovacie zariadenia kombinované s tepelným čerpadlom													
Deklarovaný profil zaťaženia	-			Energetická účinnosť ohrevu vody	$\eta_{wh}$	-	%						
Denná spotreba elektrickej energie	$Q_{elec}$	-	kWh	Denná spotreba paliva	$Q_{fuel}$	-	kWh						
Ročná spotreba energie	AEC	-	kWh	Ročná spotreba paliva	AFC	-	GJ						
Kontakty	Immergas s.p.a via Cisa Ligure n.95												

#### 4.4 ENERGETICKÝ ŠTÍTOK MAGIS PRO 9 V2 (V SÚLADE S NARIADENÍM 811/2013)



47

Pre správnu inštaláciu zariadenia postupujte podľa kapitoly 1 tohto návodu (kapitola je určená montážnemu alebo inštalačnému technikovi) a podľa platných predpisov vzťahujúcich sa na inštaláciu.

Pre správnu údržbu postupujte podľa kapitoly 3 tohto návodu (kapitola je určená autorizovanému servisnému technikovi) a dodržujte uvedené servisné intervaly a odporúčané technické postupy.

##### Nízka teplota (30/35)

Parameter	Hodnota	Chladnejšie klimatické zóny	Priemerné klimatické zóny	Teplejšie klimatické zóny
Ročná spotreba energie pre režim vykurovania ( $Q_{HE}$ )	kWh\rok	5252	3949	1865
Sezónna účinnosť vykurovania prostredia ( $\eta_s$ )	%	138	175	241
Menovitý tepelný výkon	kW	8,00	9,00	9,00

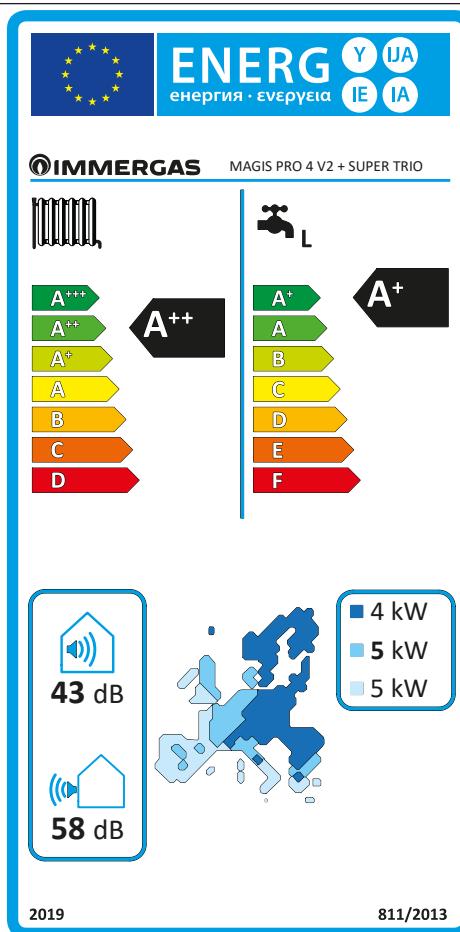
##### Priemerná teplota (47/55)

Parameter	Hodnota	Chladnejšie klimatické zóny	Priemerné klimatické zóny	Teplejšie klimatické zóny
Ročná spotreba energie pre režim vykurovania ( $Q_{HE}$ )	kWh\rok	7220	5103	2720
Sezónna účinnosť vykurovania prostredia ( $\eta_s$ )	%	93	127	154
Menovitý tepelný výkon	kW	7,00	8,00	8,00

## Tabuľka priemernej teploty (47/55) stredneteplotné zóny

Model	MAGIS PRO 9 V2												
Tepelné čerpadlo vzduch/voda	áno	Nízkoteplotné tepelné čerpadlo				nie							
Tepelné čerpadlo voda\voda	nie	Sprídavným vykurovacím zariadením				nie							
Tepelné čerpadlo soľanka\voda	nie	Vykurovacie zariadenie kombinované s tepelným čerpadlom				nie							
Parametre sú deklarované pre stredneteplotnú aplikáciu, s výnimkou nízkoteplotných tepelných čerpadiel. Pre nízkoteplotné tepelné čerpadlá sú parametre deklarované pre nízkoteplotnú aplikáciu													
Parametre sú deklarované pre priemerné klimatické podmienky													
Položka	Symbol	Hod-nota	Jednotka	Položka	Symbol	Hod-nota	Jednotka						
Menovitý tepelný výkon	$P_{meno-vity}$	8,00	kW	Sezónna energetická účinnosť vykurovania prostredia	$\eta_s$	127	%						
Vykurovací výkon deklarovaný pri čiastočnom zaťažení, privnútornej teplote $20^{\circ}\text{C}$ a vonkajšej teplote $T_j$				Koeficient výkonu deklarovaný pri vnutornej teplote $20^{\circ}\text{C}$ a vonkajšej teplote $T_j$									
$T_j = -7^{\circ}\text{C}$	Pdh	7,1	kW	$T_j = -7^{\circ}\text{C}$	COPd	1,76	-						
$T_j = +2^{\circ}\text{C}$	Pdh	4,3	kW	$T_j = +2^{\circ}\text{C}$	COPd	3,32	-						
$T_j = +7^{\circ}\text{C}$	Pdh	2,8	kW	$T_j = +7^{\circ}\text{C}$	COPd	4,62	-						
$T_j = +12^{\circ}\text{C}$	Pdh	2,6	kW	$T_j = +12^{\circ}\text{C}$	COPd	5,88	-						
$T_j$ =bivalentná teplota	Pdh	7,1	kW	$T_j$ =bivalentná teplota	COPd	1,76	-						
$T_j$ =limit prevádzkovej teploty	Pdh	4,9	kW	$T_j$ =limit prevádzkovej teploty	COPd	1,35	-						
pre tepelné čerpadlá vzduch\voda:				pre tepelné čerpadlá vzduch\voda:									
$T_j = -15^{\circ}\text{C}$ (ak TOL < -20 °C)	Pdh	-	kW	$T_j = -15^{\circ}\text{C}$ (ak TOL < -20 °C)	COPd	-	-						
Bivalentná teplota	$T_{biv}$	-7	°C	pre tepelné čerpadlá vzduch\voda: Limit prevádzkovej teploty	TOL	-10	°C						
Cyklickosť intervalov kapacity pre vykurovanie	Pcyc	-	kW	Účinnosť cyklickosti intervalov	COPcyc o PERcyc	-	-						
Koeficient degradácie	Cdh	0,9	-	Limit prevádzkovej teploty pre ohrev vody	WTOL	-	°C						
Spotreba energie inými spôsobmi, ako je aktívny režim				Prídavné vykurovacie zariadenia									
Vypnutý stav	$P_{OFF}$	0,022	kW	Menovitý tepelný výkon	Psup	2,00	kW						
Termostat vypnutý	$P_{TO}$	0,022	kW	Typ napájacieho zdroja energie	elektrický								
Pohotovostný režim (standby)	$P_{SB}$	0,022	kW										
Režim vyhrievania kľukovej skrine	$P_{CK}$	0,000	kW										
Ďalšie položky													
Kontrola kapacity	VARIABILNÝ			Pre tepelné čerpadlá vzduch\voda: menovitý prietok vzduchu, vo vonkajšom prostredí	-	3960	m³\h						
Hladina akustického výkonu, vo vnútornom\vonkajšom prostredí	$L_{WA}$	64	dB	Pre tepelné čerpadlá voda alebo soľanka\voda: menovitý prietok soľankov alebo vody, výmenník tepla vo vonkajšom prostredí	-	-	m³\h						
Ročná spotreba energie	$Q_{HE}$	5103	kWh alebo GJ										
Pre vykurovacie zariadenia kombinované s tepelným čerpadlom													
Deklarovaný profil zaťaženia	-			Energetická účinnosť ohrevu vody	$\eta_{wh}$	-	%						
Denná spotreba elektrickej energie	$Q_{elec}$	-	kWh	Denná spotreba paliva	$Q_{fuel}$	-	kWh						
Ročná spotreba energie	AEC	-	kWh	Ročná spotreba paliva	AFC	-	GJ						
Kontakty	Immergas s.p.a via Cisa Ligure n.95												

## 4.5 ENERGETICKÝ ŠTÍTOK MAGIS PRO 4 V2 V SPOJENÍ SO SUPER TRIO TOP (V SÚLADES NARIADENÍM 811/2013)



48

Pre správnu inštaláciu zariadenia postupujte podľa kapitoly 1 tohto návodu (kapitola je určená montážnemu alebo inštalačnému technikovi) a podľa platných predpisov vzťahujúcich sa na inštaláciu.

Pre správnu údržbu postupujte podľa kapitoly 3 tohto návodu (kapitola je určená autorizovanému servisnému technikovi) a dodržujte uvedené servisné intervaly a odporúčané technické postupy.

### Nízka teplota (30/35)

Parameter	Hodnota	Chladnejšie klimatické zóny	Priemerné klimatické zóny	Teplejšie klimatické zóny
Ročná spotreba energie pre režim vykurovania ( $Q_{HF}$ )	kWh\rok	2770	2253	1134
Sezónna účinnosť vykurovania prostredia ( $\eta_s$ )	%	138	180	233
Menovitý tepelný výkon	kW	4,00	5,00	5,00

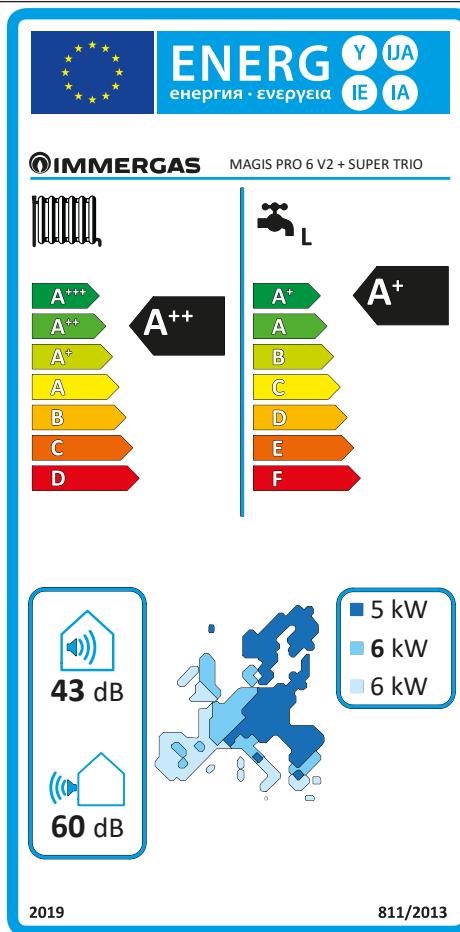
### Priemerná teplota (47/55)

Parameter	Hodnota	Chladnejšie klimatické zóny	Priemerné klimatické zóny	Teplejšie klimatické zóny
Ročná spotreba energie pre režim vykurovania ( $Q_{HF}$ )	kWh\rok	3992	3178	1753
Sezónna účinnosť vykurovania prostredia ( $\eta_s$ )	%	96	127	149
Menovitý tepelný výkon	kW	4,00	5,00	5,00

## Tabuľka priemernej teploty (47/55) stredneteplotné zóny

Model	MAGIS PRO 4 V2+ SUPER TRIO							
Tepelné čerpadlo vzduch/voda	áno	Nízkoteplotné tepelné čerpadlo						
Tepelné čerpadlo voda\voda	nie	S prídavným vykurovacím zariadením						
Tepelné čerpadlo soľanka\voda	nie	Vykurovacie zariadenie kombinované s tepelným čerpadlom						
Parametre sú deklarované pre stredneteplotnú aplikáciu, s výnimkou nízkoteplotných tepelných čerpadiel. Pre nízkoteplotné tepelné čerpadlá sú parametre deklarované pre nízkoteplotnú aplikáciu								
Parametre sú deklarované pre priemerné klimatické podmienky								
Položka	Symbol	Hod-nota	Jednotka	Položka	Symbol	Hod-nota	Jednotka	
Menovitý tepelný výkon	$P_{meno-vity}$	5,00	kW	Sezónna energetická účinnosť vykurovania prostredia	$\eta_s$	127	%	
Vykurovací výkon deklarovaný pri čiastočnom zaťažení, privnútornej teplote $20^{\circ}\text{C}$ a vonkajšej teplote $T_j$				Koeficient výkonu deklarovaný privnútornej teplote $20^{\circ}\text{C}$ a vonkajšej teplote $T_j$				
$T_j = -7^{\circ}\text{C}$	Pdh	4,4	kW	$T_j = -7^{\circ}\text{C}$	COPd	2,10	-	
$T_j = +2^{\circ}\text{C}$	Pdh	2,7	kW	$T_j = +2^{\circ}\text{C}$	COPd	3,10	-	
$T_j = +7^{\circ}\text{C}$	Pdh	1,7	kW	$T_j = +7^{\circ}\text{C}$	COPd	4,46	-	
$T_j = +12^{\circ}\text{C}$	Pdh	1,9	kW	$T_j = +12^{\circ}\text{C}$	COPd	5,72	-	
$T_j$ =bivalentná teplota	Pdh	4,4	kW	$T_j$ =bivalentná teplota	COPd	2,10	-	
$T_j$ =limit prevádzkovej teploty	Pdh	4,2	kW	$T_j$ =limit prevádzkovej teploty	COPd	1,51	-	
pre tepelné čerpadlá vzduch\voda: $T_j = -15^{\circ}\text{C}$ (ak TOL < -20 °C)	Pdh	0,0	kW	pre tepelné čerpadlá vzduch\voda: $T_j = -15^{\circ}\text{C}$ (ak TOL < -20 °C)	COPd	0	-	
Bivalentná teplota	$T_{biv}$	-7	°C	pre tepelné čerpadlá vzduch\voda: Limit prevádzkovej teploty	TOL	-10	°C	
Cyklickosť intervalov kapacity pre vykurovanie	Pcyc	0,0	kW	Účinnosť cyklickosti intervalov	COPcyc o PERcyc	0	-	
Koeficient degradácie	Cdh	0,9	-	Limit prevádzkovej teploty pre ohrev vody	WTOL	0	°C	
Spotreba energie inými spôsobmi, ako je aktívny režim				Prídavné vykurovacie zariadenia				
Vypnutý stav	$P_{OFF}$	0,022	kW	Menovitý tepelný výkon	Psup	2,00	kW	
Termostat vypnutý	$P_{TO}$	0,022	kW	Typ napájacieho zdroja energie	elektrický			
Pohotovostný režim (standby)	$P_{SB}$	0,022	kW					
Režim vyhrievania kľukovej skrine	$P_{CK}$	0,000	kW					
Ďalšie položky								
Kontrola kapacity	VARIABILNÝ			Pre tepelné čerpadlá vzduch\voda: menovitý prietok vzduchu, vo vonkajšom prostredí	-	2400	$\text{m}^3\text{h}$	
Hladina akustického výkonu, vo vnútornom\vonkajšom prostredí	$L_{WA}$	58	dB	Pre tepelné čerpadlá voda alebo soľanka\voda: menovitý prietok soľankov alebo vody, výmenník tepla vo vonkajšom prostredí	-	-	$\text{m}^3\text{h}$	
Ročná spotreba energie	$Q_{HE}$	3178	kWh alebo GJ					
Prevykurovacie zariadenia kombinované s tepelným čerpadlom								
Deklarovaný profil zaťaženia	L			Energetická účinnosť ohrevu vody	$\eta_{wh}$	118,0	%	
Denná spotreba elektrickej energie	$Q_{elec}$	4,20	kWh	Denná spotreba paliva	$Q_{fuel}$	-	kWh	
Ročná spotreba energie	AEC	869	kWh	Ročná spotreba paliva	AFC	-	GJ	
Kontakty	Immergas s.p.a via Cisa Ligure n.95							

## 4.6 ENERGETICKÝ ŠTÍTOK MAGIS PRO 6 V2 V SPOJENÍ SO SUPER TRIO TOP (V SÚLADES NARIADENÍM 811/2013)



49

Pre správnu inštaláciu zariadenia postupujte podľa kapitoly 1 tohto návodu (kapitola je určená montážnemu alebo inštalačnému technikovi) a podľa platných predpisov vzťahujúcich sa na inštaláciu.

Pre správnu údržbu postupujte podľa kapitoly 3 tohto návodu (kapitola je určená autorizovanému servisnému technikovi) a dodržujte uvedené servisné intervaly a odporúčané technické postupy.

### Nízka teplota (30/35)

Parameter	Hodnota	Chladnejšie klimatické zóny	Priemerné klimatické zóny	Teplejšie klimatické zóny
Ročná spotreba energie pre režim vykurovania ( $Q_{HF}$ )	kWh\rok	3305	2705	1264
Sezónna účinnosť vykurovania prostredia ( $\eta_s$ )	%	140	180	234
Menovitý tepelný výkon	kW	5,00	6,00	6,00

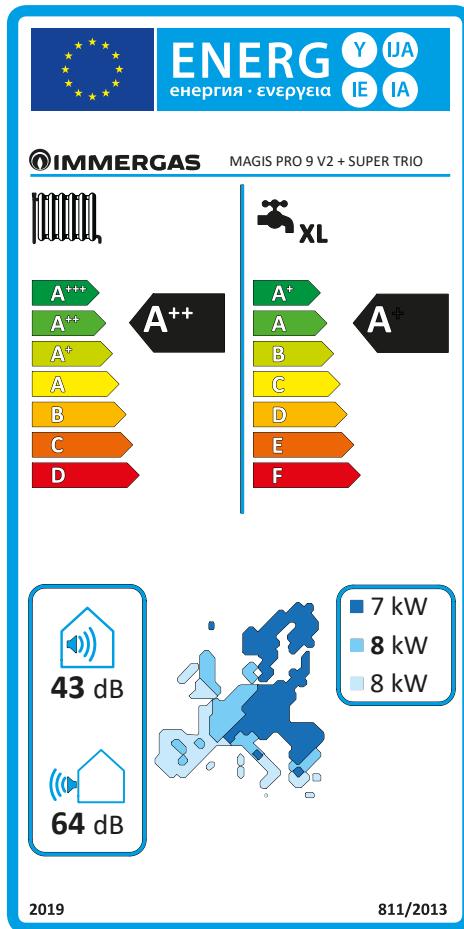
### Priemerná teplota (47/55)

Parameter	Hodnota	Chladnejšie klimatické zóny	Priemerné klimatické zóny	Teplejšie klimatické zóny
Ročná spotreba energie pre režim vykurovania ( $Q_{HF}$ )	kWh\rok	4951	3745	1953
Sezónna účinnosť vykurovania prostredia ( $\eta_s$ )	%	93	129	150
Menovitý tepelný výkon	kW	5,00	6,00	6,00

## Tabuľka priemernej teploty (47/55) stredneteplotné zóny

Model	MAGIS PRO 6 V2+ SUPER TRIO							
Tepelné čerpadlo vzduch/voda	áno	Nízkoteplotné tepelné čerpadlo						
Tepelné čerpadlo voda\voda	nie	S prídavným vykurovacím zariadením						
Tepelné čerpadlo soľanka\voda	nie	Vykurovacie zariadenie kombinované s tepelným čerpadlom						
Parametre sú deklarované pre stredneteplotnú aplikáciu, s výnimkou nízkoteplotných tepelných čerpadiel. Pre nízkoteplotné tepelné čerpadlá sú parametre deklarované pre nízkoteplotnú aplikáciu								
Parametre sú deklarované pre priemerné klimatické podmienky								
Položka	Symbol	Hod-nota	Jednotka	Položka	Symbol	Hod-nota	Jednotka	
Menovitý tepelný výkon	$P_{meno-vity}$	6,00	kW	Sezónna energetická účinnosť vykurovania prostredia	$\eta_s$	129	%	
Vykurovací výkon deklarovaný pri čiastočnom zaťažení, privnútornej teplote $20^{\circ}\text{C}$ a vonkajšej teplote $T_j$				Koeficient výkonu deklarovaný privnútornej teplote $20^{\circ}\text{C}$ a vonkajšej teplote $T_j$				
$T_j = -7^{\circ}\text{C}$	Pdh	5,3	kW	$T_j = -7^{\circ}\text{C}$	COPd	2,00	-	
$T_j = +2^{\circ}\text{C}$	Pdh	3,2	kW	$T_j = +2^{\circ}\text{C}$	COPd	3,23	-	
$T_j = +7^{\circ}\text{C}$	Pdh	2,1	kW	$T_j = +7^{\circ}\text{C}$	COPd	4,47	-	
$T_j = +12^{\circ}\text{C}$	Pdh	1,9	kW	$T_j = +12^{\circ}\text{C}$	COPd	5,82	-	
$T_j$ =bivalentná teplota	Pdh	5,3	kW	$T_j$ =bivalentná teplota	COPd	2,00	-	
$T_j$ =limit prevádzkovej teploty	Pdh	5,0	kW	$T_j$ =limit prevádzkovej teploty	COPd	1,80	-	
pre tepelné čerpadlá vzduch\voda: $T_j = -15^{\circ}\text{C}$ (ak TOL < -20 °C)	Pdh	0,0	kW	pre tepelné čerpadlá vzduch\voda: $T_j = -15^{\circ}\text{C}$ (ak TOL < -20 °C)	COPd	0	-	
Bivalentná teplota	$T_{biv}$	-7	°C	pre tepelné čerpadlá vzduch\voda: Limit prevádzkovej teploty	TOL	-10	°C	
Cyklickosť intervalov kapacity pre vykurovanie	Pcyc	0,0	kW	Účinnosť cyklickosti intervalov	COPcyc o PERcyc	0	-	
Koeficient degradácie	Cdh	0,9	-	Limit prevádzkovej teploty pre ohrev vody	WTOL	0	°C	
Spotreba energie inými spôsobmi, ako je aktívny režim				Prídavné vykurovacie zariadenia				
Vypnutý stav	$P_{OFF}$	0,022	kW	Menovitý tepelný výkon	Psup	2,00	kW	
Termostat vypnutý	$P_{TO}$	0,022	kW	Typ napájacieho zdroja energie	elektrický			
Pohotovostný režim (standby)	$P_{SB}$	0,022	kW					
Režim vyhrievania kľukovej skrine	$P_{CK}$	0,000	kW					
Ďalšie položky								
Kontrola kapacity	VARIABILNÝ			Pre tepelné čerpadlá vzduch\voda: menovitý prietok vzduchu, vo vonkajšom prostredí	-	2580	m³\h	
Hladina akustického výkonu, vo vnútornom\vonkajšom prostredí	$L_{WA}$	60	dB	Pre tepelné čerpadlá voda alebo soľanka\voda: menovitý prietok soľankového vody, výmenník tepla vo vonkajšom prostredí	-	-	m³\h	
Ročná spotreba energie	$Q_{HE}$	3745	kWh alebo GJ					
Prevykurovacie zariadenia kombinované s tepelným čerpadlom								
Deklarovaný profil zaťaženia	L			Energetická účinnosť ohrevu vody	$\eta_{wh}$	121,0	%	
Denná spotreba elektrickej energie	$Q_{elec}$	4,11	kWh	Denná spotreba paliva	$Q_{fuel}$	-	kWh	
Ročná spotreba energie	AEC	849	kWh	Ročná spotreba paliva	AFC	-	GJ	
Kontakty	Immergas s.p.a via Cisa Ligure n.95							

#### **4.7 ENERGETICKÝ ŠTÍTOK MAGIS PRO 9 V2 V SPOJENÍ SO SUPER TRIO TOP (V SÚLADES NARIADENÍM 811/2013)**



50

Pre správnu inštaláciu zariadenia postupujte podľa kapitoly 1 tohto návodu (kapitola je určená montážnemu alebo inštalačnému technikovi) a podľa platných predpisov vzťahujúcich sa na inštaláciu.

Pre správnu údržbu postupujte podľa kapitoly 3 tohto návodu (kapitola je určená autorizovanému servisnému technikovi) a dodržujte uvedené servisné intervaly a odporúčané technické postupy.

## Nízka teplota (30/35)

Parameter	Hodnota	Chladnejšie klimatické zóny	Priemerné klimatické zóny	Teplejšie klimatické zóny
Ročná spotreba energie pre režim vykurovania ( $Q_{HF}$ )	kWh\rok	5252	3949	1865
Sezónna účinnosť vykurovania prostredia ( $\eta_s$ )	%	138	175	241
Menovitý tepelný výkon	kW	8,00	9,00	9,00

## Priemerná teplota (47/55)

Parameter	Hodnota	Chladnejšie klimatické zóny	Priemerné klimatické zóny	Teplejšie klimatické zóny
Ročná spotreba energie pre režim vykurovania ( $Q_{HF}$ )	kWh\rok	7220	5103	2720
Sezónna účinnosť vykurovania prostredia ( $\eta_s$ )	%	93	127	154
Menovitý tepelný výkon	kW	7,00	8,00	8,00

## Tabuľka priemernej teploty (47/55) stredneteplotné zóny

Model	MAGIS PRO 9 V2+ SUPER TRIO							
Tepelné čerpadlo vzduch/voda	áno	Nízkoteplotné tepelné čerpadlo						
Tepelné čerpadlo voda\voda	nie	S prídavným vykurovacím zariadením						
Tepelné čerpadlo soľanka\voda	nie	Vykurovacie zariadenie kombinované s tepelným čerpadlom						
Parametre sú deklarované pre stredneteplotnú aplikáciu, s výnimkou nízkoteplotných tepelných čerpadiel. Pre nízkoteplotné tepelné čerpadlá sú parametre deklarované pre nízkoteplotnú aplikáciu								
Parametre sú deklarované pre priemerné klimatické podmienky								
Položka	Symbol	Hod-nota	Jednotka	Položka	Symbol	Hod-nota	Jednotka	
Menovitý tepelný výkon	$P_{meno-vity}$	8,00	kW	Sezónna energetická účinnosť vykurovania prostredia	$\eta_s$	127	%	
Vykurovací výkon deklarovaný pri čiastočnom zaťažení, privnútornej teplote $20^{\circ}\text{C}$ a vonkajšej teplote $T_j$				Koeficient výkonu deklarovaný privnútornej teplote $20^{\circ}\text{C}$ a vonkajšej teplote $T_j$				
$T_j = -7^{\circ}\text{C}$	Pdh	7,1	kW	$T_j = -7^{\circ}\text{C}$	COPd	1,76	-	
$T_j = +2^{\circ}\text{C}$	Pdh	4,3	kW	$T_j = +2^{\circ}\text{C}$	COPd	3,32	-	
$T_j = +7^{\circ}\text{C}$	Pdh	2,8	kW	$T_j = +7^{\circ}\text{C}$	COPd	4,62	-	
$T_j = +12^{\circ}\text{C}$	Pdh	2,6	kW	$T_j = +12^{\circ}\text{C}$	COPd	5,88	-	
$T_j$ =bivalentná teplota	Pdh	7,1	kW	$T_j$ =bivalentná teplota	COPd	1,76	-	
$T_j$ =limit prevádzkovej teploty	Pdh	4,9	kW	$T_j$ =limit prevádzkovej teploty	COPd	1,35	-	
pre tepelné čerpadlá vzduch\voda:				pre tepelné čerpadlá vzduch\voda:				
$T_j = -15^{\circ}\text{C}$ (ak TOL < -20 °C)	Pdh	0,0	kW	$T_j = -15^{\circ}\text{C}$ (ak TOL < -20 °C)	COPd	0	-	
Bivalentná teplota	$T_{biv}$	-7	°C	pre tepelné čerpadlá vzduch\voda: Limit prevádzkovej teploty	TOL	-10	°C	
Cyklickosť intervalov kapacity pre vykurovanie	Pcyc	0,0	kW	Účinnosť cyklickosti intervalov	COPcyc o PERcyc	0	-	
Koeficient degradácie	Cdh	0,9	-	Limit prevádzkovej teploty pre ohrev vody	WTOL	0	°C	
Spotreba energie inými spôsobmi, ako je aktívny režim				Prídavné vykurovacie zariadenia				
Vypnutý stav	$P_{OFF}$	0,022	kW	Menovitý tepelný výkon	Psup	2,00	kW	
Termostat vypnutý	$P_{TO}$	0,022	kW					
Pohotovostný režim (standby)	$P_{SB}$	0,022	kW	Typ napájacieho zdroja energie			elektrický	
Režim vyhrievania kľukovej skrine	$P_{CK}$	0,000	kW					
Ďalšie položky								
Kontrola kapacity	VARIABILNÝ			Pre tepelné čerpadlá vzduch\voda: menovitý prietok vzduchu, vo vonkajšom prostredí	-	3960	m³\h	
Hladina akustického výkonu, vo vnútornom\vonkajšom prostredí	$L_{WA}$	64	dB					
Ročná spotreba energie	$Q_{HE}$	5103	kWh alebo GJ	Pre tepelné čerpadlá voda alebo soľanka\voda: menovitý prietok soľankového vody, výmenník tepla vo vonkajšom prostredí	-	-	m³\h	
Prevykurovacie zariadenia kombinované s tepelným čerpadlom								
Deklarovaný profil zaťaženia	XL			Energetická účinnosť ohrevu vody	$\eta_{wh}$	111,0	%	
Denná spotreba elektrickej energie	$Q_{elec}$	7,14	kWh	Denná spotreba paliva	$Q_{fuel}$	-	kWh	
Ročná spotreba energie	AEC	1511	kWh	Ročná spotreba paliva	AFC	-	GJ	
Kontakty	Immergas s.p.a via Cisa Ligure n.95							

## 4.8 PARAMETRE PRE VYPLNENIE KARTY ZOSTAVY

V prípade, že počnúc balíčkom Magis Pro V2 chcete vytvoriť zostavu, použite montážne listy uvedené na Obr. 52).

Pre správne vyplnenie zadajte do príslušných kolóniek (ako je uvedené na príklade informačného listu zostavy na Obr. 51) hodnoty z tabuľiek v odsekoch "Parametre pre vypĺňanie informačného listu zostáv pre nízku teplotu (30/35)", "Parametre pre vypĺňanie informačných listov zostavy pre strednú teplotu (47/55)".

Zvyšné hodnoty musia byť prevzaté z technických listov výrobcov použitých na vytvorenie zostavy (napr. solárne zariadenie, integrovaný hydronický modul, regulátory teploty).

Použrite informačný list (Obr. 52) pre „zostavy“ odpovedajúce funkcie vykurovania (napr.: tepelné čerpadlo + regulátor teploty).



Pretože výrobok sa štandardne dodáva s regulátorom teploty, je vždy potrebné vyplniť informačný list zostavy.

### Príklad pre vyplňovanie informačného listu zostáv vykurovacích systémov.

Sezónna energetická účinnosť tepelného čerpadla pri vykurovaní priestorov

'I' %

Regulátor teploty

Trieda I = 1 %, Trieda II = 2 %,  
Trieda III = 1,5 %, Trieda IV = 2 %,  
Trieda V = 3 %, Trieda VI = 4 %,  
Trieda VII = 3,5 %, Trieda VIII = 5 %,

+ %

Doplňkový kotel

Sezónna energetická účinnosť vykurovania priestorov  
(v %)

Z informačného listu kotla

( [ ] - 'I' ) x "II" = - [ ] %

Solárny príspevok

Z inform. listu solárneho zariadenia

Veľkosť kolektora (v m<sup>2</sup>)

Objem nádrže (v m<sup>3</sup>)

Účinnosť kolektora (v %)

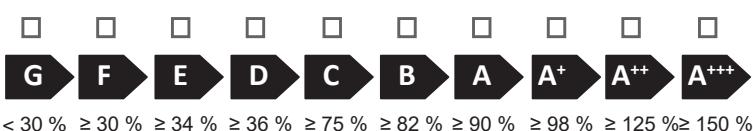
Hodnotenie nádrže

A\* = 0,95, A = 0,91,  
B = 0,86, C = 0,83,  
D-G = 0,81

( 'III' x [ ] + 'IV' x [ ] ) x 0,45 x ( [ ] / 100 ) x [ ] = + [ ] %

Sezónna energetická účinnosť zostavy pri vykurovaní priestorov  
v priemerných klimatických podmienkach

[ ] %



Sezónna energetická účinnosť pri vykurovaní priestorov v chladnejších a teplejších klimatických podmienkach

Chladnejšie: [ ] - 'V' = [ ] %

Teplejšie: [ ] + 'VI' = [ ] %

*Energetická účinnosť zostavy technologických prvkov uvedená na nasledujúcom liste nemusí plne zodpovedať skutočnej energetickej účinnosti reálne nainštalovanej zostavy, pretože na skutočnú účinnosť vplávajú ďalšie faktory, ako je napr. tepelná strata v distribučnom systéme a skutočné nadimenzovanie jednotlivých prvkov zostavy pre konštrukčné charakteristiky a potreby danej budovy.*

## Parametre pre vypĺňanie informačného listu zostáv pre nízku teplotu (30/35)

## Magis PRO 4 V2

Parameter	Chladnejšie klimatické zóny	Priemerné klimatické zóny	Teplejšie klimatické zóny
"I"	-	-	-
"II"	138	180	233
"III"	*	*	*
"IV"	6,68	5,35	5,35
	2,61	2,09	2,09

## Magis PRO 6 V2

Parameter	Chladnejšie klimatické zóny	Priemerné klimatické zóny	Teplejšie klimatické zóny
"I"	-	-	-
"II"	140	180	234
"III"	*	*	*
"IV"	5,35	4,45	4,45
	2,09	1,74	1,74

## Magis PRO 9 V2

Parameter	Chladnejšie klimatické zóny	Priemerné klimatické zóny	Teplejšie klimatické zóny
"I"	-	-	-
"II"	138	175	241
"III"	*	*	*
"IV"	3,34	2,97	2,97
	1,31	1,16	1,16

\*na určenie v súlade s nariadením 811/2013 a prechodnými metódami výpočtu podľa Vyhlásenia Európskej komisie č. 207/2014.

## Parametre pre vypĺňanie informačných listov zostavy pre strednú teplotu (47/55)

## Magis PRO 4 V2

Parameter	Chladnejšie klimatické zóny	Priemerné klimatické zóny	Teplejšie klimatické zóny
"I"	96	127	149
"II"	*	*	*
"III"	6,68	5,35	5,35
"IV"	2,61	2,09	2,09

## Magis PRO 6 V2

Parameter	Chladnejšie klimatické zóny	Priemerné klimatické zóny	Teplejšie klimatické zóny
"I"	93	129	150
"II"	*	*	*
"III"	5,35	4,45	4,45
"IV"	2,09	1,74	1,74

## Magis PRO 9 V2

Parameter	Chladnejšie klimatické zóny	Priemerné klimatické zóny	Teplejšie klimatické zóny
"I"	93	127	154
"II"	*	*	*
"III"	3,82	3,34	3,34
"IV"	1,49	1,31	1,31

\*na určenie v súlade s nariadením 811/2013 a prechodnými metódami výpočtu podľa Vyhlásenia Európskej komisie č. 207/2014.

Parametre pre vypĺňanie informačného listu zostáv pre nízku teplotu (30/35)

**Magis PRO 4 V2 v spojení so Super Trio**

Parameter	Chladnejšie klimatické zóny	Priemerné klimatické zóny	Teplejšie klimatické zóny
"I"	-	-	-
"II"	138	180	233
"III"	*	*	*
"IV"	6,68	5,35	5,35
	2,61	2,09	2,09

**Magis PRO 6 V2 v spojení so Super Trio**

Parameter	Chladnejšie klimatické zóny	Priemerné klimatické zóny	Teplejšie klimatické zóny
"I"	-	-	-
"II"	140	180	234
"III"	*	*	*
"IV"	5,35	4,45	4,45
	2,09	1,74	1,74

**Magis PRO 9 V2 v spojení so Super Trio**

Parameter	Chladnejšie klimatické zóny	Priemerné klimatické zóny	Teplejšie klimatické zóny
"I"	-	-	-
"II"	138	175	241
"III"	*	*	*
"IV"	3,34	2,97	2,97
	1,31	1,16	1,16

\*na určenie v súlade s nariadením 811/2013 a prechodnými metódami výpočtu podľa Vyhlásenia Európskej komisie č. 207/2014.

## Parametre pre vypĺňanie informačných listov zostavy pre strednú teplotu (47/55)

### Magis PRO 4 V2 v spojení so Super Trio

Parameter	Chladnejšie klimatické zóny	Priemerné klimatické zóny	Teplejšie klimatické zóny
"I"	-	-	-
"II"	96	127	149
"III"	*	*	*
"IV"	6,68	5,35	5,35
	2,61	2,09	2,09

### Magis PRO 6 V2 v spojení so Super Trio

Parameter	Chladnejšie klimatické zóny	Priemerné klimatické zóny	Teplejšie klimatické zóny
"I"	-	-	-
"II"	93	129	150
"III"	*	*	*
"IV"	5,35	4,45	4,45
	2,09	1,74	1,74

### Magis PRO 9 V2 v spojení so Super Trio

Parameter	Chladnejšie klimatické zóny	Priemerné klimatické zóny	Teplejšie klimatické zóny
"I"	-	-	-
"II"	93	127	154
"III"	*	*	*
"IV"	3,82	3,34	3,34
	1,49	1,31	1,31

\*na určenie v súlade s nariadením 811/2013 a prechodnými metódami výpočtu podľa Vyhlásenia Európskej komisie č. 207/2014.

## Informačný list zostáv vykurovacích systémov.

Sezónna energetická účinnosť tepelného čerpadla pri vykurovaní priestorov  %

Regulátor teploty  
Z informačného listu regulátora teploty

Trieda I = 1 %, Trieda II = 2 %,  
Trieda III = 1,5 %, Trieda IV = 2 %,  
Trieda V = 3 %, Trieda VI = 4 %,  
Trieda VII = 3,5 %, Trieda VIII = 5 %,

+  %

Doplnkový kotol  
Z informačného listu kotla

Sezónna energetická účinnosť vykurovania priestorov (v %)

$( \quad - \quad ) \times \quad = - \quad \%$

Solárny príspevok

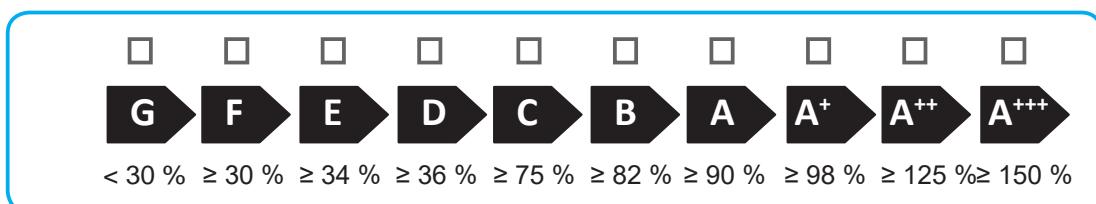
Z inform. listu solárneho zariadenia

Veľkosť kolektora (v m<sup>2</sup>)      Objem nádrže (v m<sup>3</sup>)      Účinnosť kolektora (v %)

Hodnotenie nádrže  
A\* = 0,95, A = 0,91,  
B = 0,86, C = 0,83,  
D-G = 0,81

$( \quad \times \quad + \quad \times \quad ) \times 0,45 \times ( \quad / 100 ) \times \quad = + \quad \%$

%



Sezónna energetická účinnosť pri vykurovaní priestorov v chladnejších a teplejších klimatických podmienkach

Chladnejšie:  -  =  %      Teplejšie:  +  =  %

Energetická účinnosť zostavy technologických prvkov uvedená na nasledujúcom liste nemusí plne zodpovedať skutočnej energetickej účinnosti reálne nainštalovanej zostavy, pretože na skutočnú účinnosť vplávajú ďalšie faktory, ako je napr. tepelná strata v distribučnom systéme a skutočné nadimenzovanie jednotlivých prvkov zostavy pre konštrukčné charakteristiky a potreby danej budovy.



This instruction booklet is made  
of ecological paper.



---

**immergas.com**

Immergas S.p.A.  
42041 Brescello (RE) - Italy  
Tel. 0522.689011  
Fax 0522.680617

